

# Diario de Ávila



Martes 29 de junio de 2004. Número 34.023

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

1 euro

► ECONOMÍA DOMÉSTICA | 4

## La mitad de los abulenses no puede ahorrar ningún dinero a final de mes

► Según una encuesta del Instituto Nacional de Estadística, el 23% de los hogares considera adecuada la coyuntura económica para realizar compras importantes

► ESPAÑA | 26



**Zapatero anuncia a la OTAN que no enviará personal militar a Iraq.** El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, manifestó ayer que España no participará en el proceso de estabilización de Iraq y que no enviará tropas ni formará al ejército iraquí. De esta manera se unió a los dirigentes de Francia y Alemania, frente a la propuesta de Gran Bretaña y Estados Unidos, que ayer, dos días antes de lo previsto, devolvió la soberanía a las autoridades provisionales iraquíes. / EFE

► PROVINCIA | 12

La Diputación solicitará ayuda a la Junta para mejorar los medios contra incendios

Y ADEMÁS...

LAS EDADES

'Testigos' supera por primera vez las 25.000 visitas semanales

CUADERNILLO CENTRAL

GALARDÓN

Miguel Ángel del Monte, de Avisat S.L., gana el concurso Joven Empresario Abulense

ÁVILA 5

EDUCACIÓN

La Universidad de Salamanca inicia sus cursos de verano en la capital abulense

ÁVILA 8

ALOJAMIENTO

Ávila Golf, a punto de abrir sus puertas como único hotel de cinco estrellas de Ávila

ÁVILA 10 Y 11

RECONOCIMIENTO

Julián López 'El Juli' recogió el primer búcaro de los Premios Gredos 2004 en Guisando

VALLE DEL TIÉTAR 14

CASTILLA Y LEÓN 24

José Valín, consejero de Agricultura, se opone a la reforma de la OCM del azúcar

ANTONIO PIEDRA

Escritor

«¡Ah, bueno!»



¿por qué no?

T A E  
**6,38%**

CONDICIONES VÁLIDAS  
HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004

**CrediDuroCoche**

- IMPORTE: HASTA 36.000 EUROS
- PLAZO: 96 MESES
- TIPO DE INTERÉS NOMINAL: 6,00%
- COMISIÓN DE APERTURA: 0,75%
- AMORTIZACIÓN: MENSUAL
- TIPO DE DISPOSICIÓN: ÚNICA
- NO TIENE COMISIÓN DE ESTUDIO

**Caja Duro**

CAJA DE AHORROS DE SALAMANCA Y SORIA

RBE nº 326/04 Autorizado C.H.  
de la I. de C. y L. con fecha 17-02-04.

TRIBUNA LIBRE

## Un abulense en Al-Khobar

JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ MUÑOZ

Al-Khobar es una ciudad del norte de Arabia Saudita, un país conocido principalmente porque alberga casi un cuarto de las reservas mundiales de hidrocarburos y es el principal productor de crudo, con alrededor de un 13% del total. Ésta es una localidad costera que se asoma al Golfo Pérsico, también denominado Mar Árabe en el reino saudí. En las últimas semanas los sangrientos atentados y secuestros que ha sufrido la han sacado del anonimato mediático, y la han ubicado en el primer plano de la actualidad.

Durante la ronda de gas del año 2003 tuve la ocasión de residir, entre septiembre y octubre, en Al-Khobar, viaje que tuve que repetir el pasado mes de abril. Allí estuve casi dos meses trabajando con diversos saudíes, pero a la vez pude empaparme de la vitalidad y luminosidad de sus calles. Coincidió además en aquel momento con técnicos de otras empresas occidentales que también se habían acercado a Al-Khobar a evaluar unos bloques exploratorios y con diversos expatriados extranjeros. Lo primero que te impacta en el aeropuerto es la larga fila de asiáticos que esperan para visar su pasaporte; ellos son el principal motor del sector servicios, colectivo principal que trabajan en la mayoría de las tiendas o servicios hosteleros.

A finales del 2003 y el pasado mes de abril se intuía en las calles un cierto temor a potenciales atentados; actos terroristas que ya habían ocurrido en la capital. El hotel en el que nos alojábamos estaba protegido con pétreas barreras de hormigón, dos tanquetas con ametralladoras, sistemas de vídeo vigilancia y varios militares que constantemente revisaban los bajos y el maletero de todos los coches que entraban. Cuando nos movíamos por la ciudad, raro era el día que no nos teníamos que detener en un rápido control de Policía. Pero la vida de la ciudad se notaba bulliciosa en cuanto se ocultara el sol y las explanadas se llenaban de gente que salía a disfrutar de la brisa nocturna. El sofocante calor que nos acompañaba a lo largo del día preparaba a la población para echarse a la calle con gran ímpetu. El césped se llenaba de jóvenes futbolistas, algunos de ellos con camisetas de equipos españoles, de tertulias con té en una alfombra, de familias que cenaban, de reuniones de amigos. El anochecer en esa ciudad costera, junto al que se puede observar en el desierto saudí, son dos experiencias inolvidables.

Al-Khobar es, además, uno de los centros neurálgicos de la exploración y producción de petróleo de Arabia Saudí; allí se encuentran las enormes oficinas de Saudi Aramco y dependencias del Ministerio de Petróleo. En dicha ciudad conviven varios miles de expatriados de diferente nacionalidades que trabajan principalmente en la compañía Saudi Aramco; aunque otras empresas occidentales, muchas de ellas de servicios, también tienen oficinas abiertas. Los recientes contratos firmados con una empresa rusa, la española Repsol YPF, la francesa Total, Shell o la italiana ENI, han abierto concesiones exploratorias en el país. En el futuro inmediato deberán preparar operaciones de adquisición de datos, de logística, de perforación y, quizá, de producción de gas. Los atentados han visado directamente la importante comunidad de expatriados que trabajan en el reino, haciendo que la duda se cierna sobre la seguridad personal. La población extranjera representa actualmente alrededor de un quinto del total del país. Las consecuencias son todavía difíciles de predecir en su totalidad, pero si se produce un éxodo la capacidad exploratoria y productora de Arabia Saudí puede resentirse; lo que implicaría que el barril se mantendría en unos precios elevados, afectando directamente a las economías occidentales.

El siglo XXI ha despertado con la misma dependencia energética de su predecesor. El petróleo sigue siendo el motor económico-social del mundo desarrollado. Pero las reservas se encuentran fuera de los principales países consumidores. Cualquier fluctuación en los principales países productores afecta directamente las economías europeas y americanas. Los atentados de Al-Khobar han tocado el centro neurálgico de la exploración y producción de Arabia Saudita, uno de los mayores productores actuales de petróleo.

## Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia  
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A

Editor y Presidente:  
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:  
Carlos F. Aganzo

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información)  
y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos)

Jefes de Sección: David Casillas Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz Ayúcar, Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Maiz, Eduardo Cantalapiedra, Arancha Cujálar, Laura García Rojas, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero e Isabel Martín. Fotógrafos: Enrique Luis y David Castro

Delegaciones: Arevalo: Cristina García Fernández.

Arenas de San Pedro: Javier Iglesias Lacaba.

Gerente: Alfredo Blasco Nuin

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel

promecal

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado),  
Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozanes y Rafael Montje Alonso  
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matias Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón  
Directores Departamento: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orseny y Daniel Méndez Primo

## El ahorro, una cuestión del pasado

La mitad de los hogares abulenses no ahorra dinero a fin de mes, según se desprende de la encuesta de presupuestos familiares que realiza el INE. Este porcentaje es similar en el conjunto de Castilla y León y mucho mejor que la media nacional, donde más el 64 por ciento de los encuestados aseguran que viven al día. Además, y como viene ocurriendo en los últimos años, el número de familias que no pueden dedicar nada de dinero al ahorro se incrementa -sólo en el primer trimestre del año aumentó un 4,4 por ciento en la provincia-.

Estos datos, lejos de ser indicativos de una crisis económica o de la pérdida de poder adquisitivo, vienen a reflejar que los españoles han convertido la adquisición de la vivienda en la principal forma de ahorro. La situación, mientras se mantengan los actuales tipos de interés, no debe ser preocupante, aunque hay que tener en cuenta que muchas familias tienen hipotecado el sueldo de media vida y su margen de maniobra, en caso de urgencia, es muy reducido. La bajada de tipos y la evolución de los precios de la vivienda, que se ha

convertido en la mejor inversión, han acabado con la cultura del ahorro de generaciones pasadas. De todas formas, nadie puede olvidar que vivir al límite tiene un riesgo.

## Traspaso de poderes en Iraq

ESTADOS Unidos ha adelantado dos días el traspaso de la soberanía de Iraq al nuevo Gobierno, con el fin de evitar que la ceremonia oficial fuera aprovechada por los insurgentes para hacer una demostración de fuerza con una nueva oleada de atentados. El administrador estadounidense, Paul Bremer, hizo efectivo el traspaso en un pequeño acto oficial con las autoridades iraquíes, lideradas por el presidente, Ghazi al Yawar, y el primer ministro, Ayad Alawi, quien pidió a los iraquíes, sean suníes, kurdos o chiíes, que se unan para afrontar juntos el futuro, combatir el terrorismo y lograr la prosperidad del país.

Por su parte, tanto George W. Bush, presidente de Estados Unidos, como Tony Blair, primer ministro británico, mostraron su satisfacción. «Es fantástico, pero ahora no hablaríamos de elecciones democráticas si Sadam Husein siguiera en el poder», aseguró Blair. No le falta razón al máximo mandatario político británico, pero hablar de «fantástico» no es muy adecuado cuando la principal razón con la que se argumentó esta guerra, las armas de destrucción masiva, es una mentira, cuando se está demostrando que la tortura ha sido una práctica habitual y organizada de las tropas aliadas, y cuando el país está inmerso en una guerra civil entre facciones religiosas y étnicas que está causando más víctimas que la invasión. Aunque éste es un pequeño paso a la normalización, el futuro de Iraq se presenta más que complicado. La celebración de unas elecciones democráticas para que el pueblo iraquí se sienta representado por sus gobernantes, la salida de los soldados aliados y la asunción de competencias por parte de Naciones Unidas, deben ser los siguientes pasos para que el país recupere la paz y el pueblo su soberanía.

### LECTORES

Los textos dirigidos a esta sección no excederán de 30 líneas mecanografiadas. Es necesario que estén firmados, que conste el domicilio, teléfono y fotocopia del DNI. DIARIO DE ÁVILA se reserva el derecho de insertar estos mensajes en sus páginas, así como resumirlos si exceden de dicha extensión y en ningún caso la publicación se hace responsable del contenido de la opinión de los lectores. Salvo casos excepcionales, a juicio de la Dirección, todas se publicarán con su identidad. Su opinión la pueden enviar por correo postal (Plaza del Ejército, 8) o fax (920 35 18 53).

### Ruido en Burghondo

Lamento ser recurrente. Soy partidario de las celebraciones sanas y divertidas y creo que esta fiesta de finales de junio -ya casi instituida-, que celebran un animado y numeroso grupo de gente joven -y no tan joven- lo es; abierta, acogedora y alegre. Pero... como ocurre tantas veces, fácilmente se cae en el exceso, se pierde el sentido de la medida y no se piensa en los demás. En los recintos cerrados y privados se toleran los tronantes decibelios que distorsionan ritmos y melodías de una música que no lo es, pero si esto se traslada a la calle a las 6 de la madrugada, eso es intolerable, es «pasarse». Además, casi siempre se percibe el prurito de la notoriedad y claro..., los que están descansando, un derecho de todos, no tienen ningún deseo de interrumpir su clima con los gritos y músicas estridentes de los que olvidan la consideración que deben a sus vecinos.

Se acercan las fechas de apogeo del

verano y sería conveniente, señor alcalde, que los excesos se evitaran, y que las horas tuvieran un límite. Todos tenemos derecho a divertirnos, pero nuestros convecinos también lo tienen a descansar. Divirtámonos sí, pero sin olvidar nuestras obligaciones.

Aurelio Delgado Martín / Burghondo

### El 'guión' de la Selección Española de fútbol

La Selección Española. Día 20 de junio. Eurocopa en Portugal. Necesitamos ganar para pasar a cuartos de final. El rival es la selección anfitriona. Portugal está obligada a ganar. Yo veo el partido a ratos, lo oigo en la radio. Las caras de los aficionados que están allí se concentran y tienen todas el mismo gesto de incredulidad. Están al borde de lo inevitable. Todos se temen lo que al final sucede. Portugal marca el gol que todos los españoles pensábamos que iban a meter... Después, los jugadores

se lanzan por la rampa de la desesperación y los postes evitan el milagro, dieron la razón a los comentaristas de radio. Resumiendo: así no vamos a ninguna parte. Visto lo visto, confiamos en el «ejército rojo», le dejamos en sus pies la gesta. Pero la furia roja declina la responsabilidad. Termina el partido y vuelan las hipótesis por las ondas. Pero esta vez ni el arbitro ni la suerte han intervenido. Nos han ganado merecidamente. El entrenador está en la picota, pero no es el único culpable. Entra en el saco con los jugadores. Ahora resulta que no son tan buenos como creíamos. Pero, ¿y nosotros? ¿Confiamos realmente en ellos? ¿Estuvimos seguros de ganar alguna vez? A toro pasado, parece que no todos sabíamos lo que iba a ocurrir. Si es así, todos deseamos este final, por no creer en otro. Si los jugadores notaron esto inconscientemente, no es maquiavélico pensar que ellos se ciñeron al guión que escribimos todos y cada uno de nosotros.

Teodoro Pérez / Ávila

## La comisión

RAFAEL TORRES

**M**IEDO dan las comisiones de investigación en España: desde el Informe Picasso, que reveló la corrupción militar en el protectorado de Marruecos y la responsabilidad de Alfonso XIII en ella y en el Desastre de Annual, aquí se ha tendido a investigar más bien poco, y ésa es la sospecha que pende sobre la comisión parlamentaria que va a ocuparse del aciago 11-M. O mucho me equivoco o se va a representar en ella un estéril duelo partidario, porque la comisión carecerá de los datos, los documentos, los testimonios y las pruebas que pudieran conducirla a la dilucidación completa de lo que pasó.

Se compara mucho estos días nuestra comisión del 11-M con la del 11-S, pero no creo que debamos compararnos con nadie, y menos con aquellos para quienes la democracia es un odre vacío que se puede llenar con cualquier cosa sin que los responsables de las grandes felonías se sientan concernidos y mucho menos castigados. No, la comisión del 11-M debe articularse y funcionar de modo que sirva a nuestro derecho a saber la verdad, pero toda vez que nace demediada y cojitranca, yo me quedo con la verdad pensada, intuitiva, vista y hallada por la mayoría de los ciudadanos españoles tres días después de los atroces sucesos de Madrid: los atentados del terrorismo internacional fueron consecuencia de una irresponsable y agresiva política exterior, y los resultados del 14-M, por tanto, también del repudio mayoritario a dicha política.

## LA IMAGEN DEL DÍA



## De aquí a allá

Si hay un asunto especialmente delicado en la comunidad internacional últimamente es el envío de tropas a zonas en conflicto. Delicado porque se ha convertido en arma política. Ya lo fue en la campaña electoral de las pasadas generales en España y lo será -y está siendo- en la pugna por la Casablanca en Estados Unidos. La decisión sobre Afganistán quedó ayer manifiesta en la cumbre de la OTAN que se celebra en Estambul, y la de Iraq también, aunque España sigue en sus trece: ni un soldado más a Iraq y el apoyo necesario -aunque limitado- a Afganistán. Rolf Haid (EFE)

## ABRE LA MURALLA



MARTA MARTÍN GIL

## Una ciudad muy viva

**M**ENUDO fin de semana en Ávila! Desde luego, el que se haya aburrido ha sido porque le ha dado la real gana, porque la oferta de ocio de la que hemos disfrutado los últimos días deja por los suelos a la de ciudades de mayor tamaño y con más prestigio en este sentido. Y es que está claro que, en cuestión de fiestas, como en casi todo, unos cardan la lana y otros se llevan la fama.

Por eso no quiero dejar pasar la oportunidad de reivindicar la buena salud de nuestro espíritu festivo, que nada tiene que envidiar al de capitales como Madrid o Salamanca, por poner dos ejemplos, donde nunca he disfrutado en un fin de semana de dos actividades tan entretenidas como el concurso de 'Ávila en tapas' y el Certamen de Pintura Rápida 'Ciudad de Ávila'.

Si es que no cabía ni un alfiler en las calles de Ávila, rebosantes de curiosos a la caza de los casi 500 pintores que plasmaron con increíble belleza algunos de los rincones más conocidos de la ciudad y otros menos vistos por el gran público. Y entre cuadro y cuadro, tapita para el cuerpo. Porque abulenses y turistas no sólo han alimentado su espíritu con el arte de los pinceles, sino que han disfrutado también de lo que ya se conoce por estas tierras como nuestra 'gastronomía en miniatura'.

No hay quinto malo, dicen, y la quinta edición del 'Ávila en tapas' lo ha ratificado con creces. Cantidad (de bares) y calidad (en los pinchos) se han dado la mano una ocasión más para deleite de todos. La oferta, además, de lo más variada: pulpo con crema de anchoas, timbal de huevos rotos con patatas de sartén y pimientos, huevos con carabineros... a estas horas todavía no se conoce el nombre de los dos establecimientos ganadores (por la votación del jurado profesional y del popular), pero cualquiera de los 29 ha hecho este año méritos más que suficientes para obtener alguno de los premios.

¡Por cierto! No he mencionado en esta columna los otros eventos que han mantenido a tope nuestras agendas este fin de semana: en la capital, la visita de Radio Nacional con el programa de Pepa Fernández, y la V Feria de Pintura Ciudad de Ávila, y en la provincia, la Fiesta del Burro y la de la trashumancia en el Puerto del Pico. ¡Ni un segundo libre para el aburrimiento!

## A debate

### DOBLE CLICK



FRANCISCO I. PÉREZ DE PABLO

«La historia de la mujer es la historia de la peor de las tiranías»

**S**E dice que la discusión fortalece la agudeza. Vale más remover una cuestión aunque no se zanje, que zanjarla sin removerla. Día a día solemos enzarzarnos en polémicas con mayor o menor sentido, sin que al final de la contienda hayamos alcanzado nada positivo, y es que el objeto de los debates o de las discusiones no debe ser la victoria sobre el contrincante, sino el aprovechamiento.

En el ámbito político -donde hay más se debate y menos entendimiento- se ha presentado esta semana varios temas de discusión en temas tan variados que uno llega a pensar que cuando se discute demasiado se llega a perder la verdad. Lo cierto es que a falta de grandes temas dos debates centran mi atención.

En clave nacional el primero, terminado el debate sobre nuestra masculina selección de fútbol (desde el 12-1 a Malta no hemos vuelto a ser nadie), se ciñe a la propuesta socialista sobre la violencia doméstica. Vaya por delante que cuando uno tiene razón debe reírse y no enfadarse y, sin embargo, el ministro Caldera (dedo acusador) no parece muy satisfecho por un texto que es más fruto de la prisa por agradar que por la imperiosa sensatez que debe impulsar toda acción de gobierno.

La futura Ley no ha sido por el momento fruto de un debate -se han desoído a importantes organismo y colectivos-, sino de una inusitada imposición que además amenaza con acabar con el principal pilar del Estado de Derecho: el principio *in dubio pro reo*. La Constitución reconoce a todos/as el derecho fundamental a la vida, a la integridad corporal, a la libertad y a la seguridad, sin discriminación por razón del sexo, pero ante la seriedad del problema de la violencia en el ámbito doméstico y familiar no nos podemos permitir que sólo se escuche lo que gusta por conveniencia política. Hitler también dictó leyes «sólo para los judíos...».

El verdadero talante radica en escuchar y

dar cabida a opiniones aun alejadas de nuestras creencias. La futura ley (no se ha querido esperar a analizar los resultados y mejorar en su caso la Ley 27/03 de 31 de julio de violencia doméstica que aprobó el gobierno popular), elaborada por el ministerio de trabajo para un ámbito punitivo..., es de claro sectarismo penal contraria a las libertades públicas. La violencia doméstica no se ataja con leyes penales que pueden provocar mayor conflictividad. Junto a ello, resulta cómplice el silencio procesal de los ministros de justicia, cultura y educación, más de esta última implicada en derogar el plan de calidad de una enseñanza, pilar básico de la no discriminación.

La historia de la mujer es la historia de la peor de las tiranías -tiranías aún duraderas-, pero eso no autoriza a nadie a crear otras tiranías para anular las primeras. Un caballero no

puede pegar a una mujer ni siquiera con una flor, y en todo ello conviene no olvidar que a los hombres -buenos por naturaleza- hay que tomarlos como son, y a las mujeres, como quieren ellas ser. Las mujeres son capaces de todo y los hombres son capaces de todo lo restante..., eso no parece haberlo entendido el mal entendido progresismo de un, por el momento, inmaduro gobierno socialista.

El segundo debate, alejado conceptualmente del anterior, tiene un ámbito geográfico más limitado, pero de mayor interés, aunque me temo que de escasa trascendencia para nuestra comunidad. Hoy se inicia en las Cortes de Fuensaldaña el denominado debate sobre el estado de una comunidad de Castilla y León que entusiasmo poco. Debemos esperar a ver si el intercambio de opiniones -dudo que de ideas-, despierta nuestro letargo y nos retrata un cuadro más vanguardista -impresionismo incluido- que el surrealismo actual. Me temo que la región ha superado la fase de ser el objeto de controversia real entre unas fuerzas políticas que siempre han ejercido tareas de gobierno y oposición desde, por y para Madrid. El guión impone que el balance deba hacerse de las funciones de gobierno, y después de un año -perdido-, el ejecutivo regional no alcanza el aprobado, aunque por delante quedan tres años para lograrlo. No se han alcanzado niveles óptimos de autoestima autonómica, ni individual, ni provincial; la población sigue descendiendo y emigrando; el compromiso de las cajas con la región es una mera entelequia; la necesaria industrialización exige decisión y para ello es necesario cambios en personas, ideas y compromisos; sanidad y vivienda siguen siendo un lujo y por si fuera poco se nos amenaza con una línea de financiación autonómica claramente discriminatoria sin una respuesta firme, propia y solvente...

En grandes porfías la verdad se pierde y no estamos para perder más el tiempo.

► **La apertura del hotel Ávila Golf, pendiente de la licencia de primera ocupación.** PÁGINAS 10 Y 11

► **POLÍTICA** El PP de Ávila contará con 40 compromisarios en el Congreso Nacional de octubre. PÁGINA 6

► **SEMINARIO** Diversos expertos analizan en la capital el tratamiento de imágenes por satélite. PÁGINA 8

ÁVILA 4  
DIARIO DE ÁVILA MARTES 29 DE JUNIO DE 2004

Alumnos participantes  
en el curso sobre  
teledetección.



INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA ENCUESTA DE PRESUPUESTOS FAMILIARES

# El 50 por ciento de los abulenses no puede dedicar ningún dinero al ahorro

El gasto medio por persona alcanzó durante el primer trimestre de 2004 los 608,87 euros mensuales, de los cuales 134,93 euros fueron destinados a alimentación, bebidas y tabaco

• Según la encuesta realizada por el INE, el 23,61 por ciento de los hogares abulenses consideran el momento actual como adecuado para realizar compras importantes.

EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA  
El cincuenta por ciento de los hogares abulenses no ahorra ningún dinero a final de mes. Así se desprende de los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística dentro de su encuesta continua de presupuestos familiares, que reflejan que durante el primer trimestre del presente año se ha reducido un 4,44 por ciento el número de familias que puede dedicar algún dinero al ahorro en esta provincia respecto al mismo periodo de 2003. No obstante, estos porcentajes, que se mantienen en la línea del resto de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, son sensiblemente más positivos que en el conjunto del país, donde sólo el 36,07 por ciento de los hogares dedican parte de sus ingresos al ahorro, mientras que el 63,93 por ciento restante confiesa que vive, como suele decirse, «al día».

Según el grado de dificultad para llegar a fin de mes de acuerdo con sus ingresos netos mensuales, hay que reseñar que un 5,42 por ciento de los hogares abulenses llega a fin de mes con mucha dificultad, un 15,78 por ciento lo hacen con dificultad y el 21,26 por ciento con cierta dificultad, mientras que en el margen opuesto se encuentran el 20,98 por ciento de las familias, que superan económicamente cada mes con facilidad; el 34,13 por ciento, con cierta facilidad y el 2,44 por ciento con mucha facilidad.

**GASTO MEDIO.** Los abulenses gastaron una media de 1.826,61 euros durante el primer trimestre de 2004, lo que representa un



Los abulenses gastan cerca de 500 euros al mes en bienes y servicios como ropa o transporte. /ENRIQUE LUIS

consumo mensual de 608,87 euros mensuales por persona. Esta cifra, según los datos del INE, es sensiblemente inferior a la media nacional, donde el gasto por persona alcanzó los 636,46 euros mensuales.

Dentro de ese gasto, hay que señalar que 404,79 euros fueron destinados durante esos primeros tres meses del año a alimentación, bebidas y tabaco, mientras que los 1.421,82 euros restantes se dedicaron a otros gastos como el transporte, ropa, etc. En el conjunto del país, durante el primer trimestre gastó cada español una media de 380,89 euros en alimentación, bebida y tabaco y 1.528,51 euros en otros gastos.

Otro de los datos que recoge la encuesta continua de presupuestos familiares es el referente a los hogares que consideran el momento actual como el adecuado para realizar compras importantes, excluidas las adquisi-

ciones de viviendas. En la provincia de Ávila, el 23,61 por ciento de las familias consideran que este momento es «adecuado para realizar grandes compras», mientras que un 29,38 por ciento consideran que estas fechas no son las más adecuadas, aunque tampoco son malas para realizar grandes desembolsos y un 47,02 por ciento creen que es un «momento inadecuado».

Estos porcentajes se encuentran dentro de los parámetros fijados en toda la región. La evolución durante este primer trimestre del año respecto al mismo periodo del año anterior es negativa, puesto que disminuyó un 3,86 por ciento el número de hogares que considera el momento actual «adecuado para realizar grandes compras».

## El consumo creció en España un 5,4%

El consumo medio de los hogares españoles en bienes y servicios experimentó un crecimiento interanual durante el primer trimestre del año del 5,4 por ciento. Un dato que parece confirmar la tendencia creciente iniciada en el primer trimestre de 2003 y que supone la tasa más elevada desde los tres últimos meses de 2001. Atendiendo a los grupos, el gasto total en alimentos, bebidas y tabaco consumidos en el hogar experimentó un crecimiento del 0,7 por ciento respecto al mismo periodo de 2003, mientras que el grupo de resto de gastos, con una tasa de 6,6 por ciento, contribuyó en mayor medida que el anterior a la recuperación del consumo total.

Cada familia dedicó al consumo aproximadamente 5.565,24 euros en el primer trimestre de 2004. De esa cantidad, un 19,9 por ciento se destinó a alimentos, bebidas y tabaco, mientras que el gasto en el resto de bienes y servicios supuso el 80,1 por ciento.

## OTROS DATOS

► **Ahorro.** Por comunidades autónomas, Castilla y León es la segunda de España donde mayor porcentaje de hogares pueden dedicar dinero al ahorro, concretamente un 49 por ciento, únicamente superada por Ceuta y Melilla, donde el porcentaje de hogares se eleva al 57 por ciento. En el margen opuesto se encuentran las familias de la Comunidad de Madrid, ya que sólo el 21 por ciento de las mismas pueden dedicar algún dinero al ahorro.

► **Gasto.** La estimación de gasto por persona para el conjunto nacional asciende a 1.909,40 euros, correspondiendo los mayores valores a Madrid, Islas Baleares y la Comunidad Foral de Navarra. Por contra, las comunidades de Extremadura, Castilla La Mancha y Andalucía presentan los gastos más reducidos. El gasto medio por persona más elevado corresponde a Madrid, con 2.332,74 euros. Esta cantidad supera en un 22,2 por ciento al gasto medio nacional. Extremadura, por contra, con un gasto de 1.405 euros, se sitúa un 26,4 por ciento por debajo de la media nacional.

► **Tasa interanual.** La tasa interanual del gasto medio por hogar, una vez eliminado el efecto de la inflación, se situó durante el primer trimestre del año en el 2,6 por ciento. Cada hogar destina a alimentos, bebidas y tabaco consumidos en el hogar aproximadamente un 2 por ciento menos que hace un año. Por su parte, el gasto por hogar en otros bienes y servicios crece un 3,8 por ciento.

► **Fin de mes.** Respecto al grado de dificultad para llegar a fin de mes, la encuesta del INE refleja que el porcentaje de hogares españoles que declaran algún grado de dificultad para llegar a fin de mes durante el primer trimestre de este año experimenta un descenso de 0,9 puntos respecto al mismo periodo de 2003. No obstante, el indicador de evolución refleja una recuperación respecto a trimestres anteriores, siendo éste el valor más alto alcanzado desde el segundo trimestre de 2002.

► **Compras.** El 46,1 por ciento de los hogares españoles considera que el momento actual es adecuado o no es malo para realizar compras importantes, cifra similar a la estimada en el primer trimestre de 2003.

**29** AL DÍA  
6/04

**CURSOS DE VERANO.** La llegada del mes de julio es sinónimo en Ávila, desde hace ya varios años, del inicio de los cursos de verano. La UNED, la Universidad Católica, la Fundación Claudio Sánchez Albornoz y la Universidad de Salamanca han hecho de esta ciudad una capital con gran tradición aca-

démica durante el periodo estival. En esta ocasión, la más madrugadora ha sido la universidad salmantina, que ayer ponía en marcha en la Escuela Politécnica Superior un seminario sobre teledetección y tratamiento de imágenes Aster, dirigido a cartógrafos, que se prolongará hasta el próximo dos de julio. Pero a partir de ahora, la ciudad co-

menzará a respirar ese espíritu académico que se extenderá durante todo el mes de julio, no sólo por el Centro de Estudios Universitarios o por las diferentes facultades de la Universidad de Salamanca, sino por toda Ávila. En años precedentes la acogida de todos ellos fue magnífica y todo hace indicar que este año no será menos.



## Avisat S.L. obtiene el primer premio del concurso Joven Empresario Abulense

La empresa, promovida al 50% por Miguel Ángel del Monte, cuenta con 15 trabajadores

• El certamen, impulsado desde las concejalías de Empleo y Juventud del Ayuntamiento, premia la trayectoria de jóvenes que han visto en el autoempleo una salida profesional.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

Tras conocerse el fallo del jurado del concurso Joven Empresario Abulense, el primer premio, dotado con la cantidad de 3.000 euros, recayó en la empresa Avisat S.L., promovida al 50 por ciento por Miguel Ángel del Monte, de 33 años de edad, y al otro 50 por ciento por la multinacional Saunier Duval, según informó ayer el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel García Nieto. La empresa, dedicada al servicio de asistencia técnica a domicilio, comenzó a funcionar en el año 1995 y entre sus méritos destaca el haber ampliado su actividad con la apertura de una segunda oficina en Salamanca. Asimismo, su plantilla ha pasado de uno a 15 trabajadores en la actualidad y su volumen de facturación se ha multiplicado por 16, según explicó el regidor abulense, quien subrayó que también se ha valorado que forme parte de los nuevos yacimientos de empleo, a raíz de la construcción de viviendas, que haya sido pionera en la creación de la figura del contrato de mantenimiento y que proporcione formación al facilitar la ob-

tención de carnets profesionales a jóvenes que quieren incorporarse al mercado laboral.

Tras conocer el fallo del jurado, Miguel Ángel del Monte se mostraba muy satisfecho por la decisión, especialmente «porque se nos ha valorado nuestra gestión». Según comentó a este periódico, «creo que el premio se debe en parte al trato personalizado que esta empresa tiene tanto con el reparador como con el cliente final que usa nuestros servicios», declaró.

El certamen, que este año suma su segunda edición, premia la trayectoria empresarial de jóvenes de hasta 35 años de edad que han visto en el autoempleo una salida al mercado laboral. Al haber sido impulsado desde las concejalías de Empleo y Juventud, el alcalde no quiso pasar por alto la importante labor llevada a cabo por el concejal desaparecido Alberto Pindado, que, «a pesar de su paso fugaz por el Ayuntamiento, ha tenido tiempo para impregnar su carácter en todo lo que hacía».

**ARTEPAN, SEGUNDO PREMIO.**

El segundo premio del concurso Joven Empresario, dotado con 1.500 euros, fue a parar a manos de la empresa Artepan, de la que destacó el alcalde que recientemente ha ampliado su actividad abriendo una segunda tienda de bollería y panadería en la calle Doctor Jesús Galán, que se suma así a la que se abrió en la ca-



En la imagen, Miguel Ángel del Monte, el empresario que ha obtenido el primer premio del concurso. / DAVID CASTRO

lle Valladolid en 1992. Según explicó García Nieto, «ha ido diversificando los productos que tiene para lograr la permanencia en el mercado y está especializada en hornazos, empanadas y bollería artesanal». Promovida por Hermanos Iglesias C.B., su plantilla se compone actualmente de 10 trabajadores, todos ellos con contrato indefinido, cuatro de los cuales son mujeres y todos de menos de 35 años o más de 45 años, es decir, «los sectores con más dificultad para hallar un empleo».

El tercer galardón, dotado también con la cantidad de 1.500 euros, fue a recaer en la empresa Ávila Eventos S.L., promovida por Mercedes Espí, Eva María Espí y José Antonio Gómez. De la misma se ha reconocido que sale al mercado con la calificación de I+E (Innovación + Empleo).

Mención especial del jurado se hizo a la empresa de encuadernación artesanal fundada

por José Manuel Hernández, emprendor que cuenta con la dificultad añadida de ser una persona discapacitada física.

Todos los premios serán entregados en el próximo mes de julio en el Auditorio Municipal de San Francisco, según anticipó el edil abulense.

Miguel Ángel García Nieto agradeció la participación en el jurado de la Cámara Oficial de

Comercio e Industria de Ávila, de la Confederación Abulense de Empresarios (Confae), del Servicio Público de Empleo, de la Agencia de Desarrollo Económico (ADE) y del Consejo Local de la Juventud, y felicitó al resto de empresas que, habiendo concursado, no obtuvieron premio. «Todas ellas son un ejemplo de cómo se puede labrar un futuro», puntualizó.

### ▲ 'Ávila en tapas', «un verdadero éxito»

Preguntado por la quinta edición del certamen *Ávila en tapas* celebrado el pasado fin de semana en la capital con la participación de 29 establecimientos hosteleros de Ávila, el alcalde de la ciudad, Miguel Ángel García Nieto destacó que ha sido un «verdadero éxito» y que «las visitas a los establecimientos han crecido de una manera espectacular. El haber aumentado en un día el concurso ha facilitado a los abulenses hacer uso del concurso de una manera más relajada», dijo. El regidor abulense también manifestó que el número de votos del jurado público ha aumentado, si bien los resultados se conocerán «en breve», así como también los del jurado profesional. En definitiva, afirmó García Nieto que la calidad de las tapas presentadas «ha crecido espectacularmente» e ironizó al decir que si tienen que dar estas tapas, tan elaboradas, «los establecimientos se van a arruinar, porque más que tapas eran verdaderos platos de cocina».

**¡Ya!**  
Sin Anticipos  
Sin Avalos

**SE PROPIETARIO  
SIN ENTREGAR**  
**1 Euro**  
**100% de Financiación + Gastos**  
*pagas lo mismo que un ALQUILER*  
**2, 3, 4 Dormitorios desde  
12.000.000 Ptas.**

**¡Ya!**

**SOLO EN**

Jardín del Recreo N° 4 Avila  
Tel. 920 25 30 12 - 920 21 25 29  
[www.pazpropiedades.com](http://www.pazpropiedades.com)

MUNICIPAL

## Izquierda Unida critica la cata ciega del concurso 'Ávila en tapas'

A.C. / ÁVILA

El portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Ávila, José María González, criticó ayer la cata ciega organizada en la sala de los Cuatro Postes de la capital con motivo de la quinta edición del concurso gastronómico *Ávila en tapas*, «porque consideramos que la desaparición de las visitas a los establecimientos que concursaban ha ido en perjuicio del concurso y del incremento de la influencia turística», afirmó. En ese sentido, declaró que desde el Grupo Municipal de Izquierda Unida «siempre hemos defendido el concurso *Ávila en tapas* porque impulsaba la socialización entre los abulenses y servía para promocionar entre los turistas la riqueza gastronómica de Ávila, por eso nos opusimos a que el jurado no fuese a los bares».

González explicó que la Comisión de Turismo del Ayuntamiento de la capital había aprobado la desaparición de las visitas del jurado en los 29 establecimientos que concursaban este año, «a lo que nos opusimos, defendiendo que el jurado tenía que ir a los bares, con los ciudadanos, para ver las tapas en los bares». Así, prosiguió, surgió más tarde la idea de aprobar una votación mixta, es decir, que el jurado se acercara a los establecimientos hosteleros participantes, por un lado, y realizara una cata ciega, por otro. Afirmó por ello mostrarse sorprendido cuando sólo se realizó finalmente la cata ciega, «en perjuicio del incremento de la afluencia turística. Creemos que el moverse por los barrios da entidad al jurado», concluyó.

ASOCIACIÓN DE VECINOS ARTURO DUPERIER



**VIII Semana Cultural.** Con la conferencia del concejal de Servicios del Ayuntamiento, Antonio Pérez, arrancó ayer la VIII Semana Cultural de la Asociación de Vecinos Arturo Dupierier, que se prolongará hasta el 8 de julio. También comenzó la muestra de trabajos del taller infantil de manualidades. / ANTONIO BARTOLOME

CÁMARA DE COMERCIO

### Abierto el plazo para el curso de instalador de calefacción

Hasta el próximo 9 de julio permanecerá abierto el plazo de inscripción del Curso de Instalador de Calefacción y Agua Caliente Sanitaria que organiza la Cámara de Ávila. A lo largo de este curso, que se desarrollará entre el 12 de

julio y el 5 de noviembre, se impartirán 350 horas lectivas teórico-prácticas, con un horario de 17 a 21 horas de lunes a viernes. Su precio es de 1.000 euros. Impartido por técnicos del Servicio Territorial de Industria de la Junta de Castilla y León, el curso representa la mejor opción para presentarse al examen de la Junta de Castilla y León con el que se obtiene el carné de Instalador de Calefacción y ACS, ya que el índice de aprobados fue en anteriores convocatorias del 90 por ciento.

# El PP de Ávila contará con 40 compromisarios en el Congreso Nacional de octubre

El encuentro se celebrará en Madrid los días 1, 2 y 3 de octubre y servirá para «reforzar las ideas de centro reformista» del partido

• El presidente del PP abulense, Antolín Sanz, anticipó que Rajoy contará con «todo el apoyo» de Ávila para seguir liderando el Partido Popular de España.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

El presidente del Partido Popular de Ávila, Antolín Sanz, presidió ayer en la capital abulense el Comité Ejecutivo Provincial del partido en el que se aprobó el plan de trabajo a realizar de cara al próximo Congreso Nacional del PP, que se celebrará en Madrid los días 1, 2 y 3 de octubre de este año. Según anunció Sanz, el congreso, que contará con un total de 40 compromisarios abulenses, «será un congreso de reforzamiento de ideas del centro reformista». Declaró que durante el mismo se reflexionará sobre los retos e inquietudes de la sociedad española, al mismo tiempo que se tratará de buscar respuestas a los problemas. «Será una reflexión serena y pausada hecha por un partido de gobierno; una reflexión abierta a todos y para ser compartida por todos», concretó. El presidente del Partido Popular de Ávila manifestó asimismo que «seguiremos profundizando en los valores, principios y convicciones del PP, que hacen de este partido la mayor formación política».

Sanz anticipó los principales pilares sobre los que se asentará el Congreso, entre los que se encuentran la apuesta por el Pleno Empleo, el compromiso con las personas a través de los programas sociales, el posicionamiento de España en el mundo, el compromiso con la Constitución Española y el compromiso con la solidaridad y la cohesión territorial de España, como principales ejes de la Carta Magna.

**COMPROMISARIOS.** De los 40 compromisarios de Ávila, un total de 30 serán electos, (se elegirán el próximo 12 de julio) y los diez restantes, natos. Los electos, un total de 30 de entre cerca



El presidente del PP de Ávila, Antolín Sanz.

de 3.000 afiliados del PP, saldrán de los siguientes puntos de la provincia: Arenas de San Pedro (dos compromisarios); Tiétar A (dos); Tiétar B (tres); Arévalo (tres); Madrigal de las Altas Torres-Fontiveros (dos); El Barco de Ávila (uno); Piedrahíta (uno); la comarca del Alberche (uno); la comarca de Pinares (dos); El Hoyo de Pinares (uno); y la comarca de Ávila (diez). A estos se sumarán otros dos compromisarios electos, uno perteneciente a Nuevas Generaciones de la provincia y otro a Nuevas Generaciones de la capital. Por su parte, los natos son los miembros de la junta directiva nacional del partido, es decir, todos los diputados, todos los senadores, el par-

lamentario europeo, etcétera.

Preguntado por el peso de Ávila en el seno del PP, en caso de salir nuevamente elegido en el Congreso como número dos del PP nacional Ángel Acebes, Sanz manifestó que, «sin duda, para el PP de Ávila es un gran orgullo y satisfacción» y será importante para Ávila. De Acebes destacó el presidente del Partido Popular abulense que es «seriedad, honradez, constancia en el trabajo y compromiso», por lo que confió en que el secretario general del partido, Mariano Rajoy, vuelva a contar con su apoyo. Asimismo Sanz aseguró que Rajoy «tiene todo el respaldo del PP de Ávila para seguir liderando el PP de España».



## COLCHONERÍA ÁVILA

Ofertas especiales en toda la gama **FLEX**

Ven a vernos por tu compra **regalo seguro**

Avda. de Portugal, 8 920 25 49 21

TIENDAS PLUMAX

**FLEX**

ESPECIALISTAS EN DESCANSO

www.flex.es

Pruébate



## Nuevo ALTEA

Prueba tu capacidad de sorprenderte. Prueba tu capacidad de sentir. Prueba que la funcionalidad y el espacio son compatibles con la deportividad y el diseño. Ven a tu Concesionario SEAT, antes del 17 de julio, y prueba el Nuevo ALTEA. Y si eres de los primeros te obsequiaremos con un detalle\*.

Nuevo ALTEA con Cambio Secuencial DSG, Sistema de Respuesta Dinámica DSR, Control de Estabilidad ESP+EBA y motorizaciones TDi 140 CV. o Inyección Directa FSi 150 CV.

Pruébalo en tu Concesionario SEAT: 902 02 04 05 o [www.pruebaaltea.com](http://www.pruebaaltea.com)

Consumo ponderado: 5,5-8,5 l/100 km. Emisión CO<sub>2</sub>: 149-203 g/km.

\*Hasta 21.000 obsequios disponibles.



**SEAT**  
auto emoción

[pruebaaltea.com](http://pruebaaltea.com)

AYUNTAMIENTO

## El sindicato de la Policía Local denuncia «agravios» entre funcionarios

REDACCIÓN / ÁVILA

La sección sindical de Ávila del Sindicato Profesional de Policías Municipales de España (Sppme) ha afirmado en una nota de prensa que se ha visto obligada a «sacar vergüenzas fuera» a raíz de las declaraciones vertidas por los sindicatos UGT, CCOO y CSIF a través de sus representantes sindicales en el Ayuntamiento de Ávila. En cuanto al calendario de los Bomberos, Sppme denuncia que éstos disponen de un día de trabajo por cinco de descanso, que disfrutan de vacaciones en verano, aún siendo «cuando más riesgo de incendio hay», que tienen una paga mensual de 144,24 euros por salidas a la provincia y que disponen de guardias localizadas retribuidas cada semana por retén.

Por lo que se refiere al calendario de los electricistas del Ayuntamiento de Ávila, afirman que su horario es de 8,00 a 15,00 horas y que cubren el resto de la jornada con guardias localizadas a razón de 360,61 euros a la semana.

Por último, denuncia Sppme que algunos funcionarios

del servicio de Obras cobran 601,01 euros anuales por horas extra, «entre otros el delegado de personal del sindicato CCOO, a su vez, presidente de la Junta de Personal, mientras otros servicios no tienen acceso a las mismas».

Por todo ello, el sindicato reclama que «se regule en el Pacto del Ayuntamiento de Ávila el que se dejen de dar éstas, a nuestro parecer, regalías o privilegios excesivos, o bien se hagan extensivos al resto de servicios, pues crean agravios clarísimos entre funcionarios. Qué casualidad que negociando el pacto y no de acuerdo con esta regulación estén: por parte de CCOO, un electricista y por UGT, un bombero, y son estos mismos, que gozan de estas prebendas, los que se hacen acreedores de velar por los intereses generales para todos los funcionarios del Ayuntamiento de Ávila», declaran miembros de Sppme, quienes a su vez afirman que para solucionar la situación no sólo bastan las intenciones que pone del concejal de Personal, Miguel Ángel Abad.

METEOROLOGÍA

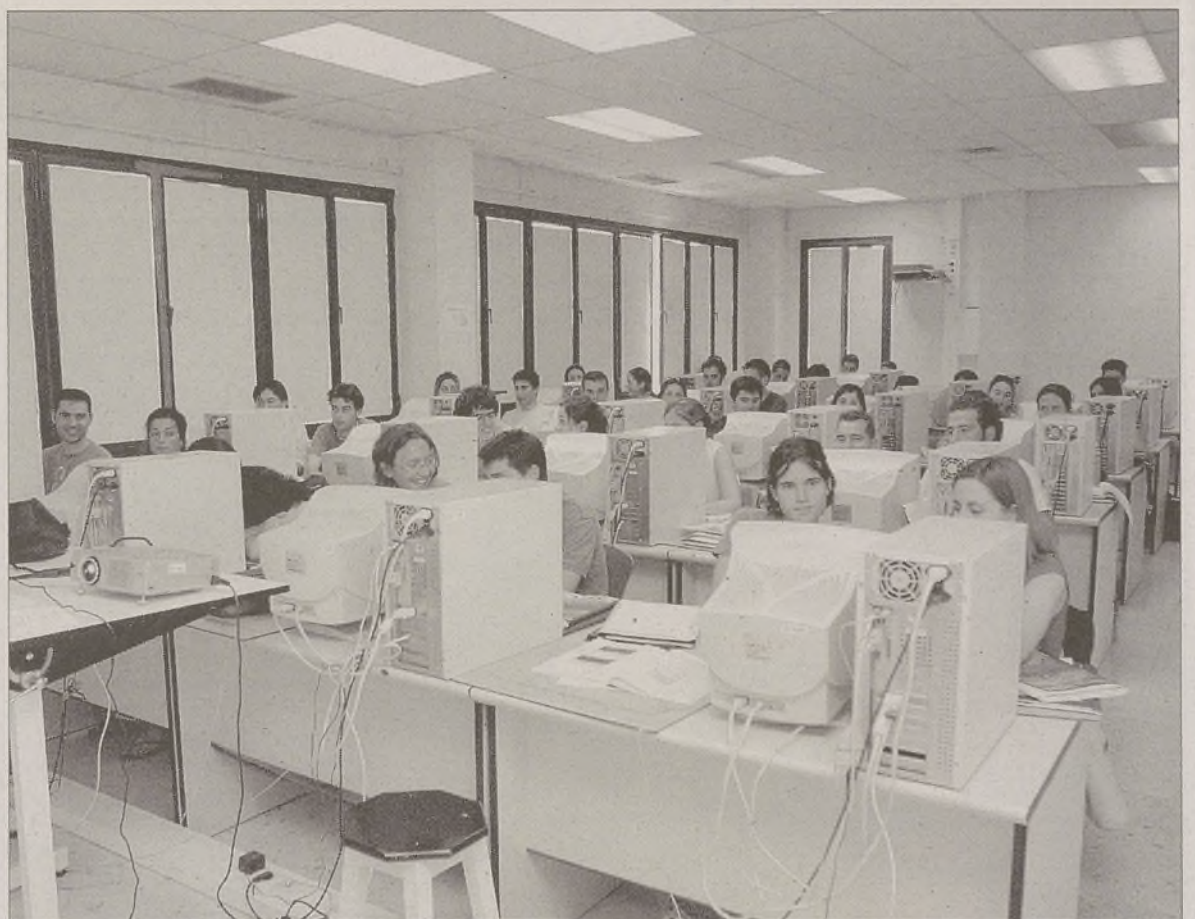
## Protección Civil advierte de altas temperaturas hasta el viernes

La Unidad de Protección Civil de la Subdelegación del Gobierno en Ávila ha advertido de las altas temperaturas que se registrarán en los próximos días en el conjunto de la región. Así, hasta el próximo 2 de julio continuará la presencia de altas presiones en niveles medios y altos sobre gran parte de la Península Ibérica dando lugar a un régimen de temperaturas altas en amplias zonas del interior peninsular. A su vez, los vientos de poniente afectarán al tercio norte peninsular donde ya se ha producido una nueva suavización de las temperaturas. A partir del jueves, la circulación de ponientes con el paso de algunos frentes afectará a zonas más am-

plias de la Península, dando lugar a un descenso progresivo de temperaturas que entre el jueves y el viernes llegará a ser moderado en prácticamente todo el interior peninsular. De acuerdo con ello, durante hoy y mañana las temperaturas alcanzarán valores máximos entre 30 y 34 grados en el interior de la mitad norte.

FIESTAS

**El jueves comienza el plazo para inscribirse en la concentración de dulzaina** ■ El plazo para inscribirse en la decimoquinta concentración de dulzaina y tamboril, que tendrá lugar el viernes día 16 de julio, a partir de las 20,00 horas, en la Plaza del Episcopio, se iniciará el próximo jueves, según informaron fuentes municipales. Los interesados podrán cumplimentar la inscripción en la Secretaría de Fiestas del Ayuntamiento de Ávila a partir de las nueve de la mañana. Dicho plazo finalizará si se completa el número de plazas y, de no cubrirse el cupo indicado, el próximo día 6 de julio.



Alumnos participantes en el curso de teledetección. / ANTONIO BARTOLOMÉ

## Diversos expertos analizan en la capital el tratamiento de imágenes por satélite

Medio centenar de alumnos participan en este curso, que se impartirá hasta el próximo viernes en la Escuela Politécnica Superior

• Enmarcado en los cursos de verano de la Universidad de Salamanca, el seminario 'Taller de teledetección: tratamiento de imágenes Aster' está dirigido a cartógrafos.

ARANCHA CUÉLLAR / ÁVILA

Profesores e investigadores de Teledetección, Cartografía y Fotogrametría, así como diversos expertos en el ámbito de Ciencias de la Tierra abordarán hasta el próximo viernes en la capital abulense el procesamiento y tratamiento avanzado de imágenes de satélites artificiales en el seminario titulado *Taller de teledetección: tratamiento de imágenes Aster*, enmarcado en los cursos de verano de la Universidad de Salamanca.

Dirigido fundamentalmente

a ingenieros, topógrafos, cartógrafos y agrónomos forestales, el curso, en el que participan un total de 48 alumnos, se impartirá hasta el próximo viernes en horario de 8,30 a 14,30 horas en la sede de la Escuela Politécnica Superior de Ávila, y en el mismo se está analizando en profundidad el aprendizaje con imágenes obtenidas por el satélite americano de la NASA Terra y el sensor Aster, uno de los instrumentos embarcados en dicho satélite con cualidades que permiten la toma de información de la superficie terrestre en diferentes longitudes de onda, lo que facilita el estudio multidisciplinar del planeta: mares, tierra y atmósfera.

Lás imágenes Aster presentan un total de 14 bandas distribuidas en el rango de visible, infrarrojo cercano, medio y térmico, lo que las sitúa por delante de otros satélites de recursos natu-

rales. En los últimos tiempos, la teledetección se ha configurado como una herramienta de gran valor para el estudio de la superficie terrestre, según ponen de manifiesto los promotores de este seminario.

El curso está abordando asimismo la calibración radiométrica y geométrica de las imágenes, de manera que desde ellas se puedan acometer cálculos de índices de vegetación, clasificación de imágenes, evolución de temperaturas del suelo y del agua y cálculo de modelos digitales de elevación.

De carácter eminentemente práctico, el taller de teledetección dispone de un ordenador por cada dos personas para la obtención final de productos cartógrafos.

Los participantes en este curso obtendrán al finalizar el mismo un total de tres créditos de libre configuración.

# MAS DE TODO

## LA TIENDA MÁS BARATA DE ÁVILA

Polígono Industrial "Las Hervencias" - C/. Río Duero, 29-31 - ÁVILA

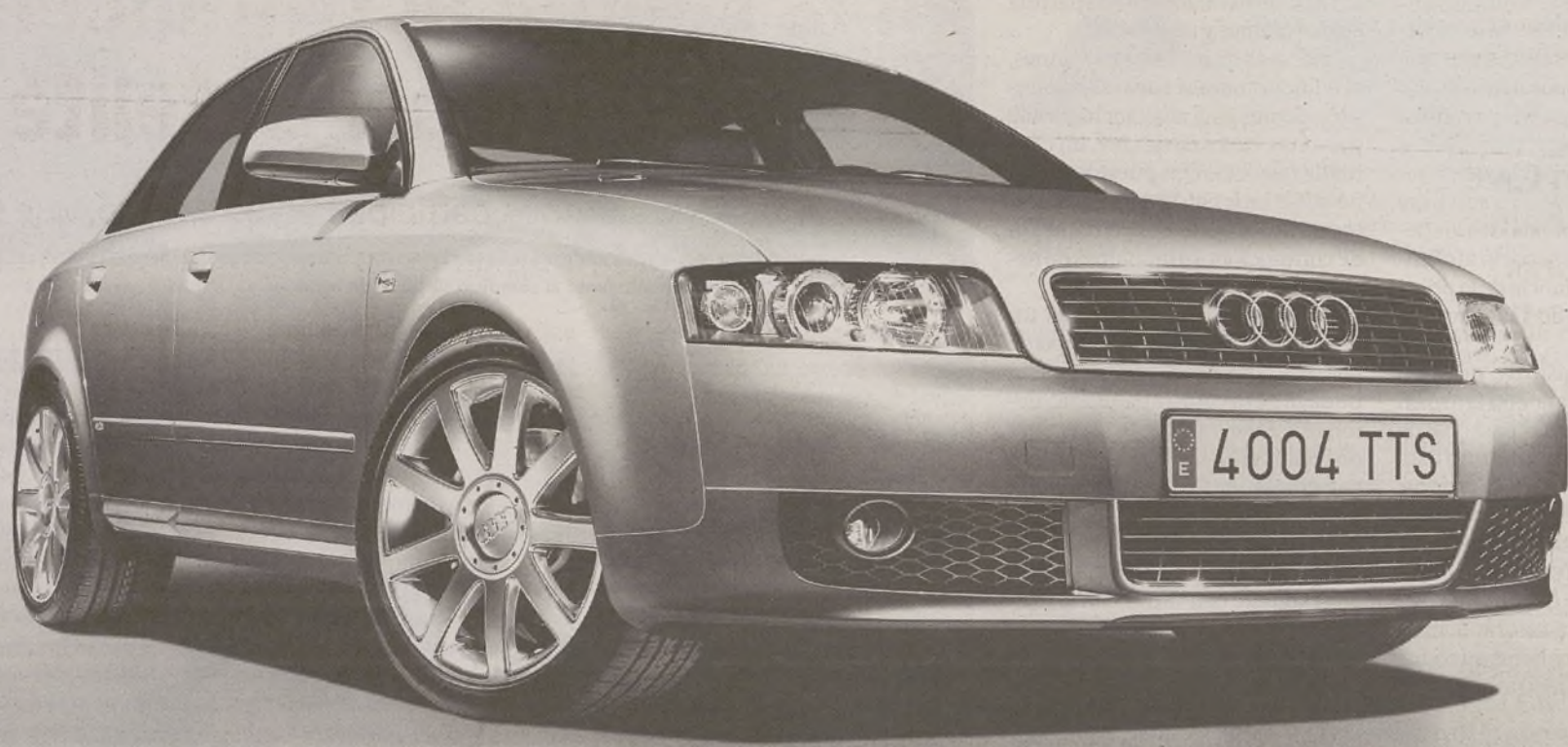
# Gran surtido de verano

Horario ininterrumpido de 10:00 h. a 22:00 h. DE LUNES A SÁBADO



\*PVP recomendado del Audi A4 2.0 S line "Sport Edition" de 130 CV en Península y Baleares (IVA, impuesto de matriculación y promoción incluidos). Oferta válida hasta el 31/07/04 o fin de existencias. Kit aerodinámico opcional. Audi A4 S line "Sport Edition" de 130 CV a 220 CV. Emisión CO<sub>2</sub> (g/km): de 151 a 271. Consumo medio (l/100km): de 5,6 a 11,3.

DDB Barcelona



**En este preciso instante,  
usted se encuentra en el lugar adecuado  
y en el momento adecuado.**

Llámelo casualidad, suerte o simplemente intuición. Sea lo que sea lo que le ha traído hasta aquí, usted se encuentra delante de un automóvil equipado con tren de rodaje deportivo, llantas de aleación de 17" con neumáticos de 235 mm, asientos deportivos con regulación lumbar eléctrica, volante y pomo de cambio deportivos en cuero perforado. Por todo ello, en este preciso instante, usted se encuentra justo donde siempre había deseado estar.

**Audi A4 S line "Sport Edition" desde 27.330 €\*.**

**Red Comercial de Concesionarios Oficiales Audi en Ávila.**

**Motor Hispano Alemán, S.A.**

Ctra. Burgohondo, s/n.  
Tel. 920 35 38 05  
05002 Ávila

TURISMO NUEVO HOTEL

# La apertura del hotel Ávila Golf, pendiente de la licencia municipal de primera ocupación

Su director, Ricardo García Cernuda, confía en la «pronta concesión del permiso»

• La solicitud llegó al Ayuntamiento el 8 de junio y está siendo tramitada en estos momentos. Su aprobación es un trámite previo a la concesión de las cinco estrellas.

**EDUARDO CANTALAPIEDRA / ÁVILA**  
El hotel Ávila Golf, construido por la empresa Fontecruz junto al complejo turístico de Naturávil, tiene prevista su apertura en las próximas semanas. Según reconocía ayer a *Diario de Ávila* su director, Ricardo García Cernuda, «estamos pendientes de que el Ayuntamiento nos conceda la licencia de apertura, cuestión que suponemos que se resolverá en pocos días». «Todo está prácticamente preparado, a falta de pequeños remates», comentaba García Cernuda, quien señalaba que «estas fechas son muy importantes para pulir todos los detalles y dar el mejor servicio al cliente. De ahí la importancia de la pronta resolución de la licencia municipal».

De este permiso de primera ocupación, cuya solicitud entró en el registro municipal el pasado 8 de junio y que el Ayuntamiento está tramitando en estos momentos, depende también la posible concesión de la clasificación de cinco estrellas al hotel Ávila Golf, puesto que «la Consejería de Cultura y Turismo no entrará a valorar la misma hasta que no concluyan todos los trámites administrativos, afirmó el director.

**SERVICIOS.** Situado en una parcela junto al campo de golf El Fresno de 72.296 metros cuadrados, el edificio contará con 74 amplias habitaciones orientadas al campo de golf y con una exquisita decoración. Todas ellas dispondrán de baño completo y zona de ducha, con wc independiente. Además, estarán equipadas con caja fuerte electrónica, aire acondicionado y calefacción, minibar y una zona de escritorio con acceso rápido a Internet.

Dentro de esas 74 habitaciones habrá dos suites de aproximadamente 80 metros cuadrados, con una amplia zona de vestidor y escritorio, un dormitorio y salón independiente con chimenea. También dispondrá de cuatro suites abuhardilladas de 45 metros cuadrados con zona de chimenea y escritorio. Tanto las suites como las junior suites tendrán incorporados en el escritorio un ordenador para uso del cliente con conexión ADSL.

El nuevo hotel Ávila Golf, que dirigirá su oferta hacia el turismo cultural, de negocios y deportivo, fundamentalmente proveniente de Madrid, tendrá una superficie de 8.000 metros cuadrados, repartida en dos plantas y un sótano.

Además de las 74 habitaciones, el edificio contará con tres salones polivalentes para albergar hasta 450 personas, una sala de cine, un centro de negocios con puestos de conexión a Internet, fax e impresoras, todo ello dirigido a la celebración de convenciones y reuniones de negocios.

Igualmente dispondrá de un restaurante con vistas al campo de golf, dos comedores privados y una bodega para catas y pequeñas demostraciones, así como un acogedor bar inglés, un salón biblioteca con chimenea y una tienda de arte y complementos.

A estas instalaciones hay que sumar el club de Spa y fitness, situado en el sótano, con varias zonas diferenciadas: de aguas (piscina de hidroterapia, zona de natación contracorriente y duchas), termal (dos saunas, fuente de hielo y ducha helada y zona de relax), de tratamientos (cabinas individuales, de fangoterapia y rayos Uva), y sala de fitness (una sala de máquinas de ejercicio cardiovascular y aparatos de tonificación muscular y otra diáfana para ejercicio dirigido).

La inversión prevista asciende a 10 millones de euros, tres más que los inicialmente presupuestados, y la gestión correrá a cargo de la propia empresa promotora, con la creación de 40 puestos de trabajo fijos.



Recepción del hotel Ávila Golf, situado junto al complejo turístico de Naturávil. / ANTONIO BARTOLOMÉ



Las habitaciones se caracterizan por sus amplias dimensiones y calidad de los servicios. / ANTONIO BARTOLOMÉ

## RESTAURANTE MARISQUERÍA "A RÍA DE VIGO"

Mes del Bacalao, del 1 al 30 de Junio

- Bacalao Tostado
- Bacalao a la Gallega
- Bacalao a la Vizcaína
- Bacalao Ajoarriero
- Bacalao Trijueque
- Bacalao en Salsa de huevo
- Bacalao al Pil-Pil
- Bacalao con Tomate
- Bacalao Asado con Emulsión de Almendras
- Bacalao Confitado con Escabeche de Moluscos
- Bacalao frito con Verduras
- Milhojas de Bacalao



**Restaurante**

Marisquería A Ría de Vigo  
Avda. Juan Carlos I, 8

ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA

INFORMACIÓN Y RESERVAS EN EL TELF.: 920 250 583

**RICARDO GARCÍA CERNUDA • Director del Hotel Ávila Golf**

El director del hotel Ávila Golf, Ricardo García Cernuda, lleva ya 22 años dentro del mundo de la hostelería. Durante ese tiempo ha dirigido hoteles de gran categoría como el Santo Mauro o el Emperatriz de la capital de España. Ahora, y tras varios meses de duro trabajo, ultima los preparativos de cara a la próxima apertura del hotel situado junto al complejo turístico de Naturávilva, que podría convertirse en el primero de la provincia con la categoría de cinco estrellas.

# «Debemos posicionarnos entre los mejores hoteles del país»

• El director del nuevo hotel Ávila Golf considera que la concesión de las cinco estrellas sería muy importante para el futuro de la ciudad.

E.C.B. /ÁVILA

Ricardo García Cernuda lleva ya 22 años dedicados al sector de la hostelería. En su dilatada trayectoria figura la dirección de hoteles como el Santo Mauro o el Emperatriz de Madrid. Ahora llega a Ávila para ponerse al frente del hotel Ávila Golf.

**¿Cómo afronta este nuevo reto?**

Con muchas ganas. Creo que es un proyecto ilusionante no sólo para mí, sino también para la ciudad de Ávila y su provincia. Si conseguimos que concedan las cinco estrellas, este hotel será un referente del turismo de calidad.

**¿Qué encontrará el cliente que se aloje en este hotel?**

Se sorprenderá por la ubicación del hotel. Las instalaciones son fantásticas, con los equipos más modernos, una zona de spa y un campo de golf magníficos. Además, este hotel cuenta con uno de los mejores restaurantes de España, puesto que al frente del mismo está Ángel García, que está entre los diez mejores profesionales de la restauración nacional y que

ofrecerá una cocina de autor, tanto nacional como internacional.

**¿Qué diferencias existen entre este hotel y el resto de la oferta hotelera existente?**

La diferencia, en principio, es la ubicación, ya que nos encontramos a las afueras de la ciudad. Pero no considero que vayamos a ser competencia, ya que cada hotel tiene sus características y sus virtudes. Ávila Golf ofrece quizás unas instalaciones más modernas y el contacto con la naturaleza, pero la ventaja de otros hoteles radica en estar en el centro de la ciudad. No obstante, en lo que sí quiero incidir es en el servicio, que será muy personalizado y eficaz, ya que la rapidez es fundamental.

**¿Hacia qué clientes está dirigido?**

Está dirigido a todo tipo de público, ya que acudirán turistas y empresas, se celebrarán convenciones, congresos. Queremos potenciar el turismo extranjero y no fijarnos exclusivamente en Madrid, que es nuestro principal foco de turismo potencial.

**¿Qué objetivos se ha fijado para este primer año?**

En principio darnos a conocer. No nos importa tanto la ocupación como posicionarnos, primero en Ávila y luego en el resto del país, como uno de los grandes hoteles de la geografía nacional, gracias a la calidad de nuestro servicio. Es importante que el público



Ricardo García Cernuda, director del hotel Ávila Golf. / ANTONIO BARTOLOMÉ

comience a hablar de nosotros, como un hotel donde puede realizarse cualquier tipo de actividad. Más adelante nos preocuparemos por la ocupación.

**¿Qué supondría para este hotel la concesión de las cinco estrellas?**

Apostamos por un turismo de calidad y en esta provincia no hay ningún hotel de cinco estrellas. Sería un reto importante para la dirección del hotel, pero también para la ciudad, ya que, por ejemplo, el cliente de negocios, acostumbrado a los hoteles de lujo, puede venir más, ver las posibilidades de Ávila y montar aquí un negocio. Además, atraerá a personas de gran relevancia.

**¿La demanda turística en Ávila es suficiente para cubrir las necesidades de toda la oferta hotelera existente?**

La oferta, para los hoteleros nunca es suficiente y para los clientes es demasiada. Por ello tenemos que intentar vender Ávila y el resto de Castilla y León, que tienen infinitas posibilidades como alternativa al sol y la playa.

**¿En qué medida influye la presencia de Las Edades del Hombre en la puesta en marcha del hotel Ávila Golf?**

La influencia es total, porque lo que más funciona dentro del turismo es el boca a boca y quien ha venido una vez volverá.

## Cinco estrellas

Fontecruz solicitó a principios de este mismo mes a la Consejería de Cultura y Turismo la clasificación de cinco estrellas para el hotel Ávila Golf, que la cadena está construyendo junto al complejo turístico de Naturávilva. Una decisión que, según la gerente de Fontecruz, Nuria Martínez, «viene dada por la calidad de las instalaciones y servicios complementarios de los que goza este hotel». Inicialmente estaba previsto que dicho establecimiento fuera de cuatro estrellas superior.

La decisión sobre su clasificación definitiva está por el momento en el aire, a la espera de que el Ayuntamiento de Ávila resuelva la tramitación de la licencia de primera ocupación solicitada por Fontecruz el pasado 8 de junio. Una vez cuenten con todos los permisos, la Consejería de Cultura y Turismo deberá adoptar una resolución de enorme trascendencia, no sólo para el hotel Ávila Golf, sino para la propia ciudad de Ávila, que daría un salto de calidad dentro del sector turístico.

No en vano, de ser aceptada la petición de la empresa Fontecruz, el hotel situado junto a Naturávilva sería el primero de la ciudad con esta categoría. Actualmente, en Castilla y León existen únicamente hoteles de cinco estrellas en León y Burgos.



GRANITOS

GONZALEZ, s.l.

LÁPIDAS · CRUCES · NICHOS  
ENCIMERAS · BALDOSAS  
ESCALERAS

Avda. Madrid, 7 - Tel. 920 214 285 - 05001 Ávila  
Fábrica: Ctra. Navalmoral - San Juan del Molinillo (Ávila)



Jardín del Tiétar  
residencia 3ª edad

- \_calidad y afecto a su alcance
- \_magníficas habitaciones
- \_zonas comunes
- \_servicios sanitarios
- \_entorno privilegiado

La parra - arenas de san pedro - ávila- 920371173



# La Diputación pedirá a la Junta mejorar los medios contra incendios

La moción presentada por el PP, en cuyo último punto se ofrecía a la Junta la firma de un convenio para renovar y ampliar la dotación, fue aprobada con sus votos y los de IU

• La propuesta socialista, cuya finalidad era instar a la Junta a que implanten de nuevo las cuadrillas contra incendios y se pongan en marcha parques de extinción, fue rechazada.

ANA AGUSTÍN / ÁVILA

En el Pleno de la Diputación celebrado ayer continuó coleando la polémica suscitada en los últimos días en torno a la seguridad de nuestros montes frente a los incendios forestales y a las competencias de las distintas administraciones en tal objetivo.

El primer punto del día, la aprobación del acta de la sesión anterior, contó con la solicitud socialista de una rectificación de cifras. Los siguientes puntos, designación de representantes de la corporación en órganos colegiados, el Reglamento del Servicio Público Provincial de Gestión del B.O.P. y el reconocimiento de servicios del técnico de Medio Ambiente fueron aprobados por unanimidad, siendo el quinto punto en el orden del día el que aportó debate en el salón plenario.

En primer lugar, y antes de pasar a debatir dos mociones existentes, una del PP y otra del PSOE, se votó con carácter de urgencia la conveniencia o no de reservar una partida económica para hacer frente a los gastos de la planta potabilizadora para varios pueblos de la Moraña mientras se forma la mancomunidad que la gestione. La votación dio como resultado su aprobación por 16 votos a favor (PP e IU) y 8 abstenciones (PSOE).

Posteriormente, José Manuel Hernández, portavoz del Grupo Socialista en la Diputación, paso a defender su moción basado en dos puntos: que el Pleno inste a la Junta a que ponga en marcha las cuadrillas forestales que han ido de-



Imagen de archivo de uno de los plenos de la Diputación Provincial. / DAVID CASTRO

sapareciendo en los últimos años y que la Diputación ponga en marcha los parques de extinción de incendios. En este sentido, y tras amplio debate por parte de todos los grupos políticos, la moción fue rechazada con los votos en contra del PP y los votos a favor del PSOE e IU.

Posteriormente, Miguel Ángel Sánchez Caro, portavoz del Grupo Popular en la institución provincial pasó a exponer su propuesta, de cuatro puntos, en la que se agradece a los ciudadanos, medios de comunicación, y ayuntamientos la movilización mantenida en defensa de la base del helicóptero del Puerto de Pico, a la Junta de Castilla y León su actitud de defensa y al Ministerio de Medio Ambiente la rectificación definitiva en torno al polémico asunto. En el último punto, el PP

ofrece a la Junta, como titular de las competencias en materia de lucha contra incendios, la firma de un convenio con la Diputación para renovar, mejorar y ampliar los medios.

Una vez votada, la moción fue

aprobada con el consentimiento del PP e IU y la abstención de los diputados del Grupo Socialista que no consideraban necesario agradecer una actitud que no obedece más que «al cumplimiento de una obligación».

## Ruegos y preguntas

En el apartado de ruegos y preguntas, el Grupo de IU planteó la posibilidad de instalar en los polígonos industriales de la provincia sistemas de energía solar, térmica y fotovoltaica y que se tomen las medidas oportunas para minimizar el impacto visual de dichas iniciativas. También preguntó Santiago Jiménez si es verdad que, con respecto al plan Lider II, aún no se ha liquidado a las promotoras el 20 por ciento.

El grupo socialista preguntó si se ha hecho alguna gestión para mejorar el conflicto entre los propietarios de las fincas y el Ayuntamiento de Santiago del Collado con el fin de que se pueda desarrollar el parapente con garantías. El presidente de la Diputación, Agustín González, mostró conformidad con la potenciación de la energía solar, confirmó el retraso en los pagos de plan Lider II y comentó que aún no se había mantenido una reunión para solucionar el asunto del parapente.

## BASE DEL PICO

CCOO valora positivamente la rectificación de la ministra de Medio Ambiente

REDACCIÓN / ÁVILA

Desde el sindicato Comisiones Obreras se ha valorado positivamente la rectificación de la ministra de Medio Ambiente en relación a la contratación del helicóptero del Puerto del Pico. «CCOO se manifestó con rotundidad a favor del mantenimiento de esta base helitransportada tal y como venía funcionando en las campañas contra incendios anteriores», declara la organización sindical a la vez que opina que mantener un helicóptero en el Puerto del Pico «es un gran acierto» pues ha quedado demostrada la eficacia de este medio aéreo en la lucha contra los incendios forestales desde sus comienzos a mediados de los años ochenta.

El sindicato asegura que «se sentirá plenamente satisfecho» cuando compruebe que no se ha suprimido ningún puesto de trabajo respecto a las campañas anteriores. Por otro lado, pide al Ministerio de Medio Ambiente que de a los abulenses todas las garantías para que el helicóptero del Puerto del Pico tenga continuidad en el futuro «y no vuelva a verse sometido a este tipo de debates ajenos a cualquier razonamiento técnico. Asimismo pide que si se produce algún retraso en la puesta en funcionamiento del helicóptero se sume al final de la campaña el tiempo sustraído a modo de recompensa. También ha solicitado el sindicato que el Ministerio y la Junta «sellen sus discrepancias y se coordinen plenamente este verano».

## FESTEJOS

Seguridad Social, estrella musical en las fiestas de Las Navas

ÁLVARO MATEOS / LAS NAVAS

El grupo valenciano Seguridad Social centrará el apartado musical de las fiestas del Santísimo Cristo de Gracia de Las Navas del Marqués. La cita será el jueves, día 15 de julio en la plaza de la villa, cumpliendo así con una tradición consolidada consistente en traer este día una actuación musical del momento, tras las ediciones anteriores protagonizadas por Revólver y Ana Torroja. Este veterano grupo, con su peculiar vocalista José Manuel Casañ al frente, ha recuperado su mejor forma, como se podrá comprobar pronto en la localidad de Las Navas del Marqués.

**A R C O**  
ARTE EN COCINAS

COCINAS PARA DISFRUTAR

Cronista Gil González Dávila, 1  
Esquina Hornos Caleros -Zona Rivilla- Tel.: 920 254 461 / ÁVILA

Residencia para mayores  
"SAN ANDRÉS"

...Aquí se vive...

- "San Andrés" Residencia para válidos y asistidos
- Asistencia médica las 24 horas.
- Rehabilitación y Masajes terapéuticos.
- Servicios religiosos
- Dietas específicas
- También enfermos de Alzheimer

MOMBELTRÁN (Ávila) - Teléfono 920 38 63 62

PANORAMA

EL BARCO DE ÁVILA

## Finalizan las actividades del Centro de Desarrollo Rural Almanzor

REDACCIÓN / ÁVILA

Con una fiesta y una exposición de los talleres realizados ha finalizado, por este curso, la ludoteca que, con la asistencia de 36 niños y niñas de Educación Infantil (3-6 años), ha puesto en marcha el Centro de Desarrollo Rural Almanzor en El Barco de Ávila desde el mes de septiembre todas las tardes de la semana, además de los sábados por la mañana. Dicho proyecto de trabajo tiene como uno de sus objetivos facilitar, en comarcas rurales, la conciliación entre vida familiar y laboral. Junto a la ludoteca, el proyecto de desarrollo integral que se ha llevado a cabo, ha tenido como eje el tra-

bajo con diferentes sectores de población desfavorecida. Así han funcionado dos Escuelas Infantiles de 0-3 años en las localidades de Santa María del Berrocal y la Horcajada, el Programa de Animación Comunitaria con personas mayores en seis pequeñas localidades de la comarca de El Barco de Ávila, talleres básicos de Internet para mujeres y cursos de formación de voluntariado, entre otras actividades. Dicho proyecto de desarrollo integral, que va a continuar con nuevas actividades, cuenta con el apoyo del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y de la Gerencia de Servicios Sociales de Ávila



Las autoridades presentes en la cesión posan junto al nuevo vehículo mixto contra incendios. / DAVID CASTRO

## El Barraco cuenta desde ayer con un nuevo vehículo mixto contra incendios

El camión, cedido a la Mancomunidad Alberche-Burguillo, le ha costado a la Diputación más de 130.000 euros

• El vehículo cuenta con un equipamiento moderno en materia de extinción de incendios y está preparado para actuar en medio urbano y forestal.

ANA AGUSTÍN / ÁVILA

La Diputación Provincial entregó ayer al municipio de El Barraco el vehículo contra incendios destinado a cubrir las necesidades de la zona en cuanto a la lucha contra los incendios forestales en esta campaña. La zona donde se ha ubicado este vehículo es equidistante a los puntos en que la necesidad de actuar con urgencia es esencial debido a la riqueza medioambiental, como es el caso del Pinar de Hoyocasero, el valle de Iruelas o el Tiemblo y Cebreros.

Este camión autobomba, que ya fue presentado en sociedad con anterioridad en la capital abulense, «es un vehículo mixto que se mueve muy ágilmente»,

según comentó el presidente de la Diputación, Agustín González, presente en el acto de entrega, circunstancia que le hace apto para núcleos urbanos y forestales. Cuenta con la posibilidad de transportar medios humanos a la vez, lo que le convierte en más eficaz ante la posibilidad de una actuación.

La inversión que la diputación ha realizado en la compra de este nuevo vehículo, cuya sede permanente se situará en El Barraco, ha sido de algo más de 22 millones de las antiguas pesetas.

El presidente de la Mancomunidad Alberche-Burguillo, presente también en el acto de entrega de este camión mixto contra incendios forestales, informó de los medios de los que dispone la mancomunidad mediante convenio con la Diputación: un vehículo de montaña en Navaluenga y otro en Burgohondo, además del recién estrenado en El Barraco. Luis Miguel González Sanchidrián manifestó la necesidad de coordinarse para proteger

toda la zona, rica en vegetación y cuya mayor fuente de riqueza es el turismo.

«El alcalde de El Barraco, José María Manso, mostró su satisfacción por la concesión de este vehículo que el Ayuntamiento venía reivindicando desde hace años. Incluso afirmó que el propio Consistorio se había planteado comprar el vehículo ante la necesidad de tener asegurada una zona de alto valor ecológico cuya riqueza supone además la mayor fuente de ingresos de sus habitantes, aunque debido al alto coste del camión fue imposible asumir el gasto sin ayuda de otras administraciones. Para El Barraco, este nuevo vehículo significa adquirir una dotación «necesaria», según el alcalde de El Barraco, teniendo en cuenta que se trata de una zona con muchísima masa forestal que esta temporada, debido a la abundante vegetación y el aumento de pastos por las abundantes lluvias de la primavera, ofrece, según Manso, «un gran riesgo de incendios».



Alumnos participantes en las actividades.

CEBREROS

## Exposición de Grabados ganadores

Este fin de semana se ha inaugurado en Cebreros una exposición de los grabados ganadores del «Concurso Internacional de Grabados Villa de Cebreros-El Quexigal». La exposición tiene lugar en la sala que la Ca-

ja de Ávila tiene habilitada al efecto en Cebreros y comprende las trece ediciones del premio, desde 1.991 hasta el último que se falló, el 2.003. Se trata de poder admirar y comparar los grabados ganadores y finalistas de cada año, diecinueve en total, en sus diferentes estilos y técnicas, algunos de gran calidad artística, y que llevan firmas de autores de los más variados países.

FÉLIX DE GONZÁLEZ



**¿QUIERES TRABAJAR? VEN E INFÓRMATE**

C/. LUIS VALERO Nº 14 ESQ. VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS  
920 030 085 - 920 030 077

C/. NTRA. SEÑORA DE SONSOLES, Nº 36  
920 255 599 - 920 256 134



**Todo lo que te interesa de tu provincia lo encontrarás en Diario de Ávila**



**Afrodita**  
salón de belleza

ven a conocernos

Plza. Santa Ana, 2 - 05001 Ávila (Junto a peluquería Ángel) Tel. 920 22 71 38

DEPILACIONES  
DECOLORACIONES  
TRATAMIENTOS:  
MANOS Y PIES  
FACIALES  
CORPORALES  
MASAJES:  
FACIALES  
CORPORALES

**Quiere saber cuanto vale su piso?**

Se lo valoramos sin compromiso



**ASESÓRATE EN NUESTRAS OFICINAS**



## 'El Juli' recogió en Guisando el primer Premio Gredos del año

El matador de toros, que acudió a la localidad a recibir el búcaro, expresó su alegría por el reconocimiento «a lo que ha sido hasta ahora mi carrera y a mi persona»

• Julián López manifestó que se encuentra en plena forma en esta temporada, «aunque es muy dura y sacrificada, y la responsabilidad y el peso son muy grandes»

BEATRIZ LORENZO / GUI SANDO  
«Hoy es un día feliz para mí porque me siento muy orgulloso de este premio que es un reconocimiento no sólo a lo que hasta ahora ha sido mi carrera, y lo que me queda por hacer, sino también, porque este es un reconocimiento a mi persona y a todo lo bueno que pueda haber dentro de mí». De este modo, manifestó su emoción Julián López, *el Juli*, en su visita ayer a la localidad abulense de Guisando a la que visitó para recoger el galardón, el búcaro de la suerte, que en caso del matador de toros, se trata de un premio nacional que se ha bautizado como el «risquillo». En boca de el responsable de la asociación que convoca estos galardones, José Miguel Blázquez Mateos, «premiados tanto la trayectoria de la gente joven como la que ya tiene una carrera de más años, pero siempre conjugamos la profesionalidad y la humanidad.

Es la primera vez que Julián López, como así le gusta que le llamen, visitaba la zona aunque había estado en Arenas anteriormente, por todo ello, realizó una visita a los entornos más bellos con los que cuenta la localidad como a la cabra hispánica y pudo conocer la plaza de toros que se encuentra en construcción y que le han ofrecido inaugurar próximamente. Como resultado del paseo, confesó haber quedado maravillado «con todo el pueblo, con la gente y sobre todo, con el entorno y la zona de monte que a mí me



El matador Julián López, junto al empresario abulense Florencio San Segundo, partiendo jamón. / B. LORENZO

encanta». En cuanto a la temporada que está realizando actualmente indicó «que es muy dura y muy complicada pero estoy muy contento aunque no hay que olvidar que es muy sacrificada y además la responsabilidad es muy importante y el peso es muy grande. Lo mejor de todo es que me encuentro en plena forma y con mucho ánimo, algo que es muy importante para un torero.

De momento, el matador de toros, no tiene ninguna actuación prevista en ninguna de las plazas de la capital ni de la provincia de Ávila aunque aventuró que «me encantaría estar presente porque el cariño de los abulenses es impresionante y a mí siempre me reciben con calurosamente allí donde voy. Quizá y si Dios quiere, ten-

gamos la oportunidad de cara al año que viene, de visitar alguno de estos ruedos, cosa que de verdad, me haría mucha ilusión». También desveló algunos de sus secretos de cara a su temporada fuera de España «en la que este año voy a torear algo más en América y lo compartiré también con mi descanso creo que muy idóneo para estar en plena forma». Julián López no se decanta

por ningún encaste en especial aunque sí parece preferir «un astado bueno, que hasta que no enviste no se puede saber como es» pero deficiente la situación actual del mundo del toro.

Por otra parte, el artesano abulense Julio Bardero, recogió ayer el premio provincial La Fontanita, galardón que también concede la asociación Sur de Gredos.

### Defensa de la fiesta nacional

El matador de toros, Julián López, no quiso dejar pasar su visita en Guisando para expresar a *Diario de Ávila*, su defensa a ultranza de la fiesta nacional debido a la polémica suscitada a raíz de las manifestaciones en contra de la misma que se han sucedido en algunas provincias catalanas. De este modo, manifestó que «este es un movimiento político tomado desde un punto de vista unilateral y sin ningún tipo de conexión con el público, con la gente que vive del toro y que necesita de esta profesión para vivir. Le han faltado el respeto por ejemplo, a una localidad como el caso de Barcelona, que ha sido una de las ciudades más taurinas que ha habido en España». Apostó por las nuevas figuras jóvenes que están apareciendo actualmente indicando que «yo apuesto por la renovación como todo en la vida y todo lo que no se renueva se muere. Debemos apoyar a todos aquellos que sienten especial devoción y quieren dedicarse a ello, en cuerpo y también en espíritu».

### TURISMO

El Castillo de La Adrada abrirá sus puertas a partir del 1 de julio

B. LORENZO / LA ADRADA

Aquellas personas que no han contemplado el interior del recién inaugurado castillo ubicado en la localidad de La Adrada, podrán hacerlo a partir de próximo día 1 de julio, según informó el alcalde de la localidad, Juan José Tomás Esteban.

Las puertas de la fortaleza estarán abiertas de martes a domingo en horario de mañana y tarde. Según el regidor adradense, Juan José Tomás Esteban, «previsiblemente en el mes de agosto podremos comenzar a desarrollar en el mismo una amplia oferta cultural durante el fin de semana ofreciendo nuevos atractivos para vecinos y visitantes». Esta oferta se pretende ampliar, poco a poco, en los siguientes meses.

Entre los actos previstos, se encuentra un amplio abanico de posibilidades y se está pensando en la celebración de un encuentro de corales, la celebración en la fortaleza del IV Certamen de Folklore Popular así como también un concierto de cámaras.

### TALAVERA DE LA REINA

Los empresarios de la localidad renuevan el convenio con BBVA

LA TRIBUNA / TALAVERA

El presidente de Fepemta, Jesús García-Moya, y el director de zona de BBVA en Toledo, Miguel Ángel Bermejo, han renovado el convenio firmado años atrás entre ambas entidades de donde se obtienen importantes ventajas de financiación para los empresarios asociados y que cuenta con una línea de financiación de quince millones de euros.

Entre las ventajas citadas, Bermejo hizo hincapié en el Renting y el Leasing, «dos productos que se implantan mucho a nivel de empresas y con unos tipos de interés muy atractivos», señala.

Además, quiso resaltar la importancia que tiene el mundo de Internet en la banca moderna, donde los empresarios, a partir de ahora, podrán gestionar diferentes transferencias desde su ordenador personal sin necesidad de recurrir a la entidad bancaria.

## Feliz cumpleaños

Todos los sábados felicita por su cumpleaños a las personas que más quieres

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía y fecha de nacimiento de la persona a felicitar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a

EL DIARIO DE ÁVILA, Plaza del Ejército, 8 entrada C./Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila (Sección Cumpleaños) o al apartado de correos nº. 8 - 05008 Ávila.

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. Esta publicación es gratuita.



## merKmueble

Líder en la distribución del mueble en España

SELECCIONA

para su centro de Carretera N110 (Ávila-Piedrahíta) Km. 272 MUÑOCHAS (ÁVILA)

## VENDEDORES

CON EXPERIENCIA EN EL SECTOR DEL MUEBLE

Enviar curriculum acompañado de fotografía a

MUEBLES ACEDO

Carretera Nacional 110 Km. 272 - 05520 Muñochas (Ávila) Absoluta reserva a colocados

## Alumnos del colegio Villa de La Adrada recibieron sus diplomas al finalizar sus estudios en el centro

El acto, que tuvo un carácter emotivo, contó con la presencia de todos los profesores y de los padres en el Centro Polivalente

BEATRIZ LORENZO / LA ADRADA

El Edificio Polivalente de La Adrada acogió el acto de entrega de diplomas de los alumnos correspondientes a 6º curso de Primaria que han finalizado este año sus estudios en el colegio Villa de la Adrada.

Fueron un total de 22 alumnos los que en un acto emotivo, fueron felicitados por todos los profesores que habían tenido durante todos los años que pasaron en este colegio. Además de un diploma, también fueron obsequiados con una orla como recuerdo de la promoción 1995- 2004.

Sin duda, el momento más especial del acto tuvo lugar cuando los alumnos tomaron la palabra, algunos con lágrimas en los ojos al igual que algunos profesores, para dar gracias «por este acto tan importante para nosotros al igual que a todos nuestros profesores y a nuestros padres, que con tanto cariño nos han infundido el sentido de la responsabilidad además de querer procurarnos siempre lo mejor para nosotros» y además indicaron que «nos llevamos el recuerdo de los mejores momentos



Uno de los alumnos recibe su diploma en el día de su graduación. / B.LORENZO

de nuestras vidas. Nos vamos con pena por abandonar nuestro colegio pero también con alegría porque iniciamos una etapa más de nuestra existencia».

A continuación, los graduados interpretaron una canción, el *Gaudeamus Igitur*, cuya letra compusieron para la ocasión como

agradecimiento a sus profesores. El acto concluyó con un brindis conjuntos entre los alumnos, profesores y padres asistentes para continuar con su particular fiesta de despedida.

Una vez concluidos sus estudios, los chicos completarán su formación en otros institutos.

SOTILLO

## Los vecinos participarán durante estos días en la Semana de la Mujer

B.LORENZO / SOTILLO

Sotillo de la Adrada acogerá durante estos días la Semana de la Mujer en la que se espera que participen un gran número de vecinos. Se desarrollará del 30 al 2 de julio y se encuentra organizada bajo la iniciativa comunitaria Equal y el Proyecto Aviguen, la Diputación Provincial de Ávila así como por la concejalía de Asuntos Sociales y Mujer del Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada. El día 30 se proyectará la película *Solo mía* a las diez de la noche y el jueves, tendrá lugar una charla que versará sobre la violencia de género a las 22,00 horas en el Salón de Actos del Ayuntamiento que correrá a cargo de Ana Martín, encargada del programa de Mujer de los Servicios

Sociales de la Diputación de Ávila. En la jornada del viernes, se podrá asistir a la representación de la obra de teatro *Todas ponen* que versará sobre el ocio y el tiempo propio del que dispone la mujer. Está patrocinada por Caja Duero y que se pondrá en escena a partir de las diez de la noche en la plaza de la Concordia de Sotillo. También con este motivo se va a desarrollar durante estos días una exposición que recogerá en fotografías distintas imágenes de la mujer rural de ayer y de hoy cuyo trabajo de recopilación ha sido llevado a cabo por las personas integrantes de la Asociación Canto de la Virgen de Sotillo. Se podrá visitar en horario de 18,00 a 21,00 horas en el Edificio de Exposiciones.

SOTILLO

## Los jubilados irán a la concentración de Federaciones en Ávila

Los jubilados de Sotillo de la Adrada acudirán el próximo jueves día 1 de julio a

Ávila para participar en la concentración de la Federación de Pensionistas y Jubilados. Está previsto que partan de esta localidad hacia las 8 de la mañana más de cincuenta personas que pasarán todo el día en la capital en una jornada de convivencia con otros compañeros de las diferentes asociaciones.

*Mirasierra*  
RESIDENCIAL  
en Ctra. de Sonsoles

- PRÓXIMA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y ÁTICOS CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTEROS
- RECINTO PRIVADO CON PISCINA, PADEL Y JUEGOS INFANTILES
- BAJOS CON JARDÍN
- RESERVE YA SU VIVIENDA: CANTIDADES A CUENTA AVALADAS POR BANCO

**ITEVAR** S.A.  
Construcciones y Promociones

www.itevar.es  
e-mail:itevar@itevar.es

**PROMUEVE Y VENDE:  
ITEVAR, S.A.**

Avenida de Portugal,  
nº 3 bajo  
05001 ÁVILA

**TEL. 920 030 125**

CONSTRUYE:



## DEPORTE

## Los vecinos de Pedro Bernardo cuentan ya con un gimnasio

**P. BARDERA / PEDRO BERNARDO**  
Tras muchos años de intentos, después de numerosas gestiones por parte de los aficionados al mundo del deporte y de constantes reivindicaciones en este mismo sentido, Pedro Bernardo ha logrado, al fin, que el municipio cuente con un gimnasio, gracias al esfuerzo de un grupo de personas interesadas en el mundo deportivo.

Se trata de un gimnasio completo, que dispone de bicicletas, máquinas de piernas, hombros o banco de abdominales. Todos estos instrumentos proceden de unas instalaciones de Madrid que fueron desmanteladas, situación que aprovechó el promotor de la iniciativa para hacerse con estos equipamientos y dotar a municipio de un gimnasio. La cuota de inscripción para los que deseen aprovecharse de estas instalaciones se ha fijado en seis euros al mes, aunque hay que abonar la suscripción de forma trimestral. En cuanto al horario del mismo, podrá ser utilizado desde las cuatro de la tarde y hasta las 10 de la noche.

De momento, la iniciativa ha tenido éxito, porque no sólo son los jóvenes los que están interesados en ir al gimnasio, sino que las mujeres y mayores también lo hacen, ya que hay máquinas para que estos colectivos hagan ejercicio.

El único fin de este gimnasio, «es que todo el pueblo de Pedro Bernardo tenga la opción de poder hacer deporte, que muchos de los ejercicios que se pueden realizar en estas máquinas ayuden tanto a los jóvenes como a los mayores en su bienestar gracias a la práctica de algún tipo de ejercicio que mejore su estado físico y, por tanto, también su salud», comentaron a este diario los promotores de la iniciativa.

Este es un gimnasio que no tiene fin lucrativo, lo que se pretende es invertir el dinero para su mejora, con la instalación de duchas y nuevas máquinas, para lo que se pedirán subvenciones para tal efecto, con el objeto de que se puedan ofertar a los vecinos más actividades en el seno de estas instalaciones para estos fines.



Dos jóvenes se ejercitan en el gimnasio de Pedro Bernardo. / P. BARDERA

## MOMBELTRÁN

**Exposición de trabajos de alumnos del taller de restauración** ■ Una vez finalizado el curso de restauración de muebles que se ha llevado a cabo estos meses pasado en la localidad abulense de Mombeltrán,

los alumnos como ya hicieron el año pasado durante un taller similar, han querido que la población sea consciente de los trabajos realizados. Por este motivo, organizaron una exposición en la que se vió el buen hacer y sus aptitudes.



Cientos de personas se darán cita, como el año pasado, en la ya tradicional comida de hermandad. / LACABA

## José Manuel Fernández Santiago clausurará los actos de la X Semana Cultural del Centro de Día arenense

El presidente de las Cortes de Castilla y León estará al lado de los mayores durante la comida de hermandad del viernes

• Esa jornada será el punto más importante de los actos previstos, que estarán precedidos de otras actividades en día anteriores, como teatro o danza.

## JAVIER IGLESIAS / ARENAS

El presidente de las Cortes de la Junta de Castilla y León, el arenense José Manuel Fernández Santiago ha vuelto a mostrar su deseo de estar junto a los socios del Hogar de la Tercera Edad de Arenas de San Pedro con motivo de la X Semana Cultural que se desarrollará a lo largo de esta misma semana y en la que se conmemora la inauguración de estas instalaciones. Como viene siendo habitual en los últimos años, Fernández Santiago acudirá a la clausura de las distin-

tas actividades programadas y la que será, a la postre, la más emotiva y principal de todas ellas, como es la comida de hermandad y los actos religiosos previstos para el próximo viernes, 2 de julio.

Los actos previstos para este año dieron inicio ayer, día de la poesía, con distintos recitales a cargo de poetas locales. Para la jornada de hoy está prevista un día de danza. Para ello se contará con la colaboración del Centro La Jara, de la que es responsable Alicia Lezcano, que pondrá en escena para los mayores de una coreografía que ejecutarán algunas de sus alumnas. Este evento se desarrollará en las instalaciones del Centro de Día arenense a partir de las siete de la tarde. Otro de los momentos más esperados será la escenificación de una obra de teatro programada para mañana.

Tras el éxito de ediciones anteriores, el grupo La Fuerza de los 60, que lo forman socios del propio Hogar arenense, pondrán en escena la comedia *Otros tiempos*, que todos podrán seguir a partir de las seis y media de la tarde y que, sin lugar a duda, junto con la clausura, será uno de los eventos más aplaudidos. El día grande se vivirá el viernes, 2 de julio. A la una de la tarde habrá una misa para celebrar el décimo aniversario de la inauguración del centro en la parroquia. Después, en torno a las dos y media de la tarde, y en las piscinas municipales, los socios se unirán en la tradicional comida de hermandad, que estará presidida por Fernández Santiago y que contará con sorpresas para todos los presentes. Con esta fiesta se pondrá punto y final a los actos.

# + Guía Médica

## CIRUGÍA GRAL. Y VASCULAR

DR. L.M. URIEN BLÁZQUEZ

LIPOSUCCIÓN  
VARICES Y CIRCULACIÓNConsulta:  
diario de 5 a 9 (previa petición de hora)  
Tel: 920 21 37 61  
Paseo de la Estación, 8. 1º Ávila.

## DERMATOLOGÍA

Dr. Teófilo Hdez. Llorente

ACNÉ  
CUPEROSIS  
DERMATITIS

Pº San Roque, 36 - 05003 ÁVILA - Tel 920 256 606

## DERMATOLOGÍA

DR. ALFONSO GONZÁLEZ MORÁN

DERMATOLOGÍA  
CIRUGÍA DE LA PIEL

920 221 450

Santa Cruz de Tenerife, 11  
05005 Ávila

## LABORATORIO

Avda de Portugal, 37, Bajo 5  
Tel: 920 21 18 04 - 05001 Ávila

## MEDICINA NATURAL Y ESTÉTICA

CLÍNICA **ARTROS**

D. PEDRO GONZÁLEZ CELADOR

REUMATOLOGÍA- TRATAMIENTO DEL DOLOR- OBESIDAD- LÁSER-  
CHEQUES- ACUPUNTURA- VALORACIÓN DE DAÑO CORPORAL  
Tel: 920 21 17 74  
AVDA. DE PORTUGAL 29, 2º D. 05001 ÁVILA.

Para anunciarse en esta guía:  
Teléfono 920 35 18 52





NUESTROS BARRIOS

# De compras en La Encarnación

## Lo que hay que saber sobre... Vacaciones: viajar seguros

Los barrios de la Encarnación y La Cacharra tienen muchas similitudes. La proliferación de chalets y casas bajas, sobre todo en la zona conocida como Pradosancho, unido al hecho de contar con pequeños comercios que cubren la fuerte demanda de la zona, le confieren un encanto especial.

Para los vecinos de ésta y otras zonas que cojan con asiduidad el coche, y que tengan pensado realizar algún viaje este verano, va enfocado el tema de hoy, dedicado a lo que debemos llevar en nuestro automóvil con la nueva normativa de tráfico. Siempre es mejor prevenir que curar con una buena multa, por ello debemos comprar todos los objetos requeridos, que nos serán de gran ayuda en caso de tener algún inesperado accidente o avería.

### CHALECO Y TRIÁNGULOS

Desde mayo de este año es obligatorio llevar en el coche un chaleco reflectante, que, además

no olvidemos debe estar en el interior del coche, nunca en el maletero, ya que en caso de tener alguna incidencia lo tenemos que llevar a mano.

En el maletero podemos portar los triángulos de señalización, que colocaremos en el arcén en caso de avería para que los conductores puedan verlos desde lejos.

A partir de julio de este año todos los niños menores de tres años deberán utilizar las sillitas infantiles, un sistema de sujeción homologado a su talla y peso, con el que se pretende minimizar las lesiones que los niños sufren en los accidentes de tráfico.

Y para conseguir disminuir el número de accidentes que se producen en estas fechas, recordemos algunas medidas de prevención, como son mantener la distancia mínima de seguridad, respetar las señales de tráfico y no consumir bebidas alcohólicas si vamos a conducir.



## Aprende a conducir en Autoescuela Blázquez

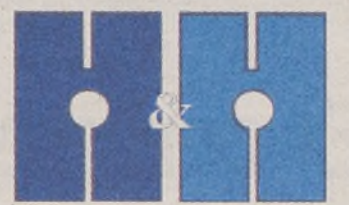


Si estás pensando en sacarte el carnet de conducir, Autoescuela Blázquez te prepara para sacar con nota los exámenes teórico y práctico. Para ello pone a tu disposición sus dos locales, situados aquí en Ávila en la Plaza de San Francisco s/n y en la Avenida Juan Pablo II 22, y en la provincia cuenta con uno más en el Barraco.

Calidad de enseñanza y un alto número de aprobados, del 75% en el examen teórico de primera convocatoria y del 70% en el práctico, son su mejor carta de presentación para nuevos alumnos de estos barrios.

El horario de verano continúa igual que el de invierno, con clases por la mañana y por la tarde, en diferentes turnos para que te amoldes al que mejor te venga.

Autoescuela Blázquez cuenta con los últimos medios técnicos y audiovisuales para que te saques tu carnet de conducir.



HERNÁNDEZ & HERRERO



BOLSAS DE PLÁSTICO Y PAPEL

San Pedro Bautista, 35  
Tel Y Fax 920 35 27 31  
móvil 639 14 11 00  
05005 Ávila  
h-hbolsasy papel@terra.es

AUTO-ESCUELA



TODOS LOS PERMISOS DE CONDUCIR

-Plaza de San Francisco s/n.  
Tel. 920 21 14 33 - 05005 ÁVILA  
-Avda. Juan Pablo II, 22  
Teléfono 920 25 62 85  
05003 ÁVILA  
-El Chorrillo nº 3  
659 87 56 47 EI BARRACO

Carnicería



Muñogalindo

Avda. de la Inmaculada 48- Tel 920 22 84 60  
Avda Juan Pablo II, 14 - Tel 920 25 26 61  
ÁVILA

SUPERMERCADO  
Hernando



MEDICINA Y MÁS DETECCION

- Carnicería
- Frutería
- Salchichería
- Pescadería
- Congelados
- Pastelería
- gran superficie

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO

C/. Ajates, 7  
(junto a San Andrés)  
Tel. 920 25 31 09  
Teléfono 920 22 05 94  
ÁVILA



HONDA

aprilia

DAELIM

PEUGEOT

YAMAHA

CENTER

DEPORTE 2000

C/ Virgen de la Soterraña, 10 - 05005 Ávila

Tel.: 920 25 05 10 - móvil: 630 08 04 26

Asistencia: 609 28 12 25 - 630 022 595



RETALES ISABEL  
TEJIDOS

EDREDONES - CORTINAS A JUEGO - PANAMÁS  
LINOS - SÁBANAS - FANTASÍAS

David Herrero, 19  
Teléfono  
920 22 23 11  
Ávila

ServiceMASTER



C/ Virgen de la Soterraña, 3  
Telf. Y Fax: 920 21 20 13

# El congreso sobre el Camino de Santiago abrió sus puertas en Arévalo

Durante el acto de inauguración, el alcalde de la localidad destacó la importancia de esta ciudad «como cruce de caminos y punto de referencia de las rutas que unían norte y sur»

• Manuel Mourelle de Lema, coordinador general del congreso, recordó en su intervención que «esta ruta era la que utilizaba la monarquía católica».

CRISTINA GARCÍA / ARÉVALO

El congreso sobre el Camino Madrileño-Castellano de Santiago, organizado por el Grupo Cultural Galicia en Madrid, se inició ayer en la Casa del Concejo de Arévalo, con escasa afluencia de público, aunque desde la organización apuntaron que, posiblemente, el número de congresistas aumentaría hoy y mañana, días centrales de estas jornadas y donde se concentran la mayor parte de las intervenciones y ponencias.

El alcalde de Arévalo, Vidal Galicia Jaramillo, durante el acto de inauguración, destacó que la ciudad fue siempre «cruce de caminos y punto de referencia de las rutas más importantes que vinculaban el norte y el sur de la Península». Precisamente en esas rutas, entre las que se encuentra la castellano-madrileña, «quizá estuviera el principio del porvenir de Arévalo», señaló.

Tuvo también el regidor arevalense palabras de recuerdo a Isabel la Católica, de la que este año se conmemora el V Centenario de su muerte, y valoró este congreso como «un crecimiento para la ciudad, no sólo desde el punto de vista cultural, sino desde cualquier ámbito». El coordinador general de este congreso, Manuel Mourel-



Imagen de la mesa presidencial, durante la inauguración del Congreso sobre el Camino Castellano-Madrileño de Santiago. / C.G.

le de Lema, justificó la presencia de este evento en Arévalo, ya que «es la única población del camino donde todavía no habíamos celebrado ningún acto jacobeo». Estas jornadas suponen una continuación en el trabajo que desarrollan de «exhumar y promocionar en cierta manera esta ruta». Ruta que, como él mismo indicó «era, tal como está documentado históricamente, la de la monarquía católica, por lo que también se la cono-

ce como el Camino Real». En las poblaciones de este camino, «tan antiguas y tan vivas» intentan desde este grupo, según apuntó Mourelle de Lema, poner su granito de arena «con un movimiento no estrictamente religioso, sino fundamentalmente cultural, incluso folclórico y gastronómico».

Tras el acto inaugural, el catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Valladolid, Salvador Andrés Ordax, tomó la pala-

bra para hablar sobre 'Arte e iconografía del camino jacobeo entre Villacastín y Benavente'. En el día de hoy se abordarán una ponencia y una comunicación vinculadas con Arévalo. La primera de ellas, pronunciada por el cronista oficial de la ciudad, Ricardo Guerra Sancho, lleva por título 'Arévalo, cruce de caminos desde la antigüedad', mientras la segunda analizará la influencia de esta ruta en la localidad.

## ► FESTEJOS

### El concurso de tortillas clausuró las fiestas de La Lugareja de Arévalo

C. G. / ARÉVALO

La cofradía de La Lugareja puso ayer el punto final a su fiesta anual, que comenzó la pasada semana con celebraciones religiosas. Los festejos se hicieron patentes en las calles de Arévalo, gracias a la actuación de una comparsa que recorrió la localidad durante buena parte de la mañana, así como por el disparo de cohetes. Durante la mañana los vecinos acudieron a la tradicional misa en la ermita de La Lugareja, seguida de la acostumbrada bendición de los campos, un rito repetido año tras año para lograr una buena cosecha en la campaña agrícola.

Ya por la tarde, los asistentes disfrutaron de juegos infantiles, bailes de parejas, jotas y pasodobles. A partir de las 20:30 horas el concurso de tortillas puso el punto final a estos festejos que han llenado de color el fin de semana.

Los miembros de la cofradía han protagonizado durante estos días distintas actividades, como el tradicional rezo del rosario o la bajada de la imagen de la Virgen desde la ermita de La Lugareja hasta la iglesia de Santo Domingo, así como su posterior subida, o un baile con gatilla en las cercanías de esta ermita arevalense.

## ► SUCESOS

### Una persona resultó herida grave en una colisión en El Oso

REDACCIÓN / ARÉVALO

Una persona resultó herida grave como consecuencia de un accidente de tráfico que tuvo lugar en la mañana de ayer dentro del término municipal de El Oso. El suceso se produjo en torno a las 10:30 horas, en el punto kilométrico 18,338 de la carretera CL-507.

El accidente fue una colisión por alcance entre una furgoneta, marca Renault Kangoo, contra un tractor agrícola con semiremolque. La persona que resultó herida grave, que responde a las iniciales de P.V.M. y tiene 26 años de edad, viajaba como acompañante en la furgoneta. El conductor de la Renault Kangoo, por su parte, identificado como R. A. B., de 25 años de edad, resultó herido leve. El conductor del tractor resultó ileso.

## Excursión del Club de Senderismo.

El Club de Senderismo Los Pinares de Arévalo realizó una salida el pasado domingo, a la que se sumaron unas 40 personas. El recorrido, de unos 22 kilómetros, discurría entre Calzadilla de la Cueva y Sahagún, cubriendo así un tramo del Camino de Santiago. El camino fue especialmente duro en el último tramo y, sobre todo, por el intenso calor que les acompañó durante toda la jornada. Una vez en Sahagún, el grupo de Arévalo aprovechó su estancia para realizar una visita por la localidad. / FOTO: CEDIDA



Relax Emoción  
 Diversión Pasión  
 Confort Placer **Alegría** Frescor  
 Entretenimiento



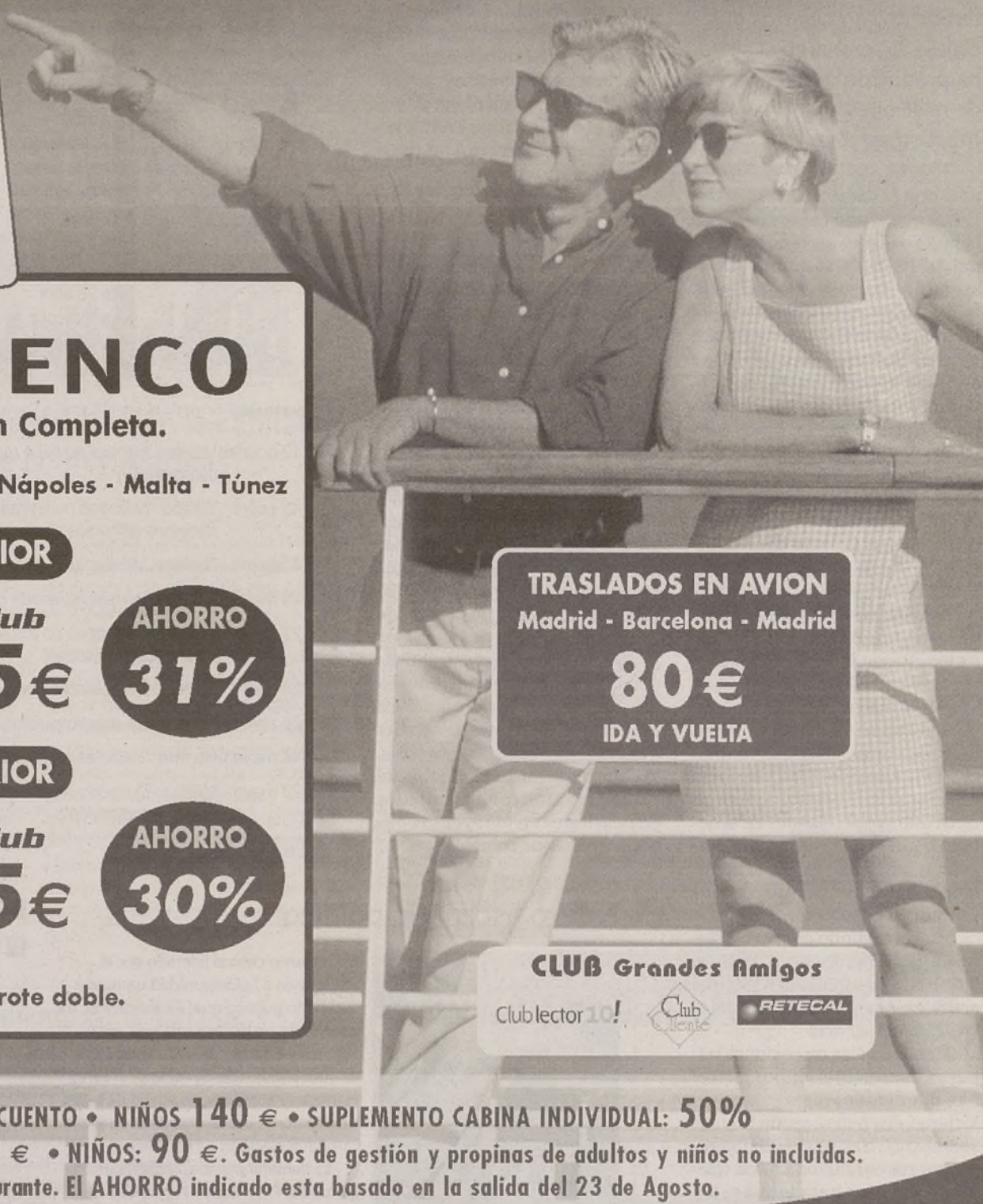
**NEW FLAMENCO**

**100% HABLA ESPAÑOLA**

*¡Plazas Limitadas!*

**FECHAS DE SALIDA**  
 12 de Julio  
 23 de Agosto  
 6 y 20 de Septiembre  
 18 de Octubre

*Precios Especiales*  
**CLUB**  
 GRANDES AMIGOS



**NEW FLAMENCO**

Crucero, 8 días en Pensión Completa.

Barcelona - Niza - Civitavecchia (Roma) - Nápoles - Malta - Túnez

**CAMAROTE INTERIOR**

PRECIO FOLLETO

*Precio Club*

**760€ ---> 525€**

**AHORRO 31%**

**CAMAROTE EXTERIOR**

PRECIO FOLLETO

*Precio Club*

**956€ ---> 665€**

**AHORRO 30%**

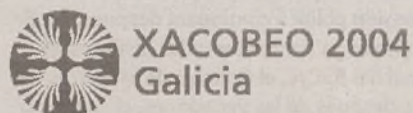
Precios por persona en camarote doble.

**TRASLADOS EN AVION**  
 Madrid - Barcelona - Madrid  
**80€**  
 IDA Y VUELTA

**CLUB Grandes Amigos**  
 Club lector 10! Club Cliente RETECAL

3ª Y 4ª PERSONA 60% DESCUENTO • NIÑOS 140 € • SUPLEMENTO CABINA INDIVIDUAL: 50%  
 TASAS NO INCLUIDAS: • ADULTOS: 150 € • NIÑOS: 90 €. Gastos de gestión y propinas de adultos y niños no incluidas.  
 Consultar suplemento por incremento de carburante. El AHORRO indicado esta basado en la salida del 23 de Agosto.

más de 1.200 oficinas a tu servicio



La Junta inaugurará una nueva oficina de atención empresarial en la Baja Silesia. CASTILLA Y LEÓN 24

Fomento fija el año 2007 como fecha para la llegada del Tren de Alta Velocidad a Valladolid. CASTILLA Y LEÓN 21



Valín tacha de «inasumible» el informe de Fischler sobre la OCM del azúcar. CASTILLA Y LEÓN 24

DIARIO DE ÁVILA MARTES 29 DE JUNIO DE 2004

# CASTILLA Y LEÓN 20

► DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA REGIÓN

## Herrera y Villalba toman hoy la temperatura a la Comunidad en su primer cara a cara

El presidente de la Junta y el secretario regional del PSOE afrontan su primer debate sobre política general tras más de tres años de relaciones «adecuadas» interrumpidas por las crisis empresariales y los ciclos electorales

• En todo este tiempo ambos líderes sólo han mantenido dos encuentros oficiales. Sin embargo sí se ha producido «un marco de relaciones absolutamente discretas».

J.S.C. (ICAL) / VALLADOLID

Desde que el uno es presidente de la Junta y el otro secretario regional del PSOE han tenido que pasar 1.197 días para verse las caras frente a frente en un debate sobre el estado de la Comunidad. Juan Vicente Herrera y Ángel Villalba afrontan hoy su primera cita precedida por tres años donde las crisis empresariales y las elecciones encendieron unas relaciones que se consideran «adecuadas».

En todo este tiempo, ambos sólo han mantenido dos encuentros oficiales en el Colegio de la Asunción, sede de la Presidencia. El primero, protocolario, fue el 27 de marzo de 2001 dentro de la ronda de contactos abierta por Herrera, recién elegido presidente en sustitución de Juan José Lucas.

Allí se hizo público el acuerdo para la Ley de Cajas mientras Villalba demandó negociar los plazos de la alta velocidad y de la N-122. También se desbloquearon otros asuntos pendientes en el debate político como la ley para regular la iniciativa legislativa popular o la creación de los consejos Consultivo y de Cuentas.

Para el segundo encuentro hubo que esperar dos años, hasta el 3 de marzo de 2003. El principal acuerdo se centró en la ley para la creación del servicio

Hasta aquí las recepciones públicas. Entretanto, ambos líderes han mantenido «un marco de relaciones discretas», según fuentes socialistas. Herrera y Villalba reservan sus contactos a la vía telefónica lo que no impide que se hayan producido los encuentros que ambos consideran «convenientemente», según fuentes del PP. El último ejemplo se sitúa en el atasco para reforma del Reglamento de las Cortes y su desbloqueo, momento en el que los colaboradores se enteraron «a toro pasado».

En una entrevista concedida a Ical el 24 de abril de 2004, Herrera reconoció que en un primer momento se produjeron muchos encuentros, pero su resultado no fue

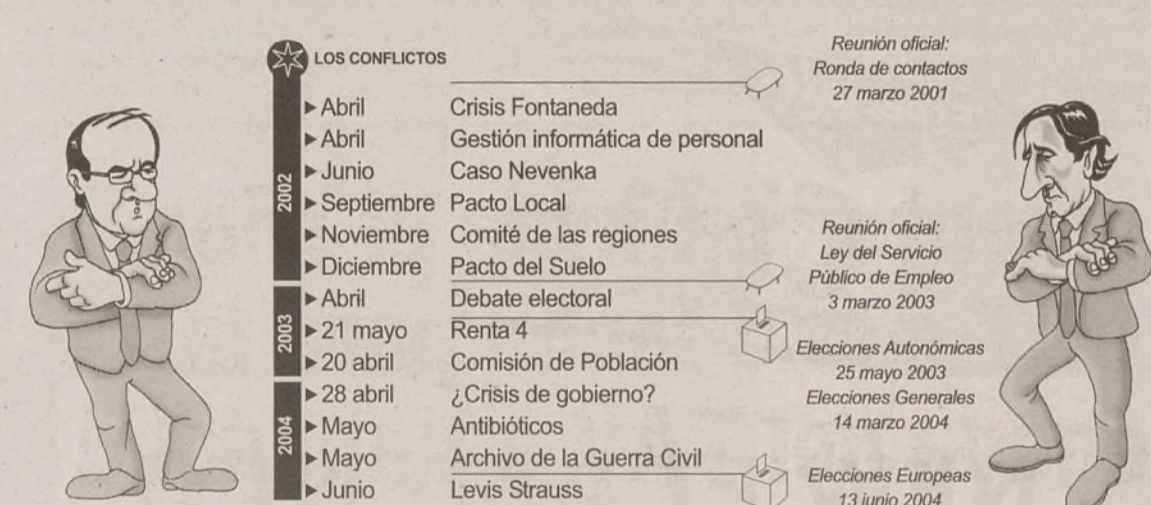
satisfactorio: «Estoy convencido de que el líder de la oposición podrá decir lo mismo, no puedo estar satisfecho del comportamiento recibido y del cumplimiento de los acuerdos. Sin embargo, es responsabilidad y es mi plena disposición el que esa imagen se produzca» (en referencia a las fotos oficiales entre ambos).

Las relaciones se han roto en los procesos electorales y en los momentos de crisis empresariales (Fontaneda, Antibióticos, Levi Strauss). También en otros debates como el Pacto Local, el Pacto del Suelo y, de forma más reciente, el Archivo de la Guerra Civil en Salamanca.

**EL MOMENTO MÁS TENSO.** La tensión más álgida se produjo en la campaña de las autonómicas cuando Villalba trasladó al debate político la supuesta «incompatibilidad ética» de Herrera al haber sido vocal del consejo de la empresa Renta 4-Burgos, S.A., en su etapa como secretario general de la Consejería de Economía.

El PP tuvo que hacer públicos documentos donde se acreditaba que Herrera firmó su renuncia a ese cargo 15 días antes de acceder a Economía. Superada esta crisis, los dos regresaron a su habitual ritmo de contactos, impulsados en ocasiones en los eventos públicos en los que coinciden.

### Relación Juan Vicente Herrera-Ángel Villalba



### LAS FRASES

- 12 octubre Villalba: 'Herrera no tiene mala voluntad, pero no le han dejado trabajar, hay que tener un poco de comprensión'
- 13 enero Villalba: 'Nosotros no levitamos, no estamos instalados en la mística y en el éxtasis político, hacemos discursos concretos'
- 3 febrero Herrera: 'Villalba aprovecha circunstancias extraordinarias para hacer una crítica permanente'
- 29 marzo Villalba: 'Herrera retrocede muchos años en el proyecto de Comunidad si se presenta por Burgos'
- 21 mayo Villalba: 'Herrera es un toro poco o nada bravo y manda en su lugar a los sobreros Mañueco, Villanueva y Carrasco'
- 20 abril Herrera: 'Villalba utiliza una estrategia destructiva'
- 28 abril Herrera: 'Le auguro el mismo éxito que a Paco Porras'
- 14 mayo Herrera: 'Usted es un pirómano social reconocido'
- 28 mayo Villalba: 'Después de años de sutil obediencia de repente el señor Herrera se convierte en adalid de la reivindicación'

FUENTE: Elaboración propia

FS / ICAL

### Nuevo escenario político



Villalba y Herrera se saludan.

El Gobierno central liderado por el PSOE trajo a la Comunidad un nuevo escenario político que, de momento, ha provocado no pocas tensiones entre Herrera y Villalba. «Después de años de sutil obediencia de repente el señor Herrera se convierte en adalid de la reivindicación», dijo el socialista en plena campaña electoral de las europeas.

La semana pasada, el secretario regional del PP, Alfonso Fernández Mañueco, cargó contra Villalba de quien afirmó que «nunca ha ganado nada, es incapaz de motivar, de ilusionar, de conectar con los ciudadanos, no es un líder para Castilla y León».

Con este electrocardiograma de las relaciones entre Herrera y Villalba, ambos se enfrentan hoy a su primer debate sobre el estado de la región dado que en el primero de Herrera, Villalba no era parlamentario. La tensión política continuará después. Motivos no faltarán. La agenda autonómica ya tiene reservadas distintas fechas como el X Congreso Regional del PSCyL, el Consejo de Ministros del Gobierno el 23 de julio en León y, después de las vacaciones, el congreso regional del PP para otoño.

### Debate sobre el estado de la región

**1º Inicio: 12:00 h.**  
Intervención del presidente Junta (sin límite de tiempo)

**2º Suspensión hasta: 16:00 h.**  
Intervención de los grupos y contestación del presidente

JUAN VICENTE HERRERA

ÁNGEL VILLALBA

JOAQUÍN OTERO

JOSÉ ANTONIO SANTIAGO JUÁREZ

**Tiempos**

- Intervención de cada grupo: 30 minutos
- Contestación del Presidente: Sin límite
- Réplica de cada grupo: 10-15 minutos
- Dúplica del Presidente: Sin límite

**3º Suspensión del Pleno**

- Presentación propuestas: 30 minutos
- Calificación propuestas: 30 minutos

**4º Reanudación del Pleno**

- Defensa GP Socialista: 10-15 minutos
- Defensa GP Mixto: 10-15 minutos
- Defensa GP Popular: 10-15 minutos

FUENTE: Cortes

ICAL



**'Doblete'.** La tercera de abono resultó insufrible ayer en Burgos hasta el sexto toro. Ni buscados a modo se encuentran peores toros. Y encima, el viento. Los toreros estuvieron desganados. No había por dónde empezar, y menos aún cómo acabar. Aunque al final saltó la sorpresa: un toro noble, que aunque le faltó humillar, fue más que suficiente para que *El Fandi* arreglara la tarde por segundo día consecutivo. / FOTO: LUIS LÓPEZ ARAICO (ICAL)

## Fomento confirma el año 2007 como fecha para la llegada del TAV a Valladolid

El Ministerio licita por 1,6 millones la entrada del tren en la capital y por 4 millones la Variante de Pajares, entre León y Asturias

• Magdalena Álvarez insiste en que mantendrá todos los planes del anterior Gobierno del PP, aunque en la práctica no los ha mantenido a rajatabla.

ICAL / VALLADOLID

La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, confirmó ayer los plazos para la llegada del Tren de Alta Velocidad a Valladolid, hecho que se producirá en el año 2007, tal y como había previsto su antecesor Francisco Álvarez Cascos y según el calendario previsto por todas las instituciones regionales y locales.

Magdalena Álvarez hizo en la jornada de ayer un esbozo del calendario previsto para las nuevas líneas de Alta Velocidad en España y señaló que la próxima que entrará en servicio será la que una Lérida y Tarragona, en 2006. Un año más tarde se podrá inaugurar la prolongación hasta Barcelona y las líneas Madrid-Segovia-Valladolid y Córdoba-Málaga.

Con un tercio de la obra ejecutada, el principal problema para la llegada del Tren de Alta Velocidad es, precisamente, la integración de las vías en la capital vallisoletana, que según el anterior proyecto previsto se efectuará mediante el soterramiento.

Este obstáculo ha comenzado a ser salvado mediante la adjudicación del proyecto básico a Valladolid que se aprobó en el último

Consejo de Administración del Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF), que incluye la construcción de un tramo de 31,9 kilómetros, con un importe de 1,6 millones de euros.

**460,7 MILLONES.** Esta obra forma parte de un paquete de contratos que afectan a seis líneas ferroviarias de alta velocidad por un montante total de 460,7 millones de euros que afectan a seis líneas de toda España y en la que también se ha incluido la Variante de Pajares, en la línea León-Asturias con la licitación del proyecto para la construcción del tramo La Ro-

bla-Pola de Lena, con una inversión que asciende a 4,03 millones de euros y un plazo de ejecución de 9 a 10 meses.

**PARALIZACIÓN.** En este sentido, la ministra de Fomento rechazó que se hubiera producido una paralización de los proyectos y explicó que la tarea de su departamento estas semanas se ha centrado principalmente en revisar y analizar todos los contratos suscritos por Francisco Álvarez Cascos para efectuar un desarrollo «más ágil» de las líneas y «garantizar que entren en servicio según se vayan ejecutando las obras».

### Excmo. Ayuntamiento de la Villa de Madrigal de las Altas Torres (Ávila)

#### EDICTO

Por la EMPRESA FESTEJOS TAURINOS H.C.S.L., con domicilio a efectos de notificación en la C/ Larga, 23 de Cantalapiedra (Salamanca), se solicita licencia municipal ambiental para el ejercicio de la actividad de EXPLOTACIÓN EXTENSIVA DE GANADO PORCINO IBÉRICO DE CEBO en la parcela 62 y 63 polígono 3, del término municipal de Madrigal de las Altas Torres.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León sobre Actividades Clasificadas, se somete a información pública el expediente, para que los que pudieran resultar afectados de algún modo por la mencionada actividad que se pretende instalar, puedan formular las observaciones pertinentes en el plazo de veinte días, a contar desde la inserción del presente en el Boletín Oficial de la Provincia.

Madrigal de las Altas Torres, a 17 de junio de 2004.

El Alcalde, *Rufino Rodríguez Domínguez*

## PANORAMA

### ARQUEOLOGÍA

## La Junta prioriza su actuación este año en Atapuerca y Las Médulas

M.L.M. (ICAL) / BURGOS

Las prioridades de la Junta de Castilla y León en excavaciones e investigación arqueológica para este año son los yacimientos de Atapuerca (Burgos) y Las Médulas (León), según aseguró ayer en Burgos la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente. «Se encuentran en el punto de mira de la Junta, por lo que se dedicarán importantes esfuerzos económicos», señaló y adelantó que Las Médulas contará con una aportación económica de 450.000 euros mientras que Atapuerca 1,3 millones de euros.

Sobre este último concretó que esta partida se divide en 123.800 euros destinados a investigación y el resto, 1,2 millo-

nes, a inversiones como a la ampliación del Parque Arqueológico, la cubierta de la Sima del Elefante o la puerta de entrada a la Trincheras del Ferrocarril y a la Sima de los Huesos. «Son las dos inversiones más importantes de la Comunidad», subrayó. Además, avanzó que en Las Médulas se firmará un convenio de colaboración para potenciar la investigación y la excavación en este yacimiento así como para obtener «las máximas posibilidades de atracción turística posibles», destacó.

Además, se destinarán 459.000 euros para actuaciones encaminadas «a apoyar las labores de investigación», que se llevarán a cabo en 24 puntos de excavaciones en la Comunidad.

### TRÁFICO

## Dos muertos en las carreteras de Palencia y León

La jornada del lunes en las carreteras de la región se saldó con dos muertos y cuatro heridos en tres accidentes. Un hombre de 31 años, M.A.A., murió a la altura de la localidad de Venta de Baños (Palencia) cuando un Renault Megane que conducía el fallecido, se salió de la vía por causas que todavía se desconocen. Una colisión múltiple entre dos turismos y dos camiones en la localidad de Mansilla La Mayor (León) se cobró ayer la vida de un hombre, R.R.B. de 70 años. En este mismo accidente un joven de 28 años resultó herido leve.

### SEGOVIA

## La Justicia ha cambiado su imagen por los jueces decanos del CGPJ

Los jueces decanos y los vocales del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) destacaron ayer la agilidad que han impreso los juicios rápidos a la Administración de Justicia, que han permitido acabar «con un mal característico que era la suspensión de las vistas», según explicó Fernando Fernández, presidente de la Comisión de Modernización y Organización del CGPJ en Segovia.

### REGIÓN

## Las previsiones de cereal se sitúan en 6,5 millones de toneladas

Las previsiones de la cosecha de cereal en la región se sitúan en 6,5 millones de toneladas, un 10 por ciento más que en 2003, según el consejero de Agricultura y Ganadería, José Valín.



### CURSOS DE FORMACION OCUPACIONAL GRATUITOS DIRIGIDOS A DESEMPLEADOS

CURSOS DE FORMACIÓN PARA EL EMPLEO FINANCIADOS POR LA CONSEJERIA DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON.

CURSOS DE FORMACIÓN PARA EL EMPLEO COFINANCIADOS POR EL FONDO SOCIAL EUROPEO.

**OPERARIO DE PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES (E.D.A.R.)**

409

#### REQUISITOS DE LOS ALUMNOS

Estar inscritos como demandantes de empleo en una Oficina de Empleo del INEM.

INSCRIPCIONES, DIRIGIRSE A: Oficina Territorial de la Junta de Castilla y León en Avila, Calle Segovia nº 25

CENTRO COLABORADOR



C/ Sancho Dávila, 5 1º Izqda. AVILA  
Teléfono: (920) 22 63 59



# La Junta invierte 40 millones en tratamientos selvícolas

**23.000 hectáreas.** A lo largo del año se prevé realizar tratamientos selvícolas en un total de 23.000 hectáreas entre las nueve provincias.

**Prevención.** Los tratamientos selvícolas que se realizan durante todo el año permiten limpiar los montes de material combustible para evitar incendios.

I.G. / VALLADOLID

La necesidad de mantener limpios los montes y bosques de Castilla y León ha llevado a la Consejería de Medio Ambiente a ampliar la partida presupuestaria destinada a los tratamientos selvícolas que se ejecuten durante el año para que, cuando llega la campaña de verano, las llamas cuenten con el menor combustible posible como soporte para incendios forestales.

Si bien se hace más visible el operativo durante el periodo estival -a través de las cuadrillas y brigadas helitransportadas-, el trabajo que se realiza fuera de esas fechas es tan importante para reducir al máximo las hectáreas arrasadas por el fuego. Así, está previsto realizar tratamientos selvícolas en un total de 23.000 hectáreas en la Comunidad cuando finalice este año 2004 y que supondrá una inversión de 40 millones de euros.

Estas intervenciones tienen como principales objetivos la reducción de combustible, dificultar la propagación del fuego y facilitar su extinción. Este tipo de actuaciones realizadas desde la Consejería de Medio Ambiente también se conoce como selvicultura preventiva que, junto a la construcción de equipamientos sobre el terreno, forma la prevención indirecta, pieza clave en la prevención de incendios forestales.

La acumulación de residuos, matorral y árboles secos o muertos en los bosques es una amenaza que, a través de la selvicultura preventiva, se está corrigiendo desde hace unos años en la Comunidad. De hecho, según la Consejería de Medio Ambiente, la mayor parte de los montes bajos proce-

dentos del aprovechamiento de las leñas tiene muy poco sentido en la actualidad, por lo que se fomenta la proliferación de montes altos, de mayor valor selvícola, ecológico y paisajístico.

El propósito de toda intervención es, principalmente, la reducción del combustible fino, el que más peligro supone para la propagación de las llamas, y la defensa en los bordes de las masas colindantes con zonas potencialmente peligrosas, como los cultivos o los pastos.

**OBJETIVOS.** Las intervenciones selvícolas desarrolladas desde los diferentes departamentos de Medio Ambiente tienen diversos objetivos. Uno de ellos es el incremento de la calidad y cantidad de la producción de madera, frutos (castaña o piñón, entre otros), hongos o cualquier otro producto que ofrecen los bosques. También se persigue disminuir el riesgo de incendios y facilitar los ataques a las llamas; garantizar la conservación de los recursos genéticos o fomentar la biodiversidad.

A través de esta labor se busca también conservar y mejorar el hábitat para la fauna, fomentar el uso público del monte, contribuir a la conservación y mejora del paisaje y compatibilizar los aprovechamientos selvícolas y de pastos.

**TIPOS.** Los modos de tratamientos selvícolas que se aplican en la Comunidad son variados en función de las necesidades de la masa forestal y el objetivo que se persigue, pero lo más frecuente es la combinación. Así, se distinguen los clareos, que consisten en la re-



Las inversiones de Medio Ambiente se destinan a trabajos selvícolas pero también a campañas sociales / ICAL

## Existen diferentes tipos de tratamientos selvícolas en función de lo que se persigue

ducción de la densidad del arbolado a través del apeo de los árboles no deseados para obtener espesuras acordes con su desarrollo (principalmente en cuanto a crecimiento de diámetro) en función de la edad, el vigor o el estado de salud. Se puede aplicar en cualquier fase de desarrollo de la masa arbolada y, a diferencia de la clara, representa siempre un coste económico, mientras que la clara puede proporcionar un beneficio o hacerse sin coste alguno adicional.

La poda es la eliminación por corta de ramas con el fin de conformar los fustes y masas más adecuados a la gestión perseguida. Los cortes se realizan sobre los pies que permanecen tras el clareo; de ahí que se utilicen herra-

mientas bien afiladas.

El desbroce consiste en la eliminación de matorral a través del arranque, descuaje o roza y puede ser manual o con maquinaria. El apilado y acordonado de restos se emplea con todos los residuos procedentes de las podas y clareos que, troceados y apilados, sirven como leña para los vecinos de la zona. En cambio, la eliminación de residuos se utiliza en casos de residuos sin valor comercial para evitar plagas o enfermedades forestales y que, tras ser triturados, se diseminan por el terreno.

Estas medidas buscan la potenciación y conservación del patrimonio natural de Castilla y León como medio para fijar población. Además, es una forma eficaz de dinamizar la economía rural.

## Una lucha contra la despoblación de los pueblos



Los tratamientos selvícolas son fundamentales para poner en valor los elementos naturales del medio rural. Si no se lleva a cabo esta medida, los habitantes de los pequeños pueblos no verán futuro y abandonarán sus casas para trasladarse a las grandes urbes. El problema de la despoblación también se debate en las Cortes de Castilla y León, donde una comisión analiza las soluciones.

Una de ellas la aportó Julio López Díaz, un experto de la Universidad de Valladolid. Considera que «es imprescindible que el capital público castellano y leonés crezca a ritmos superiores que los advertidos en otras autonomías» para frenar la despoblación. En su opinión, las mayores dotaciones presupuestarias dinamizarán la economía y generarán empleo, lo que hará crecer a la Comunidad en población.



# Un modo de empleo

Los tratamientos selvícolas se convierten en una forma de crear empleo en el medio rural • También ejerce de motor económico y es un modo de fijar población

I.G. / VALLADOLID

Castilla y León cuenta con una gran variedad de formaciones arboladas, consecuencia no sólo de la diversidad mesológica (clima, suelo o relieve) y biológica (flora y fauna), sino también por la intensa transformación del paisaje que ha ejercido el hombre a lo largo de varios milenios y, con especial intensidad, en los últimos siglos.

En consecuencia, se producen en la actualidad multitud de situaciones que van desde los bosques de origen natural hasta las jóvenes repoblaciones, pasando por antiguas repoblaciones de coníferas ya consolidadas, choperas de producción, dehesas, etc. Además de los bosques, Castilla y León cuenta con una importante superficie de arbolado abierto y fragmentado. Buena parte de este arbolado está en proceso de recuperación o densificación natural, merced al descenso de la presión ganadera de los últimos años y al progresivo abandono de tierras marginales de la agricultura. Estas masas arboladas claras constituyen, por lo tanto, la fuente de lo que en un futuro no muy lejano formarán nuevas zonas boscosas.

Los bosques, pues, constituyen un valioso patrimonio natural y un importante recurso económico que puede actuar como dinamizador de la economía rural. La conservación y la potenciación de este bien requiere una gestión adecuadamente planificada; en caso contrario, se aprovecha un recurso natural de gran valor estratégico como generador de empleo en el medio rural y se corre el riesgo de permitir su degradación y deterioro progresivos.

Es aquí donde toman protagonismo los tratamientos selvícolas, entendidos como el conjunto de actuaciones sobre las masas forestales encaminadas a la consecución de ciertos objetivos productivos y estructurales,



El empleo forestal estable es una fuente de dinamización económica en las zonas rurales de la Comunidad / ICAL

organizados en el tiempo y en el espacio mediante la ordenación de montes, disciplina que constituye el marco lógico de toda selvicultura.

**POBLACIÓN RURAL.** La importancia de mantener los ecosistemas y, sobre todo, de proteger los bosques como fuente de ingreso tiene su reflejo en la importancia que ello implica para fijar población en Castilla y León, uno de los mayores problemas a los que se enfrenta la Comunidad.

La evolución demográfica en Castilla y León se ha caracterizado por un crecimiento desde principios de siglo y hasta la década de los 60, pero desde entonces se produjo una reducción que llega hasta la actualidad. Las variaciones fueron tenues y el hecho más significativo es que la po-

## La Consejería de Medio Ambiente apuesta por una profesión forestal para los jóvenes de la Comunidad

blación se ha mantenido prácticamente constante a lo largo del siglo XX. La densidad actual es de 26,6 habitantes por kilómetro cuadrado, si bien la mayoría de los municipios presentan una densidad de población baja o muy baja, por debajo de los 10 habitantes por kilómetro cuadrado, siendo los más despoblados los

de zonas montañosas, precisamente los de vocación forestal.

**UNA PROFESIÓN.** El cambio de escenario de las zonas rurales, especialmente las de montaña, ha incrementado la demanda de un empleo profesional estable que pueda ofrecer oportunidades a la población rural para permanecer en los pueblos, mejorando asimismo sus condiciones de vida. La incidencia del sector forestal en el desarrollo rural tiene un potencial de crecimiento notable. Es aquí donde los trabajos selvícolas juegan un importante papel como materia prima que alimenta el entramado socioeconómico de las áreas rurales.

De ahí que la Junta de Castilla y León apueste por una profesión forestal como ocupación reconocida y atractiva para los jóvenes.

## Plan 2004

La consejera de Medio Ambiente, María Jesús Ruiz, presentó la semana pasada en Ávila el Plan Contra Incendios Forestales 2004, que comenzará el 1 de julio. Un total de 4.088 profesionales trabajarán este año en la defensa de los bosques de Castilla y León. Destacó el incremento en un 45 por ciento de las cuadrillas helitransportadas, que contarán con un total de 411 efectivos.

Además, se invertirá este año 60,1 millones de euros en materia de incendios, de los cuales 20 se destinarán a extinción y 40 millones a prevención. Según Ruiz, la Comunidad es una de las pocas con plan de prevención permanente.

## PREMIOS

# fray Luis de León

### MODALIDAD DE CREACIÓN LITERARIA

Podrán participar escritores de cualquier nacionalidad con obras escritas en lengua castellana, en los géneros de narrativa, ensayo, poesía o teatro.

Se concederá un premio de 12.000 € y un accésit de 6.000 € por cada género literario. Se editarán, difundirán y promocionarán las obras premiadas.

### MODALIDAD DE MEJOR LABOR EDITORIAL

Podrán participar todas las editoriales con sede en la Comunidad de Castilla y León, con ediciones especiales y facsímiles, libros infantiles y juveniles, libros técnicos de investigación y erudición, obras literarias de divulgación y de carácter general, libros turísticos sobre Castilla y León, y libros de arte sobre Castilla y León. Las obras deberán tener la condición de libro, haber sido editadas durante el año 2003 y cumplir los requisitos legales para su difusión.

Se concederán un total de seis premios, de carácter honorífico y sin dotación económica alguna, correspondientes a cada una de las actividades editoriales.

**PLAZO DE PRESENTACIÓN:** hasta el 30 de junio de 2004.

**INFORMACIÓN:** en el B.O.C.Y.L. nº 94 de 19 de mayo de 2004 y en la Consejería de Cultura y Turismo, en los teléfonos 983 411 511 y 983 411 842.



Junta de Castilla y León

ZARANDAJAS  
ANTONIO PIEDRA

¡Ah, bueno!

La marcha atrás de la ministra de Medio Ambiente, en ese asuntillo trivial del helicóptero de la base del Pico en Ávila -y aquí respira uno cuando comprueba que por el pico no muere el pez-, merece todo el respeto de los habitantes de Castilla y de lo que queda de León. Y es que esas bagatelas, con mucha frecuencia, suelen arrastrar al político tras lo que llamaba Alejandro Lerroux, con aquella verbosidad inflamada que le caracterizaba, «efectos incandescentes de las culebrillas del verano». O sea, simple pirotecnia celeste.

Quizás por esto, cuando Primo de Rivera se quiso cargar a Unamuno al cerrar el Ateneo de Madrid en 1924, el demagogo de La Rambla se puso al frente de las protestas, como casi siempre, y cuando el dictador declaró que ojo pirojo, que iba a cortar por lo sano «el morbo del decadentismo», sintiéndose don Alejandro señalado y con encuadre fotogénico, contestó compungido: «¡Ah, bueno!». Y ahí terminó todo. Igual que la Ministra Narbona que al saber el disgusto por el cierre de la base ha dicho que no, que se trataba de una «injustificable inquietud».

Y todos, incluido quien suscribe, hemos dicho al unísono: ¡Ah, bueno! Pero las culebrillas del verano -me refiero a los rayos de lejanía que hacen de la noche veraniega una zigzagante visión-, entrañan preguntas inquietantes. ¿Por qué la ministra ha rectificado en algo que parecía tan sólido como la supresión del plan hidrológico nacional? Averíguelo Vargas. Cuando un político de cuota, como la ministra de Medio Ambiente, se traga un sapo como el del Pico, es que la charca no está para drenajes ni desaladoras. Está para zanjar la polémica del modo como sea y punto. Lo que no está nada mal.

Como entre mujeres anda el pulso, la cosa se ha zanjado sin juegos malabares. María Jesús Ruiz, la consejera de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y de lo que queda de León, ha estado tan ágil en la crisis que ha doblado la partida en efectivos y recursos para incendios. Se ha limitado a seguir a las mujeres de Lope en la Dorothea que eran de resolución difícil y de ejecución fácil. A Narbona no le ha quedado más remedio que seguir la dirección del viento.

# La Junta abrirá una nueva oficina de atención empresarial en Polonia

El presidente de la región polaca de la Baja Silesia, Henryk Golebiewski, y el de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, firman un convenio para ratificar su cooperación económica

• Golebiewski afirmó que la función de ambos gobiernos regionales es crear las condiciones idóneas para que haya colaboración entre las empresas de ambos territorios.

M. B. E. (ICAL) / VALLADOLID

El presidente de la región polaca de la Baja Silesia, Henryk Golebiewski, y el de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, firmaron ayer un protocolo para ratificar las intenciones de colaboración económica entre ambos territorios que ya acordaron en la misión comercial de la Comunidad a Polonia. Esta colaboración, que fue iniciada por Herrera y el anterior responsable político de la Baja Silesia, se concretará en la apertura de una nueva oficina de atención a los empresarios en Wrocław, la capital de esta región de Polonia.

Henryk Golebiewski y Juan Vicente Herrera se reunieron ayer en la sede de Presidencia de la Junta, antes de que comenzasen las reuniones del segundo encuentro entre empresarios de ambas regiones que se celebrarán hasta mañana en Castilla y León, como continuación de las que los empresarios de la Comunidad mantuvieron en Varsovia. Golebiewski afirmó que la función de ambos gobiernos regionales es crear las condiciones idóneas para que se produzca colaboración entre las empresas de ambos territorios. Además, precisó que este tipo de contactos son muy positivos para los empresarios y que su región ya tiene otros convenios con varios territorios de Francia, Dinamarca y Noruega.

Entre los resultados positivos que está dando la colaboración entre Castilla y León y la Baja Silesia, Golebiewski destacó la apertura de las oficinas de apoyo a los empresarios, tanto la de Varsovia como la de Wrocław, en la que trabajará una persona que se formó en Castilla y León, por medio de



El mariscal de la región polaca de Baja Silesia, Henryk Golebiewski (i), es recibido por Juan Vicente Herrera. / E. M. (ICAL)

una beca, y la colaboración entre ambas Agencias de Desarrollo Económico.

**SECTORES PRIORITARIOS.** En cuanto a los sectores en los que se va a centrar la colaboración entre ambas regiones, Golebiewski destacó los de la automoción, la industria agroalimentaria y el turismo, especialmente el rural, y aseguró que la Baja Silesia y Castilla y León tienen muchos puntos en común que espera se desarrollen más adelante. Henryk Golebiewski también destacó que su Gobierno está preparando una estrategia para dar a conocer su región en el resto de Europa y que próximamente realizarán iniciativas como viajes para periodistas extranjeros para que lleven la imagen de la Baja Silesia a sus respectivos países.

Por su parte, el consejero de Economía y Empleo de la Junta, Tomás Villanueva, explicó que en

los encuentros que van a mantener los empresarios de la Baja Silesia y de Castilla y León participan 36 compañías polacas acompañadas por el presidente de la región. Villanueva también aseveró que desde el Gobierno regional se espera que estas reuniones den resultados positivos.

En cuanto a los focos de cola-

boración que se van a desarrollar, el consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, explicó que será la automoción, la industria agroalimentaria y los convenios entre universidades y que se ampliará al campo de la ingeniería y de la consultoría, ya que «se ha creado un marco de relaciones muy interesante».

## Industria de automoción

El presidente de la Cámara de Comercio de Valladolid, Vicente Garrido Capa, aseguró que no descarta que la colaboración entre esta institución y la de Baja Silesia tenga uno de sus exponentes más importantes a la industria de la automoción. Aunque no descartó la posibilidad de que las industrias se instalen sobre el terreno, apostó por la importación de piezas fabricadas en España, puesto que, a su entender, «lo que requiera una unidad mínima grande de fabricación posiblemente no se pueda establecer allí», por el desarrollo tecnológico y por ser más «fácil y barato» producirlo en territorio Español. «Otra cosa es que se plantee como un centro de acción para el resto de Europa más oriental», dijo.

Garrido Capa, que se reunió con su homólogo de la Baja Silesia, Zbigniew Sebastián, aseguró que el encuentro sirvió para continuar con «el fortalecimiento de las misiones comerciales» entre ambas regiones.

## Valín considera «inasumible y rechazable» el informe de Fischler sobre el azúcar

M. B. E. (ICAL) / VALLADOLID

El consejero de Agricultura de la Junta, José Valín, calificó ayer el borrador para la regulación de la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar realizado por Franz Fischler como inasumible y rechazable porque «desincentiva de forma clara y brutal el cultivo de la remolacha y pone en peligro la actividad económica relacionada con la remolacha y la actividad fabril de las productoras de azúcar,

al reducir el precio y contemplar ayudas desacopladas, que hacen que se pueda cobrar la prima sin que se tenga que cultivar».

Valín realizó estas declaraciones tras la reunión que mantuvo ayer con los representantes de UPA, Coag y Asaja, y con los de la Unión de Cooperativas de Castilla y León, Urcacyl, para analizar el borrador sobre la regulación de la OCM del azúcar. El consejero de Agricultura, que habló en repre-

sentación de todos los reunidos, precisó que el borrador del comisionario europeo permite el traspaso de cuotas entre países por lo que la política de cuotas, «que tiene que ser un elemento equilibrador, se posiciona en una línea que va a llevar las cuotas a las comarcas o regiones con mayores índices de productividad y menores costes».

Este punto también perjudica a Castilla y León, explicó Valín, que recordó que en la región se tienen

altos índices de productividad pero también grandes costes a causa del regadío.

La coordinación con el Ministerio de Agricultura, «que es a quien corresponde la defensa de los intereses españoles», precisó José Valín, y la acción conjunta con los sindicatos agrarios y de clase, serán fundamentales para tratar de alcanzar «las alianzas oportunas y las minorías de bloqueo para parar una OCM de este tipo».



► 300 AÑOS DE OCUPACIÓN BRITÁNICA

## Gibraltar recibe la «inoportuna» visita de la princesa Ana de Inglaterra

La hija de la soberana británica recaló en la colonia en medio de fuertes medidas de seguridad y ajena a las críticas del Gobierno español, que ha reiterado la poca oportunidad del acto

• El ministro Moratinos cree que la estancia de la princesa en la colonia es «causa de preocupación y disgusto» y no favorece el proceso de negociación con Gran Bretaña.

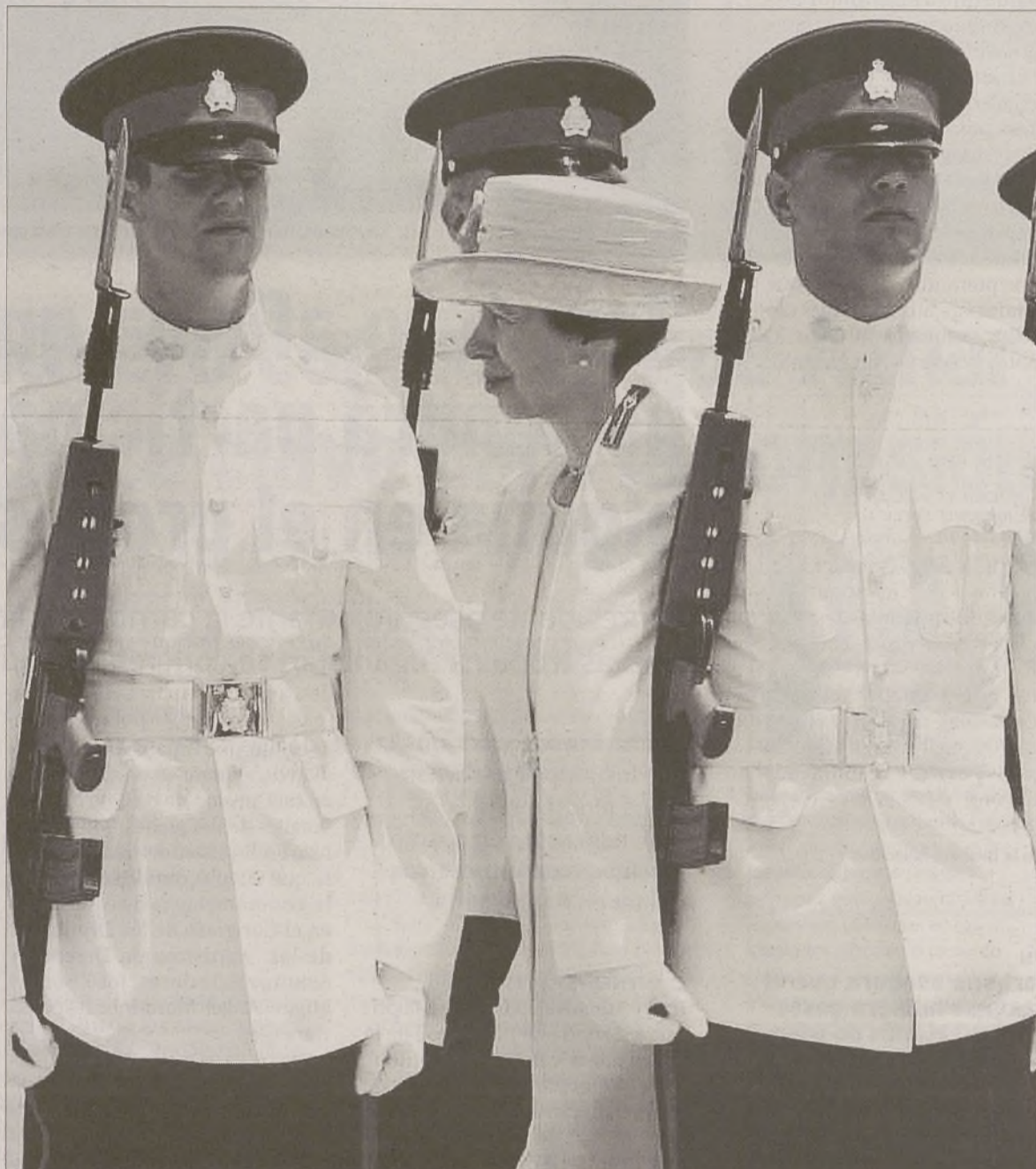
EFE / GIBRALTAR

La princesa Ana de Inglaterra llegó ayer a Gibraltar con motivo del Tercer Centenario de la ocupación británica del Peñón. La visita de la hija de la Reina Isabel II no ha sido bien acogida por el Gobierno español ni por la oposición. Tanto el Ejecutivo central como el resto de formaciones han calificado de «inoportuna» la llegada a la Roca de doña Ana, además de señalar que es una muestra de la «frivolidad y el cinismo» del Reino Unido. Mientras, el Gobierno de Gibraltar consideró «incomprensible» la protesta formal del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero puesto que el Peñón es «territorio soberano británico».

Fuertes medidas de seguridad para la llegada de la princesa Ana al Peñón. Un total de 700 efectivos, entre soldados y policías, se desplegaron para velar por la integridad de la miembro de la Casa Real británica durante su paso por Gibraltar. La llegada de doña Ana al aeródromo gibraltareño fue en torno a las 14.38 horas, con unos 25 minutos de retraso sobre la hora prevista. Allí fue recibida por sir Francis Richard, gobernador de la Roca; John Alcántara, alcalde de la colonia; Peter Caruana, ministro principal; David Wright, comandante de las Fuerzas Británicas en Gibraltar; y Clive Blount, comandante de las Fuerzas del Aire del islote.

La princesa pasó revista a las tropas del regimiento real mientras sonaba el himno británico y otras marchas militares para la ilustre invitada. Más tarde subió a un coche oficial que le llevó a inspeccionar las instalaciones del aeropuerto y después hasta la céntrica plaza Casemates. Además, se trasladó hasta la recientemente remozada plaza de John Mackintosh, donde se encuentra el Parlamento gibraltareño y antiguamente se erigía la residencia del Duque de Kent.

El pasado viernes, el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, afirmó que la visita de la princesa a Gibraltar era «causa de preocupación y disgusto» en el Ejecutivo central. Moratinos recordó que el Gobierno de Zapatero ya mostró su disgusto en relación con la conmemoración del Tercer Centenario de la ocupación



Ana de Inglaterra pasó revista a las tropas británicas instantes después de su llegada a tierra gibraltareña. / EFE

británica, por lo que esta visita era «inoportuna».

Ayer, el senador del PSOE José Carracao dijo que la visita de Ana de Inglaterra demostraba «la frivolidad y el cinismo del Reino

Unido». «Los ingleses nos han pedido que tratásemos de ganarnos la simpatía de los habitantes del Peñón y luego ellos nos asestan golpes bajos y patadas en las espaldas con la discriminación de

los pensionistas, los submarinos y ahora con la presencia de la Familia Real», dijo.

También la oposición está en sintonía con estas críticas y así desde el PP, el diputado por Cádiz

## El gobierno del Peñón califica la protesta formal española como «incomprensible»

AGENCIAS / GIBRALTAR

El Gobierno de Gibraltar calificó ayer de «incomprensible» la protesta formal planteada por el Ejecutivo español ante la visita que realiza hasta mañana al Peñón la princesa Ana, subrayando que Gibraltar es «territorio soberano británico» y se encuentra bajo el mandato de la reina Isabel II tal como España ha reconocido con

anterioridad, según un comunicado del Ejecutivo gibraltareño difundido ayer. «La protesta formal del Gobierno español a la visita de la princesa real a Gibraltar el lunes es incomprensible», afirmó el comunicado, con fecha del viernes, subrayando que España sigue considerando «válido el Tratado de Utrecht» en virtud del cual «se cedió a Gibraltar a

Reino Unido de forma perpetua». «Por lo tanto -añade el comunicado- no existe una base racional o creíble para la objeción española». «El Gobierno de Gibraltar lamenta profundamente que el Gobierno español piense que nuestra conmemoración de nuestros 300 años de historia ligada a Reino Unido y nuestra soberanía británica sean una ofen-

sa para el pueblo español», afirma el comunicado.

El Ministerio de Exteriores británico había asegurado el viernes que la visita a Gibraltar de la princesa Ana de Inglaterra se produce «durante» las celebraciones que acoge el Peñón por el Tricentenario de la ocupación británica, pero no con motivo de las celebraciones.

### ■ Frialdad popular

Cincuenta años después de su última estancia en el Peñón, cuando participó junto a su madre, la reina Isabel II, en las celebraciones del 250 aniversario de la colonia inglesa, la princesa Ana pisó ayer de nuevo tierra gibraltareña. Ataviada con un sencillo vestido rosa palo y un discreto sombrero de una rosa más fuerte se desplazó en automóvil desde el aeropuerto hasta la céntrica plaza de Casemates, donde realizó su primer paseo a pie y saludó a los primeros gibraltareños que asistieron al evento.

A continuación, fue trasladada hasta la plaza de John Mackintosh, donde fue acogida por centenares de gibraltareños que apenas portaban banderas o signos nacionales ni manifestaban entusiasmos, si bien se mostraban expectantes ante la visita real y prorrumpieron en aplausos antes de la marcha de la princesa.

La princesa presenció los espectáculos realizados por alumnos de la escuela de danza de Gibraltar, que consistieron en una breve representación del musical *Cats*, interpretado por niños de entre 9 y 12 años, y la danza de una parte de la Ópera de Puccini *Nessum Dorma*, que realizaron los alumnos más mayores.

En esta línea, la señora Moreno, una mujer de unos 40 años que trabaja en un colegio de Gibraltar comentó que los gibraltareños están contentos con la visita de la princesa pero esperaban que fuera su madre quien viniera a celebrar los 300 años de Gibraltar como colonia inglesa. «Si hubiera venido la reina las calles estarían llenas en vez de la playa», subrayó.

Este mismo sentimiento de cierta decepción por la ausencia de la reina se refleja en las calles y casas, donde apenas se observan banderas nacionales o algún tipo de preparativo festivo.

Aurelio Sánchez Ramos dijo que al vista era «inoportuna e innecesaria», sobre todo cuando se están realizando negociaciones. «No es el mejor momento para tensar esa situación», afirmó.

YAK-42

## Bono comparecerá en el Congreso para aclarar los errores de identificación

OTR-PRESS / MADRID

El portavoz del PP en la Comisión de Defensa del Congreso, Fernando López-Amor, tachó ayer de ignominioso que se pidan responsabilidades a los militares que recibieron los cuerpos de las víctimas del Yak-42. No obstante, admitió que las tareas de identificación y repatriación se realizaron en «condiciones bajo mínimos» aunque negó que hubiera premura. Mientras, Defensa está barajando que José Bono comparezca en el Congreso a finales de la semana que viene para explicar los datos que posee sobre los errores de identificación de los restos mortales.

López-Amor apeló al «sentido común» para hacer un balance de la situación en torno al accidente del Yak-42, y pidió que se visualizara el estado en

que quedó el avión y de los cuerpos, y la tarea de dos médicos militares que tienen que hacer los trabajos de identificación. Así, subrayó la dificultad de la identificación y recordó que el lugar del accidente era de difícil acceso. Aunque explicó que no quiere disculpar a nadie, sí tachó de «ignominioso» que quieran imputar responsabilidades a los militares que recibieron los cuerpos.

En su opinión, se ha aprovechado «el desgraciado accidente» para cambiar la cúpula militar sirviendo a los intereses del Departamento que dirige José Bono. No obstante, aseguró que la identificación y repatriación de los cuerpos se hiciera con premura. «Se hizo lo que se pudo para no causar más daño a los familiares del estrictamente necesario», argumentó.



Monumento de recuerdo a los militares de la Brunete fallecidos. / L. LÓPEZ

MADRID

## Más de mil agentes reforzarán la seguridad de la capital este verano

Más de mil agentes participarán entre los próximos 1 de julio y 15 de septiembre en la denominada *Operación Verano-Turista 2004*, cuyo objetivo es aumentar la vigilancia y control preventivo en zonas de atracción turística de la Comunidad de Madrid, frente a características, tironeros y robos con violencia. El dispositivo contempla garantizar una presencia policial permanente en lugares tradicionalmente frecuentados por turistas, como es el caso del centro de la capital, así como el aeropuerto de Barajas, estaciones de tren y autobús, parques temáticos, alrededores de museos, hoteles, conjuntos monumentales, teatros, salas de cine, parques concurridos, principales hoteles y las zonas de pantanos.

PHN

## Narbona asegura que el trasvase hubiera gastado un 30% más de energía que las desaladoras

La ministra de Medioambiente, Cristina Narbona, se mostró ayer sorprendida por las críticas vertidas a la sustitución del trasvase del Ebro por medidas que incluyen desaladoras realizadas por los gobiernos autónomos de Murcia y Valencia, ambos del PP, porque, asegura, el trasvase hubiese supuesto un gasto energético de un 30% más que las alternativas aprobadas en sustitución.

CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

## IU propone rebajas de sueldo para los diputados absentistas

Imágenes como la del Congreso totalmente vacío las tardes de la selección española de fútbol se jugaba su futuro en el Eurocopa pueden tener los días contados si prospera la propuesta de IU-ICV de crear un régimen que incluya deducciones salariales para los diputados que no cumplan sus obligaciones de asistencia. Esta será una de las ideas que se debatirá en el grupo encargado de la reforma del Reglamento de la Cámara Baja, que se reunió ayer por segunda vez este mes.



Rodríguez Zapatero y Miguel Ángel Moratinos, ministro de Exteriores, ayer en la cumbre de la OTAN. / J.M. JIMÉNEZ (EFE)

# Zapatero afirma que España no tendrá participación alguna en el proceso de Iraq

El presidente asegura durante la cumbre de la OTAN que el envío de nuevas tropas a Afganistán se concretará el jueves en el Congreso

• Afirmó ayer en Estambul que los grupos parlamentarios tendrán una «opinión relevante» en cuanto al refuerzo de la presencia militar en Afganistán

C. JIMÉNEZ (E.P.) / ESTAMBUL

Iraq y Afganistán centraron la primera jornada de la cumbre de la OTAN que se celebra en Estambul, en especial para los intereses de España. El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que ayer tarde dejó la capital turca, aseguró que nuestro país no participará en el proceso actual en que está inmerso Iraq, a pesar de que la Alianza ha pedido a sus miembros que contribuyan al entrenamiento del ejército iraquí. Por contra, España sí reforzará su presencia en Afganistán, ya que la OTAN aumentará hasta 10.000 sus efectivos en este país para las elecciones de septiembre, aunque la opinión del Parlamento se tendrá en cuenta a la hora de tomar la decisión definitiva.

Rodríguez Zapatero aseguró con rotundidad que «el Gobierno español no tiene prevista ninguna participación en lo que representa el proceso que se vive en Iraq, y desde luego bajo ningún concepto ninguna participación que pueda afectar al territorio iraquí». «Mi posición política es muy coherente en esta materia», dijo el jefe del Ejecutivo, que recordó que España «no está en esa operación».

Sobre Afganistán, Rodríguez Zapatero no concretó demasiado. En su intervención a puerta cerrada, el presidente del Gobierno ya

adelantó que España «tiene intención de reforzar su participación» en esta misión de paz, sin dar más detalles de sus planes. Y lo mismo hizo en la posterior rueda de prensa que ofreció, donde se remitió a la comparecencia de este jueves en el Congreso de los Diputados de los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores, José Bono y Miguel Ángel Moratinos respectivamente.

**LOS GRUPOS OPINARÁN.** Rodríguez Zapatero aseguró que será allí donde se especifiquen las posibilidades de aumentar la presencia militar de España en Afganistán. «La opinión de los grupos parlamentarios va a ser relevante», dijo el presidente del Gobierno. España cuenta en Afganistán con 140 militares. Rodríguez Zapatero diferenció esta misión de la de

Iraq, ya que sobre Afganistán existe una petición del secretario general de la ONU, Kofi Annan. «España está comprometida en misiones de paz en el mundo siempre que respeten la legalidad internacional, emanen de la autoridad de Naciones Unidas y respondan al principio de multilateralismo», sentenció.

Lo aprobado por la OTAN sobre Afganistán es el aumento de los 6.500 efectivos actuales hasta los 10.000 de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad, para las elecciones que tendrán lugar en el mes de septiembre. No hay muchos más detalles sobre la posibilidad de que España contribuya con más efectivos, algo que no se conocerá hasta la comparecencia parlamentaria de este jueves de los ministros de Defensa y Exteriores.

## Discrepancias con Bush en antiterrorismo

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aprovechó su primera presencia en una Cumbre de la OTAN para expresar sus ideas en la lucha contra el terrorismo. Dijo que esta debe ser una lucha global y que debe ser más política que militar, ya que las operaciones bélicas no pueden ser más que un complemento. Rodríguez Zapatero pronunció estas palabras poco después de mantener una breve y «normal» conversación con el presidente norteamericano, George W. Bush. El jefe del Ejecutivo, eso sí, admitió «puntos de discrepancia», especialmente sobre Iraq. Según fuentes de La Moncloa, la conversación entre Rodríguez Zapatero y Bush se extendió unos siete minutos. Ambos líderes se expresaron en sus lenguas y ayudados por traductores, puesto que ni el presidente norteamericano sabe castellano ni el español domina el inglés. El ministro de Defensa, José Bono, estaba junto a ellos.

Las mismas fuentes explicaron que la conversación tuvo lugar en un tono «amistoso». Rodríguez Zapatero explicó después que trasladó a Bush su «preocupación» sobre la forma de luchar contra el terrorismo. Fue, dijo, «una conversación normal como se producen las conversaciones entre los diferentes líderes políticos en un ámbito de esta naturaleza, en una cumbre de la OTAN, de la que formamos parte como aliados».

## ► ENCUESTA CIS

## La mayoría de los españoles apoyan un referéndum sobre la Carta Magna europea

OTR-PRESS / MADRID

La mayoría de los españoles apoya un referéndum sobre la Constitución europea y, además, respalda la ampliación de la Unión Europea, según se desprende de una encuesta monográfica sobre la Unión Europea realizada por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) y registrada ayer en el Congreso. De la encuesta se desprende que la mayoría cree que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, defenderá en la Unión los intereses de España aún mejor que José María Aznar. Además, un 42% de los ciudadanos aceptaría cambios en la Carta Magna de 1978 para adaptarse.

La encuesta, basada en 2.488 entrevistas realizadas entre los días 7 y 12 de mayo, refleja que, en general, los españoles se muestran satisfechos con el proceso de construcción europea y con la ampliación. De entrada, ocho de cada diez españoles manifiesta su simpatía por la UE, muy diferente a la opinión que se tiene de Estados Unidos y de los países árabes, hacia los más del 50% se muestran «bastante» y «muy desfavorables».

Además, el 63,9% considera que la pertenencia a la UE ha beneficiado a España, especialmente en asuntos como la industria, el turismo, el comercio, la modernización de la sociedad, el funcionamiento de la democracia, el papel de España en el mundo, la introducción de nuevas tecnologías, las infraestructuras y las oportunidades para encontrar trabajo. Eso sí, se ve como perjudicial para la agricultura, la pesca, la ganadería, los salarios y los precios.

**BUENA AMPLIACIÓN.** En general, el 53,2% de los entrevistados se declara «bastante» o «muy satisfecho» con la construcción europea y un 54,3% se dice «a favor» de la ampliación a 25, que a su juicio será beneficiosa tanto para España como para el conjunto de la Unión. Agregan que la ampliación será particularmente positiva para el turismo, el comercio y la industria, pero se teme perjudicial para la agricultura.

Además, casi la mitad de los españoles quiere ver en Europa un ejército común, un Gobierno y un presidente común, pero el 55,8 por ciento quiere que la última palabra en las resoluciones que tome la Unión Europea la tengan los Estados miembros, frente a sólo una cuarta parte que reclama un Gobierno comunitario fuerte que tome decisiones.



## El PSOE presenta su Congreso Federal

‘El compromiso’ es el lema elegido por los socialistas para su XXXVI Congreso Federal que se celebrará los días 2, 3 y 4 de julio, un cónclave para el que la dirección del PSOE propondrá al secretario general del PSE-EE, Patxi López, como presidente. Así lo anunció ayer el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, en la presentación formal del Congreso, del que saldrá elegida la nueva dirección socialista para los próximos cuatro años. /FOTO: EFE

## Rivero considera que Aznar es una pieza clave para la comisión del 11-M

El presidente de la comisión de investigación cree que nadie entendería que se impidiese la presencia del anterior jefe del Ejecutivo

• Las comparencias comenzarán los días 6, 7 y 8 del próximo mes con los interrogatorios a los funcionarios de las fuerzas de seguridad y a los altos mandos policiales.

EFE / MADRID

El presidente de la comisión de investigación de los atentados del 11 de marzo, Paulino Rivero (Coalición Canaria), reclamó ayer que no se obstaculice el deseo del ex presidente del Gobierno José María Aznar de comparecer ante este órgano, lo que consideró decisivo para lograr los objetivos marcados.

Rivero afirmó que una vez que Aznar ha expresado al secretario general del PP, Mariano Rajoy, la disposición a dar su testimonio sobre el 11-M en el Congreso, «nadie entendería que desde otras ins-

tancias se obstaculizase esa voluntad». El diputado de Coalición Canaria valoró el gesto del ex jefe del Gobierno de declarar, lo que, en su opinión, «permitiría dar transparencia y rigor a los trabajos».

Todos los grupos que participan en la investigación (CiU, ERC, PNV, IU-ICV y Mixto), salvo los dos mayoritarios (PSOE y PP), han pedido la comparencia de Aznar para que declare ante la comisión.

Rivero explicó que la comisión del 11-M debería concluir con «un catálogo de recomendaciones al Gobierno y al Parlamento que sirviera para mejorar las condiciones de seguridad del país» y hacer frente a la amenaza del terrorismo islámico radical.

«Es lo que están esperando los ciudadanos», siguió, «y a esto puede contribuir mucho el que fuera presidente del Gobierno durante ocho años», en referencia a Aznar.

El ex presidente del Ejecutivo sería el último en comparecer, se-

## ‘Jimmy’ queda libre

El titular del juzgado número seis de la Audiencia Nacional, Juan del Olmo, que instruye el sumario por los atentados del 11-M dejó ayer en libertad vigilada a Antonio Iván Reiss Palacio, Jimmy, que fue detenido el pasado jueves en una localidad de Gran Canaria a donde había huido desde Asturias y que fue identificado como una de las personas que transportaron los explosivos utilizados en los atentados. El mismo en su declaración había asumido que transportó en un autobús de línea los explosivos en una bolsa que pensaba que contenía droga y que entregó en las proximidades de la Estación Sur de Autobuses de Madrid a Jamal Ahmidam, El Chino. Reiss Palacio deberá comparecer semanalmente en el Juzgado y fijar teléfono y domicilio y no podrá abandonar el territorio nacional, por lo que le ha sido retirado el pasaporte. Jimmy ha sido imputado por el juez de un delito de transporte de sustancias explosivas.

gún dijo Rivero, por ser la persona de «máximo nivel» de las más de cien que se han solicitado. El diputado de CC puntualizó, no obstante, que el actual jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, sería «el único que podría cerrar» la ronda de comparencias tras Aznar en caso de que algún grupo lo solicitara», puesto que hasta el momento ninguno lo ha hecho.

Rivero se mostró satisfecho por el desarrollo de los trabajos de la comisión, que se volverá a reunir el próximo día 1 de julio para ordenar las primeras comparencias y los documentos recibidos.

Las comparencias comenzarán los días 6, 7 y 8 del próximo mes con los interrogatorios a los funcionarios de las fuerzas de seguridad y a los altos mandos de la cúpula policial, como acordaron todos los grupos. Rivero destacó la unanimidad entre las fuerzas políticas a la hora de fijar la secuencia de las declaraciones, que proseguirán con las de los directores de medios de comunicación y concluirán con las de los dirigentes políticos y los directores de la Guardia Civil, la Policía Nacional y el CNI.

## Un informe alertó en 2003 de atentados por la guerra en Iraq

EUROPA PRESS / MADRID

Un informe de la Fundación para el Análisis y los Estudios Sociales (FAES), que preside José María Aznar, alertaba en diciembre de 2003 del recrudecimiento de la amenaza terrorista en los países que participasen en la guerra de Iraq.

Se trata de la ponencia *El desafío de la seguridad*, redactada por el catedrático Juan Avilés y cu-

ya remisión a la comisión de investigación sobre los atentados del 11 de marzo había sido solicitada por el PSOE. En el capítulo titulado *La amenaza del terrorismo islamista en España*, se señala que «cabe esperar un recrudecimiento de la amenaza terrorista si es que se produce la guerra contra Iraq, una amenaza que afectará preferentemente a los países que participen en ella».

Según el informe el catedrático, después del 11 de septiembre se han venido sucediendo atentados por distintos puntos del planeta, y achaca el hecho de que no se hubieran producido en la Unión Europea a la acción de la justicia y de las fuerzas de seguridad.

A su juicio, «para el terrorismo islamista los enemigos son todos los infieles y los malos musulma-

nes» y en ese contexto «las fronteras nacionales tienen poca importancia». Así, advierte de que «puede haber un atentado islamista en España, como ya lo hubo en un restaurante de Torrejón en 1985» (El Descanso), y también «puede haberlo igualmente en Italia, en Francia, en Gran Bretaña o en cualquier otro país europeo». Además, avisaba de que «el territorio español puede ser utilizado para preparar atentados en Estados Unidos, Rusia o Argelia», y que «turistas españoles pueden ser víctimas del terrorismo islamista en cualquier centro de vacaciones, como ocurrió hace unos años en Marrakech».

## ▶ VALENCIA

## Un anciano de 75 años con Alzheimer mata a hachazos a su mujer inválida

EFE / VALENCIA

El Juzgado de Ontinyent decretó ayer el ingreso en la prisión de Picassent del anciano de 75 años, enfermo de Alzheimer, que presuntamente mató el domingo en la localidad de Benicolet con un hacha a su mujer, de 73 años, que estaba inválida.

La anciana fallecida se ha convertido en la víctima número 31 de la violencia contra la mujer en lo que va de año, cuatro menos que en el mismo periodo de 2003, año en el que el número de mujeres fallecidas por este motivo fue de 68.

El suceso aconteció el domingo en la localidad valenciana de Benicolet, en la comarca de la Vall d'Albaida, de unos 490 habitantes, cuando el anciano alertó al alguacil del municipio de que había matado a su mujer, según informaron fuentes municipales.

Vecinos de Benicolet afirmaron que el matrimonio no parecía tener problemas y que sus dificultades se derivaban de que el hombre padecía la enfermedad de Alzheimer, mientras que la fallecida estaba inválida. Al parecer, el matrimonio se encontraba solo en la vivienda familiar cuando sucedieron los hechos, pues, según informó una vecina de la pareja, la mujer que se encargaba de cuidar a la víctima libraba los domingos.

## ▶ ZARAGOZA

## Una joven de 24 años es la cuarta víctima mortal de la legionella

EFE / ZARAGOZA

Una joven de 24 años se convirtió la madrugada del lunes en la cuarta víctima mortal provocada por el brote de legionella detectado en dos torres de refrigeración del Hospital Clínico de Zaragoza.

Según informó el Hospital Clínico de Zaragoza, la mujer padecía una enfermedad inmunosupresora y permanecía ingresada en la UCI en estado grave. Esta paciente fue diagnosticada de legionelosis la pasada semana y los Servicios de Vigilancia Epidemiológica la habían asociado al brote de legionella detectado el pasado día 15 en el citado centro sanitario. Las personas afectadas por este brote son 20, de las que cuatro han fallecido, tres han recibido el alta médica y trece siguen hospitalizadas, dos de ellas en estado grave.

La Dirección General de Salud Pública estudian también otros 15 casos de legionella en Zaragoza y provincia, cuya relación con el brote no ha sido descartada totalmente.

## BREVES

LÉRIDA

### Fallece un excursionista de 75 años al despeñarse por un barranco

Un excursionista de 75 años murió ayer al resbalar sobre una placa de hielo y despeñarse por un barranco de unos sesenta metros de altura en una zona conocida como L'Estany del Port. A consecuencia de la caída el aciano se golpeó la cabeza con una piedra lo que, probablemente, le causó la muerte. Según los Bomberos de la Generalitat, el accidente tuvo lugar a las doce del mediodía, cuando el fallecido, Modesto U.S., vecino de Berga (Barcelona), paseaba con su esposa y otro matrimonio por el paraje de L'Estany del Port.

ZARAGOZA

### Turista herido grave al caerle un árbol en el Monasterio de Piedra

Un hombre vecino de Tarraça (Barcelona) resultó el fin de semana gravemente herido al caerle encima, de manera fortuita, un árbol en el Parque Natural del Monasterio de Piedra, según informó ayer la Delegación del Gobierno en Aragón. El herido, Guillermo C.B., tuvo que ser evacuado en UVI Móvil al Hospital Clínico de Zaragoza para ser intervenido quirúrgicamente al sufrir fracturas en el cráneo de carácter muy grave. La caída del árbol también afectó a su acompañante, Carolina L.S., que fue trasladada al Hospital Ernest Lluch de Calatayud (Zaragoza), donde, tras recibir atención, fue dada de alta, agregaron las fuentes.

MADRID

### Detenido en Barajas con 3 kilos de cocaína en la maleta

La Policía detuvo ayer en el aeropuerto de Barajas a un ciudadano español que, presuntamente, pretendía introducir en España alrededor de tres kilos de cocaína que ocultaba en el doble fondo de una maleta facturada. Fuentes policiales confirmaron que el detenido, J.F.F.C., de 44 años, fue detectado con la droga en la aduana internacional del aeropuerto madrileño a su llegada en un vuelo procedente de Caracas (Venezuela).

CÁDIZ

### Detenidos trece 'sin papeles' en las costas de Tarifa

La Guardia Civil detuvo ayer a 13 inmigrantes indocumentados que lograron desembarcar en la costa de Tarifa, mientras que anoche aún continuaba la búsqueda del resto de integrantes de la expedición clandestina. Los agentes detuvieron a ocho varones magrebíes mayores de edad, tres hombres y una mujer de origen subsahariano, con la que viajaba un bebé.



**El accidente de un tráiler colapsa la M-40 madrileña.** Los bomberos intentaban rescatar ayer el cuerpo sin vida del conductor del tráiler que volcó ayer en la autovía de circunvalación M-40 de Madrid, junto a los túneles de El Pardo y cuya carga de productos lácteos se derramó sobre la calzada, lo que provocó retenciones de siete kilómetros y el subsiguiente caos circulatorio en la capital / FOTO: EFE

# La envenenadora de Melilla confiesa que mató hace 14 años a otra hija de 5 meses

Francisca Ballesteros le suministró el mismo medicamento que luego empleó para asesinar a su marido y a otra de sus hijas, de 15 años

• La presunta asesina echaba en la comida del bebé un producto farmacéutico llamado *Colme*, que en grandes y continuadas dosis es mortal.

OTR-PRESS / MELILLA

La crónica de sucesos estuvo marcada ayer por la casi inverosímil continuación de la escalofriante actuación de la envenenadora de Melilla, que al parecer también acabó con la vida de otra hija hace 14 años, cuando el bebé tenía sólo cinco meses. El único miembro de la familia que ha sobrevivido al veneno es Antonio, un chico de 12 años que tuvo que estar dos semanas hospitalizado.

Según aseguraron fuentes cercanas al caso de Francisca B.M., acusada de matar con veneno a su hija de 15 años y a su marido de 42, la mujer ha confesado que utilizó el mismo procedimiento para acabar con la vida de su primera hija hace 14 años, cuando apenas contaba con cinco meses de edad.

Aunque la mujer negó en sus primeras declaraciones judiciales que fuera la autora de la muerte de la primera hija que se le murió, Florinda G.B., en 1990, posteriormente también ha admitido que le al bebé le suministraba el mismo producto farmacéutico denominado *Colme*, con el que también ha confesado que envenenó hasta matar a su esposo y a otra hija del matrimonio.

Según las citadas fuentes, esta confesión confirmaría que Francisca Ballesteros fue matando poco a poco a todos los miembros de su familia, primero a su bebé Florinda en el año 90, después a su marido Antonio González en enero de 2004 y a su hija Sandra el pasado mes de junio. El único que logró sobrevivir fue su hijo Antonio de 12 años de edad que, tras permanecer dos semanas ingresado en el hospital, finalmente salvó la vida.

Francisca Ballesteros, de 37 años de edad y natural de Valencia, ingresó en la prisión de Melilla el pasado 9 de junio de 2004 y el anterior fin de semana fue trasladada a la prisión de Alhaurín de la Torre, donde está a la espera de afrontar las acusaciones.

# Pide a la Policía que le detenga para no matar a su mujer

EFE / LAS PALMAS DE G.CANARIA  
Un hombre, con una orden de alejamiento de su mujer por un período de más de tres años, propició ayer en la capital gran Canaria su detención por parte de agentes de la Policía Nacional a quienes manifestó que, de lo contrario, mataría a su cónyuge o «cometería una locura». El detenido, Francisco A.H., de 39 años, y natural de

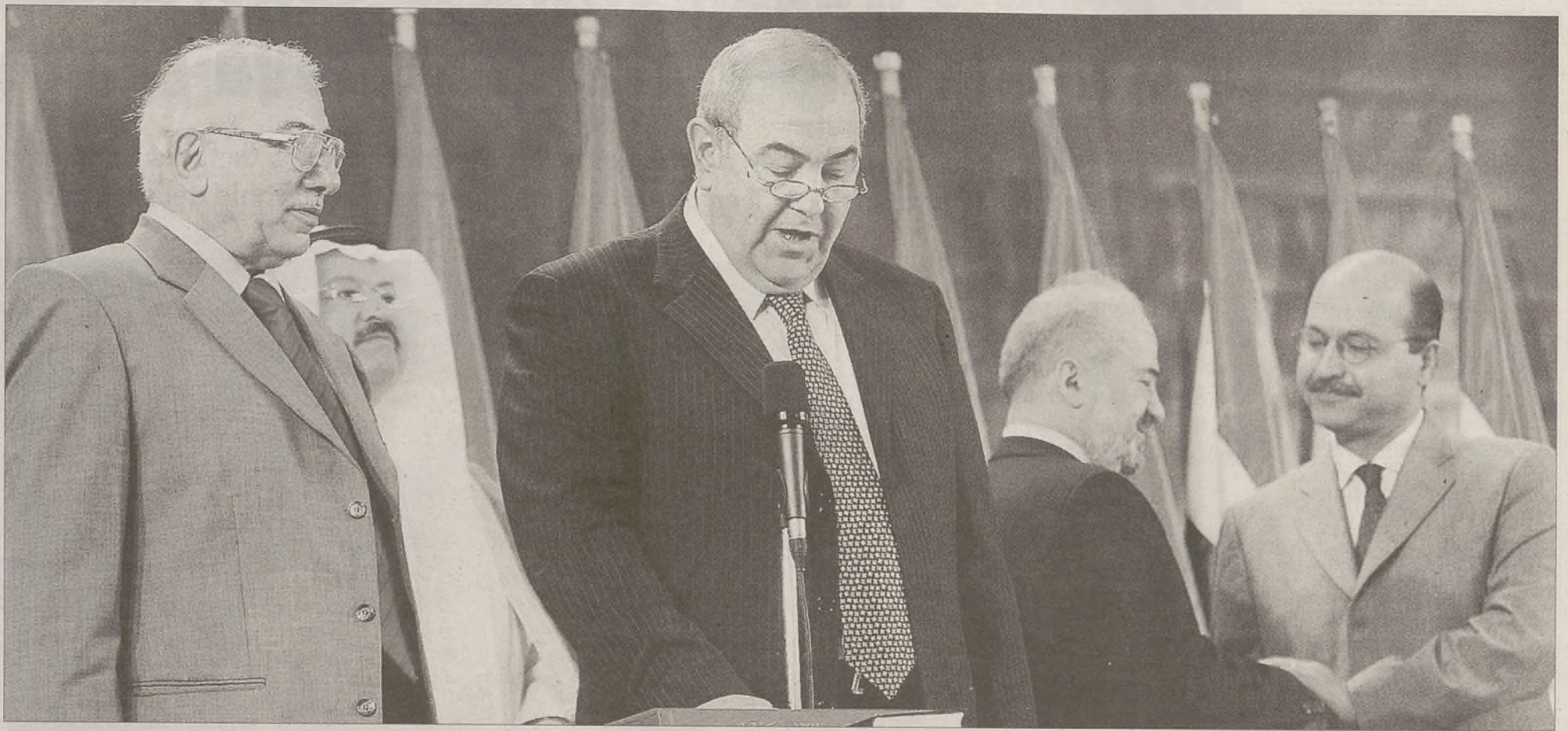
Las Palmas, está acusado de un presunto delito de amenazas y atentado y resistencia a la autoridad, informó ayer la Policía.

Los hechos se produjeron cuando un miembro de la Guardia Civil comunicó a los efectivos de un vehículo Z de la Policía Nacional que un individuo le había manifestado que tenía una orden de alejamiento de su mujer. El

hombre aseguró al miembro de la Benemérita que no podía soportar esa situación y que iba a matar a su mujer. Los agentes trataron de apaciguar el estado de nerviosismo del individuo, momento en el que éste trató de agredirles, por lo que fue detenido ante su actitud agresiva.

El detenido fue puesto a disposición de la autoridad judicial.

► POSGUERRA IRAQUÍ



El nuevo primer ministro iraquí, Iyad Alawi, jura su cargo junto a sus ministros, ayer durante el traspaso de poder. / STEFAN ZAKLIN (EFE)

## Iraq ya tiene Gobierno soberano

El primer ministro, Iyad Alawi, insta a los iraquíes a unirse para afrontar juntos el futuro y combatir el terrorismo

• Dos días antes de lo previsto, la Autoridad Provisional de la Coalición traspasó ayer oficialmente el poder al Gobierno provisional iraquí, tras 14 meses de ocupación.

EUROPA PRESS / BAGDAD

En una ceremonia de bajo perfil, dos días antes de lo previsto, a puerta cerrada, casi clandestinamente y en presencia de sólo 30 personas, la Autoridad Provisional de la Coalición (CPA) traspasó ayer oficialmente, tras 14 meses de ocupación, la soberanía de Iraq al Gobierno provisional de Iyad Alawi.

A las 10,26 hora local, el administrador estadounidense en Iraq, Paul Bremer, hizo de los documentos de traspaso de la soberanía al juez supremo iraquí, Medhat al Mahmud, quien a su vez se los entregó al presidente interino, Ghazi Yawar. El nuevo primer ministro, Iyad Alawi, quien participó en la ceremonia que se celebró en la llamada Zona Verde de Bagdad, declaró que éste ha sido un «día histórico».

La sorprendente medida fue anunciada en un primer momento por el ministro de Asuntos Exteriores interino de Iraq, Hoshiyar Zebari, cuando los líderes de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) se aprestaban a participar en una cumbre de dos días que comienza hoy en Estambul. El objetivo de este cambio de planes podría ser evitar que se produjeran atentados.

Bremer, quien apenas finalizó la ceremonia abandonó el país, afirmó que la coalición liderada por Estados Unidos había acudido a Iraq para liberar el país.

### AFRONTAR EL TERRORISMO.

Alawi, quien juró el cargo junto a sus ministros horas más tarde, declaró durante su discurso de investidura, que construirá un nuevo país en el que todos los iraquíes puedan vivir con dignidad, sin importar el color o la religión. Además, afirmó que el Gobierno iraquí está dispuesto a celebrar elecciones en enero de 2005.

Alawi instó a los iraquíes, sean sunitas, kurdos o chiitas, a que se unan para afrontar juntos el futuro, combatir el terrorismo y lograr la prosperidad del país. Mientras, Bush y Blair reconocieron que «seguirá habiendo dificultades y peligros» en un futuro inmediato, pero han subrayado que «Alawi no se acobardará frente a actos tan brutales y nosotros tampoco».

El presidente de EEUU, George W. Bush, informó ayer a los jefes de Estado y Gobierno de los países de la OTAN sobre el traspaso de poder al nuevo gobierno iraquí durante la sesión de trabajo de la Cumbre que los Veintiséis celebran en Estambul, según informaron fuentes de la organización.

Lo cierto es que Iraq recuperó oficialmente su soberanía sin que se haya llegado a un acuerdo entre la coalición y el nuevo ejecutivo sobre el estatus de las fuerzas extranjeras que permanecerán en el país, según el jefe adjunto de las operaciones militares de la coalición, el general Mark Kimmitt.



Un soldado de la coalición vigila la Zona Verde durante la reunión. / H. MALLA (AP)

«No ha habido un documento oficial sobre el estatus de las fuerzas», afirmó Kimmitt. «Nuestras operaciones se regían hasta ahora por la resolución 1511 (del 16 de

octubre de 2003) del Consejo de Seguridad de la ONU y desde ahora operaremos bajo la resolución 1546», del 8 de junio de 2004, añadió.

### CON NOMBRES PROPIOS

► **Ghazi Al Yawar.** El presidente del Gobierno iraquí es un ingeniero de 46 años. Nació en Mosul, estudió en Washington y se formó como hombre de negocios en Arabia Saudí. Pertenece a la tribu de los Shammar, que agrupa a seis millones de personas. Aunque es sunita, cuenta con el apoyo de sectores chiitas. Fue crítico con la Coalición en el tema de la seguridad y siempre se ha mostrado tolerante con las diferentes comunidades iraquíes.

► **Shauis y Al Yafari.** Los vicepresidentes representan a los dos principales comunidades del país, la kurda y los chiitas. Shauis es miembro del Partido Democrático del Kurdistan, que ha estado representado en el Consejo de Gobierno por su principal líder y fundador, Masud Barzani. Al Yafari, un médico que pasó 24 años en el exilio, es uno de los hombres fuertes chiitas ya que dirige su partido más popular Al Dawa.

► **Iyad Allawi.** El nuevo primer ministro es un médico chiita que ha sido criticado desde todos los sectores. Los líderes religiosos piensan que es demasiado laico, la coalición liderada por EEUU lo considera muy crítico, la oposición anti-Sadam Husein no olvida que fue miembro del partido Baas, y los iraquíes en las calles creen que pertenece a la CIA.



## EN EL MUNDO

### ARABIA SAUDÍ

#### Uno de los terroristas más buscados se entrega a la Policía

Uno de los terroristas más buscados en Arabia Saudí se entregó ayer a las fuerzas de seguridad en el sur del reino wahabí, pocos días después de que el rey Fahd ofreciera una amnistía parcial a los terroristas. Ozman Al Amri, de 37 años, cuyo nombre figura en la lista de los 26 terroristas más buscados, se entregó a las autoridades en la zona de Halba Bani Amr, a más de mil kilómetros de Riad. Éste es el segundo hombre más buscado que se entrega a la Policía desde el ofrecimiento del rey Fahd.

### IRÁN

#### Inspectores de la AIEA visitan una central nuclear sospechosa

Inspectores de desarme de la ONU visitaron ayer en Teherán una instalación sospechosa destruida que pudo ser utilizada para el desarrollo de armas de destrucción masiva, indicó el director de la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIEA), Mohamed ElBaradei. El director de la AIEA declaró que los inspectores vieron «equipamiento».

### CUBA

#### Los detenidos en Guantánamo podrán acudir a los tribunales

El Tribunal Supremo de EEUU determinó que, dentro de su lucha antiterrorista, el presidente George W. Bush puede mantener detenidos y sin cargos a estadounidenses, aunque éstos también tienen el derecho a acudir a los tribunales. El Tribunal Supremo se pronunció sobre los casos de los estadounidenses Yasser Esam Hamdi y José Padilla, conocido como el «talibán» puertorriqueño, y sobre los derechos de los centenares de detenidos en la base naval de EEUU en Guantánamo (Cuba).

### COLOMBIA

#### Secuestran a un ex senador, a su esposa y a cinco hijos

El ex senador colombiano José Gnecco Serchar, su esposa, sus cinco hijos menores y una sobrina de 20 años de edad, fueron secuestrados el domingo cuando se desplazaban en una furgoneta por la carretera entre Santa Marta y la ciudad de Riohacha. Los hechos sucedieron cuando la familia intentó adelantar con su vehículo a una manifestación de campesinos que protestaba contra la fumigación de cultivos ilícitos.

### ► POSGUERRA EN IRAQ

# El pueblo iraquí, entre la esperanza y la inseguridad de una nueva era

Muchas personas añoran aún hoy en día los tiempos del ex presidente y dictador Sadam Husein, cuando la seguridad general en el país estaba garantizada a cambio del silencio

• Uno de las causas de destabilización del país podría ser la presencia en Iraq de milicias armadas del Partido Democrático del Kurdistan, así como de las chiitas de Al Sadr.

EFE / BAGDAD

Iraq recuperó ayer su soberanía después de unos catorce meses de ocupación militar y terrorismo, aunque siguen los temores por el futuro en un país que vivió más de tres décadas bajo un régimen dictatorial.

Varios iraquíes consultados dieron diferentes reacciones respecto al traspaso del poder al Gobierno provisional del primer ministro, Iyad Alawi, pero todos coincidieron en que la inseguridad, la falta de servicios básicos y el desempleo es lo que más les preocupa.

Mientras que Alawi y otros miembros de su gabinete calificaron de «histórico» el día de ayer, muchos de sus compatriotas consideraron que la soberanía de Iraq «permanecerá incompleta» mientras continúen en el país tropas extranjeras. «Los (norte)americanos siguen aquí», dijo Samir, de 34 años, un ingeniero metalúrgico reconvertido en traductor, y predijo una posible escalada de la violencia «si los iraquíes sienten que su nuevo gobierno no es totalmente independiente».

«Para nosotros, la libertad llegará a Iraq el día que podamos salir con nuestros hijos para ir al parque de atracciones y no pensar si habrá un coche bomba a la salida. El día en que las carreteras estén libres de salteadores y podamos viajar para ver a nuestros parientes», añadió.

«¿Cómo vamos a ser soberanos si los que van a seguir vigilando nuestras calles y haciéndonos lo que tenemos que hacer van a ser los extranjeros?», se preguntó por su parte Haidar desde su comercio de baterías para coches en el



Un niño iraquí bebe agua de una botella ante la presencia de varios soldados de la coalición. / KARAM HUSSEIN (EFE)

¿Cómo vamos a ser soberanos si los que van a seguir vigilando las calles van a ser los extranjeros»

centro de Bagdad. Recordó que en tiempos del derrocado régimen de Husein, «no teníamos que pensar, y eso a veces evita problemas».

Como él, muchos iraquíes añoran los tiempos del dictador, cuando la seguridad general estaba garantizada a cambio del silencio.

Con el traspaso de soberanía, Sadam, detenido en diciembre pasado, será puesto a disposición de un juez iraquí para su procesamiento y será entregado a las autoridades iraquíes en los próximos

días, según fuentes del Ejército de Estados Unidos.

**MILICIAS ARMADAS.** Otro asunto que, para muchos iraquíes, puede amenazar el futuro del país es la presencia en Iraq de milicias armadas, especialmente las del Partido Democrático del Kurdistan y la Unión Patriótica Kurda, así como las chiitas, fieles al líder rebelde Muqtada al Sadr.

El jeque Abdel Hadi al Daryi, uno de los portavoces de Al Sadr, advirtió ayer que si quiere restablecer la seguridad, el nuevo Gobierno «debe tomar él mismo las decisiones relativas a Iraq, y no las fuerzas extranjeras existentes en nuestro país».

«Esperaremos a ver qué es lo que el Gobierno ofrecerá al pueblo de Iraq. La soberanía tiene y debe de ser verdadera y completa», dijo Daryi y señaló que «lo primero que tienen que hacer es la liberación de todos los detenidos,

con excepción de los terroristas».

Tras el traspaso de poder ayer en Iraq exhortó a los baazistas, seguidores del antiguo partido único Baas, que lideraba Sadam Husein, a alejarse de los «mercenarios extranjeros», a los que su Gobierno y EEUU atribuyen las acciones terroristas en Iraq.

Bremer, que abandonó Iraq ayer también entregó a Alawi una carta del presidente de EEUU, George W. Bush, en el que le pide reanudar las relaciones diplomáticas entre Washington y Bagdad, interrumpidas por Sadam Husein en febrero de 1991.

Pocas horas después, el nuevo embajador norteamericano en Iraq, John Negroponte, antiguo representante de su país ante la ONU, llegó a Bagdad para tomar a su cargo los contactos entre Washington y el gobierno iraquí, que dirigirá el país hasta la celebración de elecciones generales, previstas para finales de enero próximo.

## Kuwait restablece, tras 14 años de ruptura, sus relaciones diplomáticas con el país

EFE / KUWAIT

Kuwait restableció ayer sus relaciones diplomáticas con Iraq, rotas hace 14 años cuando las tropas del régimen de Sadam Husein, invadieron el emirato, informó a la agencia estatal kuwaití un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El restablecimiento de los lazos diplomáticos se produjo poco

después de que Estados Unidos traspasara el poder a un Gobierno iraquí, pese a lo cual las tropas norteamericanas permanecerán en Iraq. En declaraciones a la agencia estatal, el portavoz calificó de «hermana república» a Iraq y aseguró que un embajador será nombrado en el futuro, aunque no precisó cuándo.

Ambos países rompieron rela-

ciones diplomáticas tras la invasión de Irak en agosto de 1990, lo que condujo posteriormente a la guerra del Golfo en 1991.

Aunque rotas esas relaciones, Kuwait ha enviado ayuda humanitaria a Iraq durante todos esos años.

Por otro lado, Francia va a normalizar sus relaciones financieras con Iraq, ahora que la soberanía

ha sido transferida a las autoridades iraquíes por la coalición liderada por Estados Unidos.

El ministro de Economía y Finanzas, Nicolas Sarkozy, propuso ayer al primer ministro, Jean-Pierre Raffarin, que firme «hoy mismo» la abrogación de un decreto de 1990 que restringía las relaciones financieras entre los dos países, informó el Ministerio.

► CUMBRE DE LA ALIANZA ATLÁNTICA EN ESTAMBUL

# La OTAN aumentará sus tropas en Afganistán de cara a los comicios

La Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad enviará 3.500 efectivos más a la zona para contribuir a la paz y la estabilización del país, que es el objetivo de la Alianza

• Los jefes de Estado plasman un acuerdo de mínimos sobre lo que será su asistencia al futuro régimen iraquí y las actividades de formación de las nuevas fuerzas.

AGENCIAS / ESTAMBUL

Los jefes de Estado y de Gobierno de la Alianza Atlántica decidieron ayer en Estambul aumentar los efectivos de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF) en Afganistán desde los 6.500 actuales hasta unos 10.000 para las elecciones presidenciales y legislativas de septiembre, según informó un responsable aliado.

«Contribuir a la paz y la estabilidad de Afganistán es una prioridad clave de la OTAN», afirma el comunicado hecho público tras la reunión de los Veintiséis. «El objetivo de la OTAN es asistir al surgimiento de un Afganistán estable y seguro», agrega, subrayando que los aliados siguen «comprometidos con esa causa y se comprometen a aportar a la ISAF las fuerzas necesarias para completar con éxito» la misión.

Para ello, los líderes aliados decidieron expandir la ISAF, que actualmente está desplegada sólo en la capital, Kabul, y en Kunduz -a través de un equipo de reconstrucción provincial (PRT)- con cuatro nuevos equipos provinciales y «reforzando el apoyo ante las próximas elecciones». Un alto responsable aliado precisó que uno de los PRT, con capacidad para prestar apoyo a otros, se instalará en Mazar-i-Sharif (norte), con tropas de Reino Unido, Alemania, Suecia, Finlandia y Rumanía. Los otros cuatro contarán con tropas de Reino Unido, Noruega, Finlandia, Alemania y Países Bajos.

Además, la Alianza quiere expandir más la ISAF hacia el oeste del país, con el objetivo de crear una fuerza basada en la ciudad de Herat desde donde puedan crear-

se otros equipos provinciales. La presencia se reforzará con el despliegue de helicópteros de transporte, helicópteros tácticos y aviones de transporte. A partir de agosto, el núcleo de la operación estará a cargo del Eurocuerpo, un marco en el que Francia y Alemania se han comprometido a enviar un millar de tropas adicionales. España enviará al Estado Mayor del Eurocuerpo un total de 92 oficiales.

**RÉGIMEN IRAQUÍ.** Los jefes de Estado y Gobierno de la OTAN plasmaron también en Estambul un acuerdo de mínimos sobre lo que será su asistencia al futuro régimen iraquí, actividades de formación de las nuevas fuerzas iraquíes cuyas modalidades se dejan para futuras discusiones en Bruselas.

El compromiso aliado pasó además a un segundo plano por la decisión de Estados Unidos de traspasar el poder al nuevo gobierno provisional iraquí, dos días antes de lo previsto.

Tras la reunión de trabajo, la Alianza ofreció su asistencia al gobierno de Iraq para entrenar a sus fuerzas de seguridad, y pidió a sus Estados miembros que contribuyan a estas tareas de formación del Ejército iraquí, según se recoge en una declaración aprobada por los jefes de Estado y de Gobierno de los Veintiséis en respuesta a la petición realizada por el primer ministro, Iyad Alawi.

Las modalidades de este entrenamiento, el lugar donde debe realizarse o el número de efectivos que se han de destinar a esta misión no se concretan en el texto aprobado, sino que se pide al Consejo Atlántico que las desarrolle «de forma urgente» a nivel de embajadores.

Además, los líderes de la OTAN reclaman que el Consejo considere «propuestas adicionales para apoyar a las nacientes instituciones de seguridad de Iraq», teniendo en cuenta las peticiones del gobierno provisional y la resolución 1546 de Naciones Unidas.



Tony Blair saluda a George Bush, en un momento de la cumbre. / AP

## Medidas contra el terrorismo

Los jefes de Estado y Gobierno de los 26 países de la OTAN acordaron ayer «un conjunto de medidas reforzadas» para fortalecer su contribución individual y colectiva a la lucha de la comunidad internacional contra el terrorismo, según el comunicado final dado a conocer tras su reunión esta mañana en la Cumbre de Estambul.

Además, anunciaron que la OTAN «ha adoptado una política global para contribuir a los esfuerzos internacionales para combatir el tráfico de seres humanos, que constituye un abuso flagrante de los Derechos Humanos y fomenta la corrupción y el crimen organizado». Los aliados se declararon dispuestos a trabajar juntos «para apoyar los esfuerzos internacionales, donde la OTAN dé valor añadido, para combatir esta y otras formas de tráfico ilegal».

La Alianza expresó asimismo su compromiso en la lucha contra la proliferación de armas de destrucción masiva y saludó la decisión de Libia de desmantelar sus programas bajo supervisión internacional.

► CACHEMIRA

India y Pakistán reanudan las negociaciones y la presencia diplomática

AGENCIAS / NUEVA DELHI

India y Pakistán acordaron, después de dos días de negociaciones bilaterales, reanudar su presencia diplomática en cada país. En este sentido, ambos gobiernos restablecerán todos los servicios y el personal de sus embajadas en Nueva Delhi e Islamabad y reabrirán los consulados de Karachi y Bombay, cerrados desde 1994.

En cuanto a las negociaciones sobre Cachemira, decidieron mantener un «diálogo serio y duradero para llegar a una solución final pacífica y negociada», según una declaración conjunta hecha pública al término de la reunión.

Altos funcionarios de los dos Ministerios de Relaciones Exteriores describieron las conversaciones celebradas en Delhi como «positivas». La reunión de Delhi tenía como objetivo preparar las conversaciones que mantendrán en agosto, el encuentro de más alto nivel desde que fracasó la cumbre de Agra en 2001.

El esperanzador acercamiento fue anunciado tras las conversaciones mantenidas entre los secretarios de los Ministerios de Relaciones Exteriores de India y su homólogo pakistaní. El comunicado final señala que «se ha acordado que la totalidad de los servicios de las respectivas embajadas serán restablecidos inmediatamente». Sin embargo, aún no se ha establecido la fecha de la reapertura de los consulados generales en Karachi y Bombay.

► ORIENTE MEDIO

Sharon, decidido a evacuar Gaza pese a los ataques palestinos

EFE/ JERUSALÉN

El primer ministro Ariel Sharon seguirá con los planes para la evacuación de Gaza a pesar de los dos últimos ataques de la resistencia palestina, en los que en la noche del domingo murió un soldado y ayer perdieron la vida dos civiles.

Un niño de tres años murió ayer a consecuencia de las graves heridas que sufrió en el ataque al pueblo israelí de Sderot, cuando su madre le llevaba al parvulario.

La madre de la víctima también fue alcanzada por un de los cohetes Al Kasam, lanzados por el Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamas), y se encuentra en estado grave.

# La UE pone fin a la presidencia irlandesa con el nombramiento de Durao Barroso

AGENCIAS / ESTAMBUL

El primer ministro portugués, José Manuel Durao Barroso, recibirá hoy el apoyo unánime de sus homólogos europeos para que presida la próxima Comisión Europea a partir del 1 de noviembre, decisión con la que se pondrá fin a la presidencia semestral irlandesa de la UE.

Durao Barroso declaró ayer

que se considera capacitado para asumir el cargo de presidente de la Comisión Europea (CE), pero aplazó su decisión para consultar antes con las máximas autoridades de su país.

En una concurrida conferencia de prensa en Estambul, donde participó en la cumbre de la OTAN, Barroso dijo que anunciará hoy a los demás dirigentes de la UE, en

Bruselas, si acepta presidir a partir de noviembre el órgano ejecutivo de la Unión.

Tras afirmar que se siente «muy honrado» por la invitación realizada por el presidente de turno de la UE, el irlandés Bertie Ahern, para que sustituya a Romano Prodi, dijo que no puede tomar la decisión sin antes consultar con el presidente de la República, Jorge

Sampaio, y con el Gobierno. «No voy a anticipar la decisión, que será tomada en función del interés nacional», que «no es incompatible con el europeo».

«Como primer ministro portugués en ejercicio no soy completamente libre y tengo que consultar al presidente e informar a mi Gobierno y a otras instancias», agregó.

## Los ayuntamientos recibirán hasta 611 millones por la supresión del IAE

El Gobierno confirma que el 92% de las solicitudes de corporaciones que podrían recibir la compensación lo han hecho. La medida pretende compensar la pérdida de recaudación

• El ministro de Economía, Pedro Solbes, explica en la Comisión de Entidades Locales del Senado la posición del Ejecutivo ante la nueva financiación de las entidades locales.

EFE/MADRID

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, anunció ayer que las corporaciones locales podrán cobrar un máximo de 611 millones en concepto de compensación por pérdida de recaudación tras la desaparición del IAE en el nuevo sistema de financiación local. Así lo anunció Solbes en su comparecencia ante la Comisión de Entidades Locales del Senado para explicar la posición del Gobierno ante la nueva financiación de las entidades locales, a petición del Grupo Parlamentario Popular.

Solbes señaló que, según los datos del Ministerio de Economía y Hacienda, del conjunto de 7.639 entidades locales que podrían pedir la compensación, lo han hecho el 92,1% y añadió que, una vez analizadas las solicitudes recibidas, el montante total ascendería a los 611 millones de euros, de los que en el año 2003 se anticiparon 435 millones.

Explicó que la garantía del incremento anual de la compensación definitiva calculada en 2004, en los mismos porcentajes en que aumentan los ingresos tributarios del Estado, debería absorber las modificaciones en los censos del Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE), al tiempo que evitará los costes de una extremadamente compleja gestión administrativa si se adoptase un modelo de ajuste individual y anual de la



El vicepresidente segundo, Pedro Solbes (izda.), compareció en el Senado para explicar la posición del Gobierno./B.R.-EFE

**El ministro de Economía dice que es el primer año de aplicación plena del modelo de financiación**

compensación. Solbes explicó que este año es el primero de aplicación plena del modelo de financiación local, por lo que «debemos esperar a ver cómo ha evolucionado el sistema para ver si se consiguen los objetivos anunciados

por el anterior Gobierno y se consolida la autonomía y la suficiencia financiera de las corporaciones locales». «En función a ese análisis se tomarán las medidas oportunas», apuntó.

**SERVICIOS IMPROPIOS.** Durante su comparecencia Solbes se refirió a la asunción por parte de las entidades locales de los llamados «servicios impropios» (competencia de las comunidades autónomas, pero que están financiando las corporaciones locales).

Así, el vicepresidente descartó que la Administración central se haga cargo de su financiación ya que, explicó, en caso contrario «el mismo servicio se estaría financiando por duplicado: a la comu-

nidad autónoma, que no lo ejerce, y a la entidad local que lo asume sin título competencial alguno».

Asimismo, Solbes se refirió a la petición de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) de que las entidades locales participen en el Consejo de Política Fiscal y Financiera (CPFF) y, en este sentido, dijo que se trata de una «solicitud recurrente que siempre ha encontrado una respuesta negativa».

«El CPFF es un foro de diálogo entre la Administración del Estado y las comunidades autónomas en materias ajenas al sector local, el cual dispone de su propio órgano de coordinación, la Comisión Nacional de Administración Local», apostilló el ministro.

### Margen reducido

«El margen que tiene el Estado para ayudar en la financiación de otros es reducido», señaló Solbes en referencia al resto de Administraciones públicas como las comunidades autónomas y los ayuntamientos. En los pasillos del Senado tras comparecer en la Comisión de Entes Locales, el ministro precisó que «la solución no consiste en que el Estado pague», sino que hay que buscar otras «un poco más inventivas y de imaginación que las que normalmente se propugnan».

Durante su comparecencia, los portavoces parlamentarios reclamaron que suba el porcentaje de los ayuntamientos en el gasto público del 13 al 30, similar al de los municipios en la mayoría de los países europeos.

En los pasillos, el ministro señaló que «una cosa son los porcentajes y otras las cifras globales», ya que, con los años, ese mismo porcentaje «puede dar unos ingresos mucho mayores, en la medida en que el PIB nominal ha subido de forma sustancial».

A su juicio, cuando se habla de financiación hay que hablar de «cifras globales y no sólo de participación» e insistió en que el gran cambio de los últimos años ha sido «las transferencias desde el Estado a las comunidades autónomas, con un cierto incremento también en corporaciones locales y la gran disminución del Estado» en los porcentajes del gasto público.

«En ese contexto -continuó-, teniendo además el Estado la responsabilidad de hacer frente a la financiación total y partiendo del hecho de que la Seguridad Social tiene que tener vida propia, el margen que tiene el Estado para ayudar en la financiación de otros es reducido».

Sobre su referencia a la asunción por parte de las corporaciones locales de los «servicios impropios» (competencias de las autonomías pero que financian las corporaciones), reconoció que «hay un problema», al ser «competencias muy variables y casos que hay que analizar caso a caso».

## Los sindicatos aceptan que Trabajo regule la subcontratación si no hay acuerdo social

**E.PRESS/S. LORENZO DEL ESCORIAL** Los sindicatos mayoritarios, UGT y CC OO, aseguraron ayer que «sería lógico» que el Gobierno regulara el régimen de subcontratas si no existe un acuerdo entre los agentes sociales. Desde la patronal se confía en que no sea necesario llegar a ninguna reforma impuesta en esta materia y se recuerda al Ejecutivo que las reformas pactadas traen siempre mejores resultados que las impuestas.

Los secretarios generales de CC OO y UGT, José María Fidalgo y Cándido Méndez, fueron los en-

cargados de inaugurar uno de los cursos de verano de El Escorial relativo a siniestralidad laboral. Los líderes sindicales insistieron durante su intervención en que hay que poner coto a la subcontratación y a los abusos en la externalización de actividades en empresas españolas.

En su opinión, muchas empresas utilizan la subcontratación para ganar productividad pero sus costes se están disparando respecto a sus previsiones porque la siniestralidad que tienen que soportar rebasa lo previsto.

Por ello, confían en que se pueda alcanzar un acuerdo en el marco del diálogo social, aunque reconocen que entenderían que se realizara una regulación exista o no consenso porque es el compromiso recogido en el programa electoral socialista.

«En materia de normas laborales lo más eficaz sería un acuerdo entre sindicatos y patronal. Pero nadie se debe alarmar porque forma parte de los compromisos electorales. Y si no se puede hacer por la vía del diálogo, lo lógico es que el Gobierno socialista cumpla

con este compromiso», explicó Méndez.

El secretario general de la CEOE, Juan Jiménez Aguilar, que también intervino en este foro, recordó al Gobierno que las reformas que surgen del diálogo y la negociación colectiva son mejores que las imposiciones.

Por ello, confía en que el Gobierno no llegue a reformar unilateralmente el régimen de subcontratas. «Nosotros no vamos a limitar la capacidad de este Gobierno en aquello que es de competencia, pero esperamos llegar a

acuerdos y que no sea necesario legislar por falta de diálogo», precisó. En su opinión, la lucha contra la siniestralidad no es sólo competencia empresarial, sino que incumbe a Administraciones públicas y trabajadores.

Para los sindicatos, la elevada tasa de siniestralidad en España es el resultado de la alta temporalidad y la rotación laboral, la mala praxis de las mutuas de accidente y los servicios de prevención, los deficientes controles por parte de las autoridades laborales, y la falta de cultura preventiva entre los empresarios. Por ello abogan por reformar las mutuas; extender la figura de los delegados de prevención, unificar la normativa sobre accidentes en la Unión Europea y establecer el riesgo como un delito perseguible.



# Trabajo estudia incrementar los incentivos por el retraso de la edad de la jubilación

Granado considera un «desastre social» que sólo el 38,9% de las personas con edades entre 54 y 65 años permanezcan en activo

• El secretario de Estado de la Seguridad Social explica en la Comisión del Pacto de Toledo las líneas generales de su departamento para la legislatura.

DB/ BURGOS

El secretario de Estado de la Seguridad Social, Octavio Granado, aseguró ayer que hay margen para incrementar los incentivos actuales a la prolongación de la vida laboral más allá de la edad legal de jubilación (65 años), así como para extender el colectivo de beneficiarios, de forma que estos incentivos no sólo se apliquen a los trabajadores con carreras completas de cotización (35 años), sino también a los que acrediten, por ejemplo, 25 años cotizados.

Durante su primera comparecencia ante la Comisión No Permanente del Pacto de Toledo, en el Congreso, Granado subrayó que los actuales incentivos son «moderados» y avanzó que el Ministerio de Trabajo está realizando estudios actuariales para determinar los efectos económicos que supondría el establecimiento de mayores incentivos y su ampliación a nuevos colectivos, a fin de clarificar si resultan positivos para prolongar la vida laboral.

Granado subrayó que el momento actual, con una buena situación financiera y de altas al sistema (17.275.000 afiliados de media en junio), es el adecuado para emprender las reformas de futuro, máxime cuando cada vez los trabajadores se jubilan más jóvenes y la edad efectiva de jubilación «no sólo no se aproxima sino que se distancia cada vez más» de la edad legal dentro del Régimen General de la Seguridad Social, al que pertenecen el 70% de los cotizantes.

Así, advirtió que desde la entrada en vigor de las reformas de 2001 el porcentaje de nuevas altas



El secretario de Estado de la Seguridad Social, Octavio Granado, ayer. / EFE

de jubilación de personas menores de 65 años ha invertido su tendencia decreciente y ha aumentado desde del 56% al 62,4% este año, un porcentaje similar al registrado en «periodos de crisis».

A ello se suma que las pensiones de incapacidad permanente se reconocen antes de los 65 años y que los estímulos al retraso de la jubilación después de la edad ordinaria, aunque positivos en sí mismos, sólo han logrado incrementar el porcentaje de jubilados mayores de 65 años del 5,5% al 6,4%. Además, sólo el 38,9% de las personas de entre 54 y 65 años permanecen en activo, lo que Granado calificó como un «desastre en términos sociales». Granado enu-

meró otras «debilidades» del sistema que es preciso corregir, como evitar mediante «medidas fiscales disuasorias» que las grandes empresas costeen las prejubilaciones a costa de la Seguridad Social o lograr que los trabajadores veteranos en ocupaciones con diversos grados de penosidad o peligrosidad puedan ser reubicados en otras actividades.

**DECLARACIÓN.** En la misma comisión, anunció que hoy está prevista una nueva reunión entre el Ministerio de Trabajo y la patronal y los sindicatos, en la que se podría cerrar la Declaración de Intenciones para lograr un pacto por la competitividad y el empleo.

## Agricultura reconoce que la Ley del Vino debe 'mejorarse'

EFE/ MADRID

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, reconoció ayer que la Ley del Vino podría tener «ciertos tintes de inconstitucionalidad» y señaló que trabajarán para mejorarla, aunque no sea una de las prioridades del Ministerio de Agricultura (MAPA) en estos momentos.

Espinosa explicó ayer durante su comparecencia en un almuerzo-coloquio organizado por el Fo-

ro Nueva Economía en Madrid que esta Ley del Vino está ya recurrida ante el Tribunal Constitucional por las comunidades de Castilla-La Mancha y Cataluña que alegan posible invasión de competencias autonómicas por parte del Gobierno. Confirmó que la única modificación a corto plazo de la Ley del Vino en la que ya está trabajando el MAPA es la prórroga del plazo de adaptación de los Consejos Reguladores a la nue-

va normativa que debería hacerse efectiva antes del 12 de julio.

Además, Elena Espinosa anunció que el Gobierno está haciendo un seguimiento puntual de los precios de los carburantes con el fin de adoptar medidas que palien su efecto en el sector, aunque apuntó que la subida registrada respecto al año anterior del 1,9% es coyuntural y no estructural, por lo que de momento no se adoptarán medidas.

CLAVES DEL DÍA

### ► FINANZAS

**BOLSA:** El Ibex 35 gana un 0,79% y se acerca a los 8.200 puntos. El parqué madrileño vivió una sesión marcada por los avances, tras la indecisión de la apertura, y su principal indicador, el Ibex 35, ganó un 0,79%, con lo que se acerca a la cota de los 8.200 puntos, con alto volumen de negocio. Así, el Ibex 35 se situó en 8.184,4 puntos, mientras que el Índice General ganó un 0,79%, hasta las 860,04 unidades. El Ibex Nuevo Mercado, por su parte, se revalorizó un 0,75% y se colocó en 1.883,1 enteros. El volumen de negocio en el parqué madrileño ascendió a 3.498,5 millones, de los que 295,3 millones correspondieron a Telefónica. SCH movió títulos por valor de 209,8 millones y BBVA negoció 146,3 millones. Telecinco siguió conquistando posiciones y se anotó otro 2,93%, con lo que cerró a 12,65 euros y superó por primera vez, al cierre, el primer cambio que marcó el día de su debut. Las ganancias que acumula en los tres días que lleva en el mercado ascienden al 24,63%.

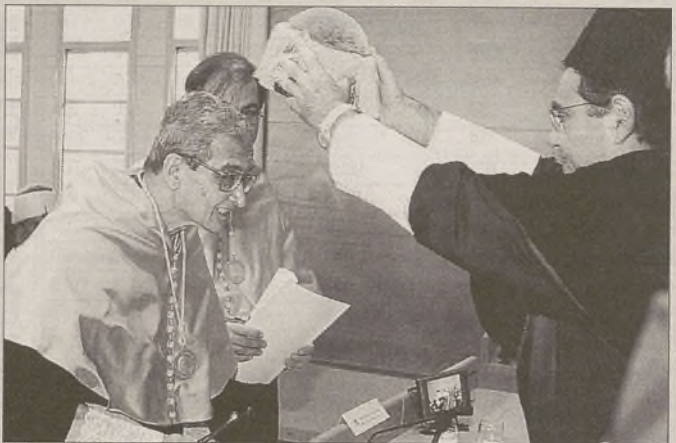
**FERROVIAL:** La constructora prepara la salida a Bolsa de Cintra. Ferrovial ha designado a BBVA, Citigroup, el SCH y Merrill Lynch como coordinadores de la Oferta Pública de Venta (OPV) por la que el grupo y su socio australiano Macquarie sacarán a Bolsa su filial conjunta de concesiones de autopistas Cintra. Estos coordinadores globales trabajarán junto a Ferrovial y Macquarie para determinar la estructura definitiva de la OPV de Cintra. La salida a Bolsa de la concesionaria española, que cotizará en Madrid, está prevista para el ejercicio 2004, si bien está condicionada a la evolución del mercado.

### ► SECTORES

**ENERGÍA:** Repsol-YPF inaugura su primera planta de gas en Venezuela. La empresa española Repsol YPF inauguró el primer pozo del proyecto gasífero Barrancas, en el estado venezolano de Portuguesa, una de las operaciones energéticas más ambiciosas del Gobierno del presidente Hugo Chávez. La inauguración del pozo estuvo encabezada por el presidente Chávez, el presidente Ejecutivo de Repsol YPF, Alfonso Cortina, y el presidente de la estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA), Alí Rodríguez, entre otros funcionarios.

### ► RECONOCIMIENTO

**UNIVERSIDAD:** El Nobel de Economía Amartya Kumar Sen, doctor Honoris Causa por la Rovira i Virgili. La Universidad Rovira i Virgili (URV) de Tarragona invistió ayer como doctor Honoris Causa al Premio Nobel de Economía de 1998, Amartya Kumar Sen, una referencia mundial sobre la igualdad de oportunidades, la pobreza, las desigualdades económicas y la ética económica, que ayer volvió a pronunciarse en contra de la guerra en Iraq. En una sesión académi-



El Nobel Amartya Kumar Sen recibe el premio / JAUME SERRAT/EFE

ca extraordinaria celebrada en el paraninfo del rectorado de la URV, el padrino del doctorando, Agustí Segarra, recordó que Amartya Kumar Sen, nacido en Santiniketan (India) en 1933, recibió el Premio Nobel de Economía por sus contribuciones en el ámbito de la economía del bienestar y la elección social, los problemas del desarrollo económico, la pobreza, la desigualdad y las crisis de hambre.

### ► TELECOMUNICACIONES

**KPN:** El operador holandés recompra el 6,7 por ciento de sus propias acciones. El operador holandés de telecomunicaciones KPN ha recomprado cerca del 6,7 por ciento de sus propias acciones por un total de 1.000 millones, según informó ayer la compañía. Estas cifras se basan en el precio de las acciones de la compañía al cierre de la Bolsa de Amsterdam el pasado lunes, 5,98 euros. La operación tiene lugar después de una primera recompra de KPN el 11 de marzo. En aquella operación, KPN invirtió 500 millones de euros en la readquisición del 3,2% de sus acciones. El nuevo programa de recompra de acciones fue aprobado por el Gobierno holandés, que posee una participación del 19,3% en KPN. Sin embargo, el Estado comunicó que no pondría sus acciones a disposición de KPN para que las recomprara.





Las altas temperaturas se mantendrán hasta el próximo jueves.

VIVIR 46

El Papa pide a los Príncipes de Asturias que sean un ejemplo para las familias españolas.

VIVIR 45



Mario Vargas Llosa reivindica la novela del siglo XIX frente a la actual literatura 'light'. CULTURA 50

DIARIO DE ÁVILA MARTES 29 DE JUNIO DE 2004

# VIVIR 44

## Lluvia de dinero televisivo

Más de 120 hipermercados de una conocida cadena ofrecen desde hoy tres millones de regalos valorados en ocho millones de euros gracias a un novedoso sorteo que desvelará los premios a través del televisor

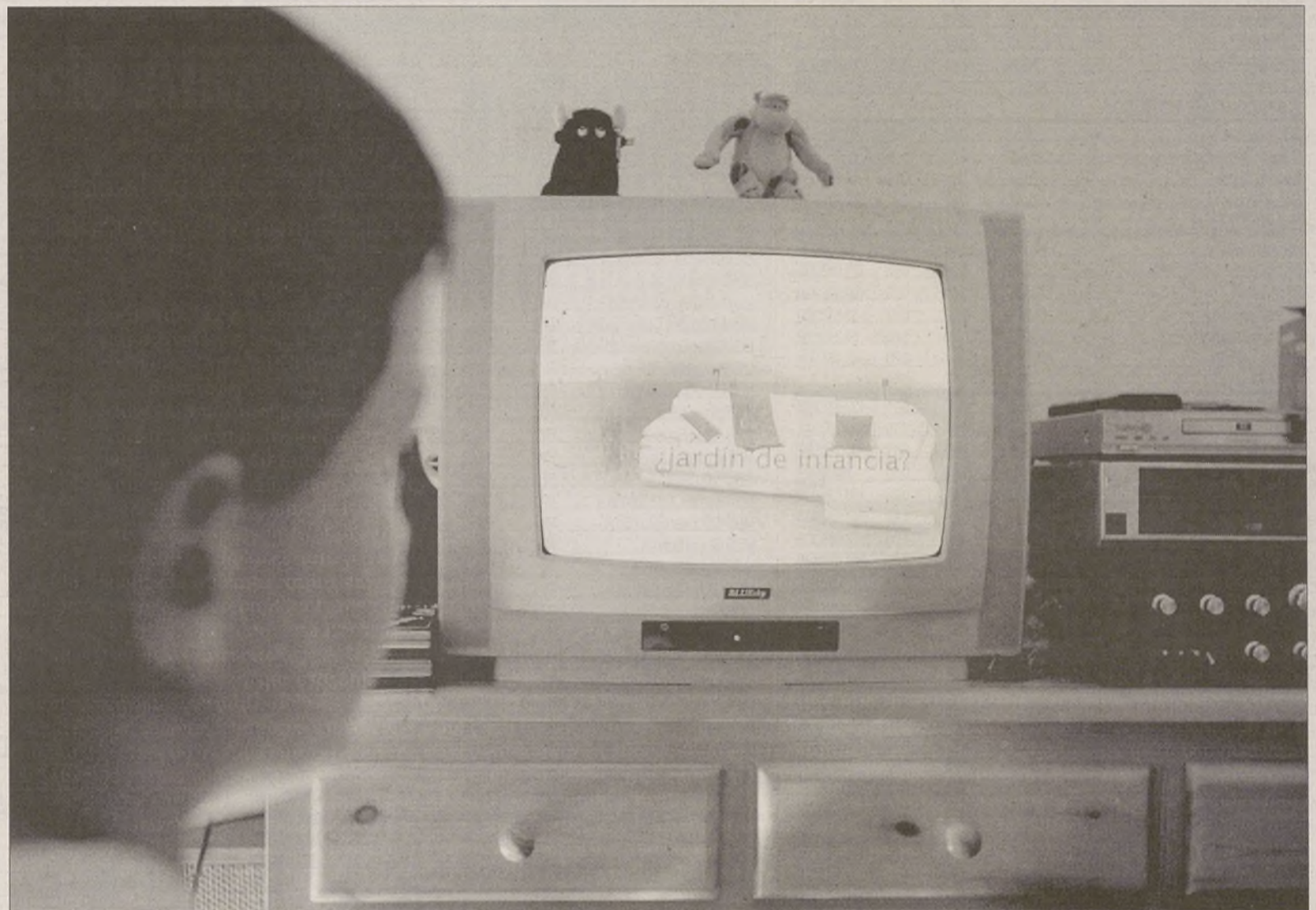
M.M.G. / ÁVILA

Si creía que en cuestión de concursos estaba todo inventado, se encontraba en un error. El hipermercado Carrefour de Ávila, así como el resto de establecimientos de la cadena, un total de 125 en todo el país, inicia hoy una campaña nunca antes vista en España y que regalará ocho millones de euros repartidos en tres millones de premios entre sus clientes de una manera interactiva, a través del televisor.

El funcionamiento del original concurso es sencillo: cada cliente de estos hipermercados podrá elegir durante el periodo de la promoción (que concluirá el próximo 28 de julio), entre más de los 12.500 artículos de la tienda que estarán señalizados con la cartelería específica del concurso.

Por cada cinco euros de compra en estos productos, los compradores y futuros concursantes recibirán un 'código mágico', una especie de cartulina escrita con una especie de código jeroglífico que les será de mucha ayuda para descubrir si han sido premiados.

**ATENTOS A LA TELEVISIÓN.** Si para hacerlo, el cliente tendrá que sintonizar la cadena de televisión Telecinco, ya que será la que emita entre su programación habitual una imagen fija, un 'desvelador' sobre la que deberá colocar su cartulina. Al situar el código frente a la pantalla del televisor es cuando se descubre si hay premio. Estos 'desveladores', que permanecerán durante un minuto sobre la pantalla de la televisión, aparecerán todos los días de la semana en la cadena nacional y se mantendrán hasta media hora después en el teletexto de Telecinco, para que los clientes tengan más posibilidades de saber



Para poder saber si se ha obtenido alguno de los premios será indispensable pasar algún rato sentado delante de la televisión. / DAVID CASTRO

La nueva campaña de sorteos regalará a los participantes premios como coches o **cruceros**

si se encuentran entre los afortunados ganadores.

Si después de comprobar sobre la pantalla la cartulina, el cliente descubre que no se encuentra entre los afortunados,

no deberá tirar su 'código mágico'. Esta cartulina le servirá, si es que así lo desea, para participar en un concurso SMS vía teléfonos móvil y tener una nueva oportunidad de ganar algún premio. Ya por último, los códigos que no obtengan ningún premio en alguno de los dos casos se podrán utilizar como vale descuento de cinco euros en la compra de billetes de la compañía aérea Air Europa.

El concurso puesto en marcha conjuntamente por Carre-

Los **sorteos** se desarrollarán desde hoy miércoles y hasta el próximo 28 de julio

four y Telecinco es, además, el de mayor cuantía económica que la cadena de hipermercados ha organizado en su historia en sólo mes.

Los premios que los clientes

de Carrefour y espectadores de Telecinco pueden ganar incluyen 35 coches, 30 cruceros por el mar Mediterráneo, 2.500 billetes de avión nacionales e internacionales, tres millones en bonos de compra con valores comprendidos entre uno y mil euros, cinco televisores de plasma de 42 pulgadas, unas vacaciones para toda la vida o cinco bonos de compra por un valor de 10.000 euros. En total, el valor de todos los regalos será de ocho millones de euros.





**CLÍNICA VETERINARIA ALBEITAR**

C/ Jacinto Benavente, 1  
05001 ÁVILA

☎ 920 225 026  
Urg. 608 421 993





La desparasitación de tu mascota es importante para tu familia



1. Los Príncipes de Asturias, en el momento de su llegada a la audiencia. 2. Doña Letizia besa el pie de la estatua de bronce de San Pedro, tras haber orado ante la tumba del Apóstol junto a Don Felipe. 3. El Príncipe lucía el Toisón de Oro, la banda y placa del Collar de la Orden de Carlos III y las grandes cruces del mérito militar, aeronáutico y naval. La Princesa también lució la banda y la placa de la Gran Cruz de Carlos III. 4. Los Príncipes observan los regalos con los que les obsequió Juan Pablo II.

FOTOS: EFE

# El Papa pide a los Príncipes que sean ejemplo en España

Siguiendo la tradición, Juan Pablo II bendijo el matrimonio de Don Felipe y Doña Letizia

EFE / ROMA

El Papa recibió ayer en el Vaticano a los Príncipes de Asturias, a quienes dio su bendición y expresó su deseo de que el «hogar feliz» que formen sea «punto de referencia ejemplar» para las familias españolas.

Juan Pablo II recibió a Don Felipe y Doña Letizia en su biblioteca privada, conversó a solas con ellos durante seis minutos, e incluyó una breve pero cálida alocución en los 25 minutos que duró la audiencia.

La cordialidad del Pontífice con los Príncipes, el afecto que mostró Don Felipe al Papa, y el respeto y discreción de Doña Letizia definieron la audiencia que, pese a tener carácter privado, se celebró con toda la solemnidad del medio protocolo vaticano.

Durante el encuentro, la pareja tuvo oportunidad de hablar con el Pontífice de temas tan distintos como la bendición que deseaban

recibir del Papa, de la Familia Real española o de los recuerdos de los paisajes asturianos de Covadonga que Juan Pablo II evocó para Doña Letizia.

El Papa, dentro del ambiente de cercanía que tuvo la audiencia, bromeó con los Príncipes cuando les obsequió con unos rosarios y les dijo que les entregaría «los próximos en las bodas de plata».

**«QUE ALEGRÍA VERLE».** Como muestra de la especial relevancia que la Santa Sede concedió a esta audiencia, los Príncipes entraron en el Vaticano a través de la plaza de San Pedro y bajo el Arco de las Campanas, recorrido reservado exclusivamente a los Jefes de Estado o primeros ministros.

La pareja fue recibida en el patio de San Dámaso del Palacio Apostólico por el arzobispo James Harvey, prefecto de la Casa Pontificia, quien les acompañó a través de las monumentales salas del pa-

lacio, hasta la Biblioteca del Papa.

«Santidad, que alegría poder volver a verle y presentarle a mi esposa», dijo Don Felipe al Papa. Juan Pablo II le preguntó por sus padres, los Reyes, y les agradeció el haber venido «a recibir mi bendición». Don Felipe le agradeció a su vez la bendición y felicitación que les envió el día de la boda, el pasado 22 de mayo, y le dijo: «Ahora hemos venido para recibirlos en persona».

El Príncipe -que se sentó a la derecha del Papa mientras Doña Letizia lo hizo a la izquierda- le explicó que han estado de viaje de novios hasta hace unos días y que ahora, tras el regreso, «ya estamos dispuestos para el trabajo».

Ambos siguieron con atención las palabras del Papa, quien en un breve discurso centrado en la familia, les recordó «que el nacimiento de una nueva familia es siempre un gran acontecimiento», puesto que, añadió, «una convi-

## Beso a San Pedro

Tras la audiencia con el Papa, los Príncipes visitaron la basílica de San Pedro, donde fueron acogidos por el canónigo del templo, el español Jesús Irigoyen, y el director de la capilla Giulia, el también español Pablo Colino.

En medio de la expectación de los fieles presentes, entre ellos muchos españoles, los Príncipes de Asturias oraron ante la tumba de San Pedro, besaron -como es tradición- el pie de la gran estatua en bronce del Apóstol y visitaron «La Piedad», de Miguel Ángel.

También incluyeron en su recorrido la capilla de San Girolamo, donde se expone el cuerpo incorrupto del papa Juan XXIII, la Capilla del Perpetuo Socorro y la Capilla del Santísimo Sacramento, la más importante del templo.

vencia fiel que no caduca, conlleva nuevas esperanzas y promesas de vida».

«Pido a Dios que les ayude en este nuevo estado de vida -dijo el Papa- para que formen un hogar feliz, el cual, por el relieve que tiene en la sociedad española, sea también punto de referencia ejemplar para tantas familias de esa querida nación».

## INTERCAMBIO DE REGALOS.

Los Príncipes de Asturias regalaron al Papa una imagen en plata de la Virgen del Pilar, cuyo pie iba firmado por ambos y llevaba grabado el escudo del Príncipe. Juan Pablo II les correspondió con la colección de las 20 medallas que representan los misterios del rosario, así como con dos rosarios.

La comitiva estaba encabezada por el jefe de la Casa del Rey, Alberto Aza, y el embajador de España ante la Santa Sede, Jorge Dezcallar.

En el momento de la despedida, el Papa tomó las manos de ambos y dedicó a Doña Letizia una expresiva sonrisa y unas palabras de afecto.

Entre aplausos de los fieles y turistas, los Príncipes abandonaron el Vaticano para dirigirse a la embajada de España ante la Santa Sede, donde ofrecieron una recepción a los cardenales, obispos y sacerdotes españoles que prestan sus servicios en la Curia.

## ► SEXUALIDAD

El 86 por ciento de los españoles se declaran satisfechos con su vida sexual

EFE / MADRID

La mayoría de los españoles se declara «muy satisfecho» con sus relaciones sexuales (32 por ciento), o «bastante satisfechos» (54 por ciento), mientras que el 11 por ciento dice estar sólo «algo satisfecho», y un 3 por ciento «poco» o «nada» reconfortado por su vida sexual.

Esta es una de las conclusiones del informe «El español ante el sexo: verdades, realidades y mitos», en el que se analizan las tendencias sexuales de los españoles a través de más de 1.200 entrevistas a hombres y mujeres de entre 25 y 45 años, y que presentó ayer la Federación Española de Sociedades de Sexología (FESS).

Más de la mitad de los encuestados (51 por ciento) declara que hace el amor dos o tres veces por semana, seguida del 20 por ciento que lo hace una, y sólo el 12 por ciento asegura que mantiene relaciones sexuales a diario.

Los encargados de presentar el informe, el presidente de la FESS, Antonio Casaubón, y el director del Instituto Andaluz de Sexología y Psicología, Francisco Cabello, consideran escasos los porcentajes de «muchísima satisfacción» en la vida sexual.

## ► MEDIO AMBIENTE

La UE endurece sus normas para el traslado de residuos

EFE / LUXEMBURGO

Los 25 ministros de Medio Ambiente de la UE decidieron ayer hacer más estrictas las normas para el traslado de residuos, con el fin de evitar posibles riesgos.

Los ministros, reunidos en Luxemburgo, dieron su visto bueno a un reglamento que apuesta por adoptar distintos procedimientos y regímenes de control del traslado de los residuos, en función de su riesgo.

Los residuos se clasificarán en «no peligrosos» (verde) y «peligrosos» (ámbar). Para estos últimos será necesaria la notificación y autorización previa por escrito antes de ser trasladados.

La ministra española de Medio Ambiente, Cristina Narbona, insistió en que este reglamento pretende «hacer mucho más estrictos los movimientos de residuos».

Además el Consejo aprobó una estrategia común sobre la prevención y el reciclado de residuos.

# Las temperaturas bajarán 5 o 6 grados a partir del jueves

Según el Instituto Nacional de Meteorología, las máximas estarán por encima de los 40 grados durante los próximos días, pero a continuación habrá un descenso generalizado

• Mientras que en el norte peninsular ya han comenzado a suavizarse las temperaturas, en Sevilla, con 42 grados de máxima, se mantiene todavía el estado de alerta.

EFE / MADRID

Las elevadas temperaturas, que superan los 40 grados en zonas de la mitad sur peninsular, se mantendrán hasta el jueves, día en que se registrará un «refrescamiento» general, con un descenso medio de entre 5 y 6 grados en las máximas, según informó ayer el jefe de Predicción del Instituto Nacional de Meteorología (INM), Ángel Rivera.

Por capitales de provincia, Sevilla alcanzó ayer la máxima con 42,1 grados, seguida de Córdoba, con 41,8, Granada, con 41,5, Badajoz, con 41, Ciudad Real, con 40,7 y Toledo, con 40,3.

Según Rivera, en el norte peninsular ya han comenzado a suavizarse las temperaturas, pero en el resto de la Península se mantendrá hasta el jueves la misma situación de estos días.

En el interior de la mitad norte se esperan máximas de entre 30 y 34 grados; en el centro y el Valle del Ebro entre 35 y 40 grados; y en el Valle del Guadalquivir y el sur de Extremadura se prevé que los termómetros superen los 40 grados.

**DESCENSO PROGRESIVO.** Sin embargo, el responsable de predicción del INM pronosticó que el jueves se producirá un refrescamiento generalizado y que el viernes no se superarán los 30 grados en la mitad norte, los 34 en el centro peninsular y los 37 grados en la mitad sur.

Las previsiones por municipios para los próximos siete días que ofrece el INM indican que en Sevilla se espera que los termómetros registren mañana los 41 grados, el viernes bajen a los 36 y el fin de semana se vuelva a llegar a los 38.

También en Córdoba se espe-



Estar bien hidratado es una de las precauciones que se deben tomar ante las altas temperaturas. / PATRICIA

ran mañana máximas de 41 grados y una ligera bajada hasta los 37 grados el viernes.

Zaragoza, otra de las capitales más afectadas estos días por el calor, mantendrá mañana una máxima de 35 grados y aumentará hasta los 37 el miércoles, pero el viernes bajará a los 29 grados.

En Madrid también se pasará

de los 37 previstos hasta el jueves hasta los 31 y 33 para el viernes y el fin de semana.

En Cáceres se pasará de los 39 de estos días a los 33-35 grados a partir del viernes, al igual que en Badajoz, que pasará de los actuales 40 grados a los 34-36 a partir del viernes. Valladolid se mantendrá hasta el jueves en los 33 gra-

dos y el viernes bajará a los 28. Barcelona mantendrá los próximos días máximas de 28 grados, que descenderán hasta los 25 grados durante el fin de semana.

**ALARMA EN SEVILLA.** La Consejería de Salud de la Junta de Andalucía aumentó ayer en la provincia de Sevilla el nivel de alarma previsto para afrontar una eventual ola de calor, tras comunicar el Instituto Nacional de Meteorología la persistencia de elevadas temperaturas durante las próximas cuarenta y ocho horas.

Un comunicado de la Consejería de Salud informa de la activación en la provincia sevillana, cuya capital alcanzó ayer los 42 grados, de la denominada 'fase amarilla', que intensifica las medidas de cautela sanitaria en los grupos de mayor riesgo, como ancianos, niños y enfermos crónicos.

Si la 'fase amarilla' diera paso a la 'fase roja', se activarían los dispositivos de atención a las personas de más riesgo, especialmente aquellas que viven solas.

## Record histórico de demanda eléctrica

Sube la temperatura y se dispara la demanda eléctrica. La ola de calor ocasionó que el sistema eléctrico peninsular que batiese ayer un nuevo récord histórico de demanda instantánea de energía eléctrica en periodo estival. Según los datos facilitados desde Red Eléctrica de España (REE), se alcanzaron los 36.330 megavatios en torno a la una y media de la tarde, una cifra histórica con respecto a la anterior marca de 34.850 megavatios, que se registró el 25 de junio de 2003.

Desde la gestora de la red de transporte de electricidad se ha aclarado que «a pesar de las altas temperaturas y del incremento de la demanda, la red de transporte funciona con total normalidad».

Aunque la demanda es la más alta conocida hasta el momento durante el verano, aún está lejos del récord de consumo diario, que se alcanzó el pasado 18 de febrero con una punta de potencia de 37.600 megavatios.

Durante esta ola de calor, el sistema eléctrico español no contaría con el aporte eléctrico de Francia en caso de necesidad, al estar en huelga Electricité de France (EDF) y Gaz de France (GDF). AGENCIAS

# Usar el móvil mientras se conduce y no llevar cinturón restarán puntos en el carné

EFE / MADRID

El uso del teléfono móvil y no llevar casco o cinturón de seguridad serán consideradas infracciones graves y restarán puntos en el nuevo carné que se implantará en España y que será similar al modelo francés, con un crédito de doce puntos, según anunció ayer el ministro del Interior, José Antonio Alonso.

El ministro compareció en la comisión no permanente del Congreso sobre Seguridad Vial para explicar la política del Gobierno en esta materia y su compromiso de implantar una nueva cultura en este aspecto con el objetivo de reducir la «sangría» que suponen los accidentes de circulación.

Alonso indicó que el carné por puntos se implantará a corto pla-

zo y propondrá un crédito de 12 puntos, que se irán descontando según las infracciones cometidas.

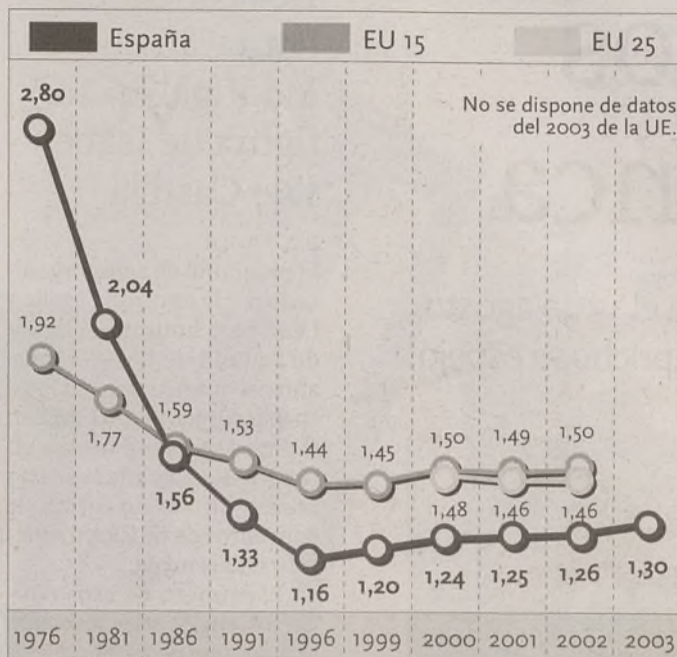
Cuando un conductor haya agotado los doce puntos iniciales, le será revocado el permiso y para obtener uno nuevo deberá transcurrir un año y el infractor tendrá que realizar un examen psicofísico, un curso de sensibilización y pruebas teóricas y prácticas.

Si durante dos o tres años un conductor no ha vuelto a cometer una infracción, podrá recuperar el crédito inicial de doce puntos, precisó el ministro.

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, quiso dejar claro que el carné por puntos es un sistema reeducador y su implantación «producirá un impacto positivo en los conductores».

Movimiento de población

EVOLUCIÓN DE LA TASA DE FECUNDIDAD



Fuente: Instituto Nacional de Estadística.

POR COMUNIDADES AUTÓNOMAS

Comunidad Autónoma	Nacimientos 2003	Crecimiento vegetativo
Andalucía	86.015	21.300
Aragón	11.034	-2.527
Asturias	7.186	-5.516
Baleares	10.591	2.539
Canarias	19.050	6.498
Cantabria	4.783	-736
Castilla-La Mancha	17.336	44
Castilla y León	18.590	-7.918
Cataluña	73.084	11.705
Valencia	47.257	6.229
Extremadura	9.929	-892
Galicia	20.435	-9.292
Madrid	67.259	25.317
Murcia	16.416	6.623
Navarra	6.190	880
País Vasco	19.421	196
La Rioja	2.833	152
Ceuta	1.151	684
Melilla	1.303	848
<b>TOTAL</b>	<b>439.863</b>	<b>56.134</b>

Nerea de Bilbao (GMPrensa)

# La tasa de fecundidad en España remonta a cifras similares a las de 1993

Este incremento se atribuye a la población inmigrante. En nuestro país se situó el pasado año en 1,30 hijos por mujer

• En el año 2002 el porcentaje de nacimientos de madres extranjeras fue del 10,4 por ciento, lo que ya supuso 2,2 puntos más que en el año 2001.

OTR / MADRID

La tasa de fecundidad en España del año 2003 se sitúa en 1,30 hijos por mujer en edad fértil, la cifra más elevada desde el año 1993. Así lo recogen los datos provisionales del Instituto Nacional de Estadística, que atribuye este dato a los alumbramientos de madres extranjeras. Un 12 por ciento de los neonatos son de padres no españoles.

En total el año pasado se registraron 439.863 nacimientos, lo que situó la tasa de fecundidad en el 1,30, frente al 1,26 de 2002. Este incremento se debe en parte a la fertilidad de las madres extranjeras,

que supusieron en 2003 el 12,2 por ciento de los nacimientos registrados en nuestro país. Las madres marroquíes son las que más hijos tuvieron, al acaparar el 19,7 por ciento del total; seguidas de las ecuatorianas y las colombianas. El porcentaje de nacimientos de madres extranjeras ha ido aumentando con el tiempo. En el año 2002 fue del 10,4 por ciento y en 2001 supusieron el 8,2 por ciento del total.

**MATRIMONIOS.** Corren tiempos peores para los matrimonios. Durante el año pasado se registraron 210.155 matrimonios, 1.090 menos que en 2002. En 25.618 matrimonios al menos uno de los cónyuges era extranjero, es decir, en el 12,19 por ciento de los casamientos. En el 44 por ciento eran varones españoles con mujeres extranjeras, en el 30 por ciento mujeres españolas con extranjeros y en el 26 por ciento ambos eran extranjeros.

En cuanto a las defunciones, el año pasado murieron 383.729 personas en nuestro país, lo que supone una tasa bruta de mortalidad del 9,16 por cada 1.000 habitantes. Los fallecimientos aumentaron en 17.191 personas respecto a 2002. Las muertes de extranjeros supusieron el 2,3 por ciento del total, la mayor parte (73,7 por ciento) europeos, ya que son los residentes en España con edades más avanzadas. Así, ingleses y alemanes con el 22,8 y el 16,8 por ciento, respectivamente, encabezan la tasa de defunciones.

Respecto al crecimiento vegetativo, es decir, la diferencia entre el número de nacimiento y el de defunciones, la población española creció en 56.134 habitantes en 2003, frente a los 49.980 de 2002. Este crecimiento de población está motivado por los extranjeros, ya que el saldo fue de 44.600 habitantes.

# AI denuncia que los gays son perseguidos por ley en 70 países

EUROPA PRESS / MADRID

Amnistía Internacional (AI) denunció ayer que «millones de personas en todo el mundo» corren peligro de persecución, violencia y discriminación a causa de su orientación sexual o su identidad de género.

Miles de ellas se encuentran encarceladas y un número indeterminado sufre torturas para obtener su confesión de «desviación»

y violaciones para que se «curen de ella». Amnistía -así lo aseguró ayer, en el Día Internacional del Orgullo Gay- advierte también de que en más de 70 países del mundo la homosexualidad está castigada por la ley, por lo que pide la persecución por orientación sexual sea un motivo para la concesión de asilo, algo que en España sólo se ha dado en «algunos casos particulares».

El responsable del Equipo de Minorías Sexuales de la sección española de AI, Leonardo Fernández, aseguró que «en ciertos países, la discriminación significa privar de igual protección de la ley frente a la violencia expresada en forma de crímenes por odio homofóbico», y añadió que «estas manifestaciones violentas de los prejuicios suelen verse favorecidas por la inacción social».

CONCURSO ESCOLAR

## Don Juan Carlos recibe a los niños premiados en '¿Qué es un Rey para ti?'

EFE / MADRID

El Rey recibió ayer a los veinte niños ganadores del concurso escolar ¿Qué es un Rey para ti?, quienes le comentaron personalmente el contenido de sus trabajos en los que reflejan cómo ven a Don Juan Carlos.

El Rey saludó en el Palacio de la Zarzuela uno a uno a los ganadores con un apretón de manos y dos besos de despedida, tras conocer las explicaciones de sus ideas para las composiciones, en un ambiente distendido y relajado.

Todos salieron emocionados y encantados de haber conocido a Don Juan Carlos, quien les gastó bromas durante la audiencia, como sobre el peso de un busto/caricatura del Rey, que entregó en último lugar el ganador de Valencia, Pablo Lorenzo Riquelme de primero de Educación Secundaria Obligatoria.

Si todos fueron agasajados por el Rey, el ganador del Premio de Educación Especial, el ecuatoriano Cristian Patricio Morales, que llegó hace un año a España desde su Ecuador natal con raquitismo, recibió una muestra particular de cariño por parte de Don Juan Carlos, aunque su timidez le impidió contar lo que le había dicho el Monarca.

En su trabajo, Cristian -del Colegio Público de Educación Especial Fray Pedro Ponce de León, en Burgos- ha dibujado al Rey y a la Reina sobre un mapa mundi sobre el que aparece un avión que sobrevuela el Atlántico desde América con destino a España y la frase «El Rey es un señor grande que nos quiere mucho». Este alumno fue seleccionado por la Fundación FIES para representar a los Centros de Educación Especial en la Audiencia.



Don Juan Carlos, con Cristian Patricio Morales. /EFE

FÓRUM 2004

## Adriá y Rusalleda presentan un libro con las 'mejores' recetas del mundo

Los prestigiosos cocineros catalanes Ferran Adriá y Carme Rusalleda presentaron ayer en el Fórum Barcelona 2004 un libro que recoge las 141 mejores recetas tradicionales del mundo y que aspira a convertirse en un referente en el medio gastronómico. El libro *141 obras maestras de la cocina universal* contiene recetas de 49 países de los cinco continentes y es producto de los esfuerzos conjuntos del Fórum y la Editorial Nobel. Esta obra pretende hacerse eco del espíritu del Fórum y presenta a la cocina como expresión de la diversidad y como celebración de los elementos que unen a los pueblos por encima de las diferencias. El libro contiene tantas recetas como

mismos días que tiene el Fórum, que han sido seleccionadas por las academias Internacional, Española y Catalana de Gastronomía.

SALUD

**La UE cofinancia una red para prevenir la resistencia de virus a los fármacos** ■ La Unión Europea (UE) participa con nueve millones de euros en una red creada para prevenir de forma «rápida y fiable» la resistencia y sensibilidad de los virus a los medicamentos, informó ayer, lunes, en un comunicado. La red 'Virgil' (Vigilancia contra la resistencia vírica), que comenzó a funcionar ayer, cuenta con 55 expertos de 12 países, siete de ellos del ámbito industrial.

SEGURIDAD

**El CSN informa de que la central de Trillo registra una parada de turbina y reactor** ■ La central nuclear de Trillo (Guadalajara) registró la madrugada de ayer una parada de la turbina y del reactor debido a un fallo humano, informó ayer el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN).

# Pajares expone sus juegos de imágenes en Salamanca

El artista abulense muestra en el Patio de Escuelas de la Universidad charra, hasta el 15 de agosto, siete piezas de grandes dimensiones en las que el acero se comporta como un caprichoso espejo

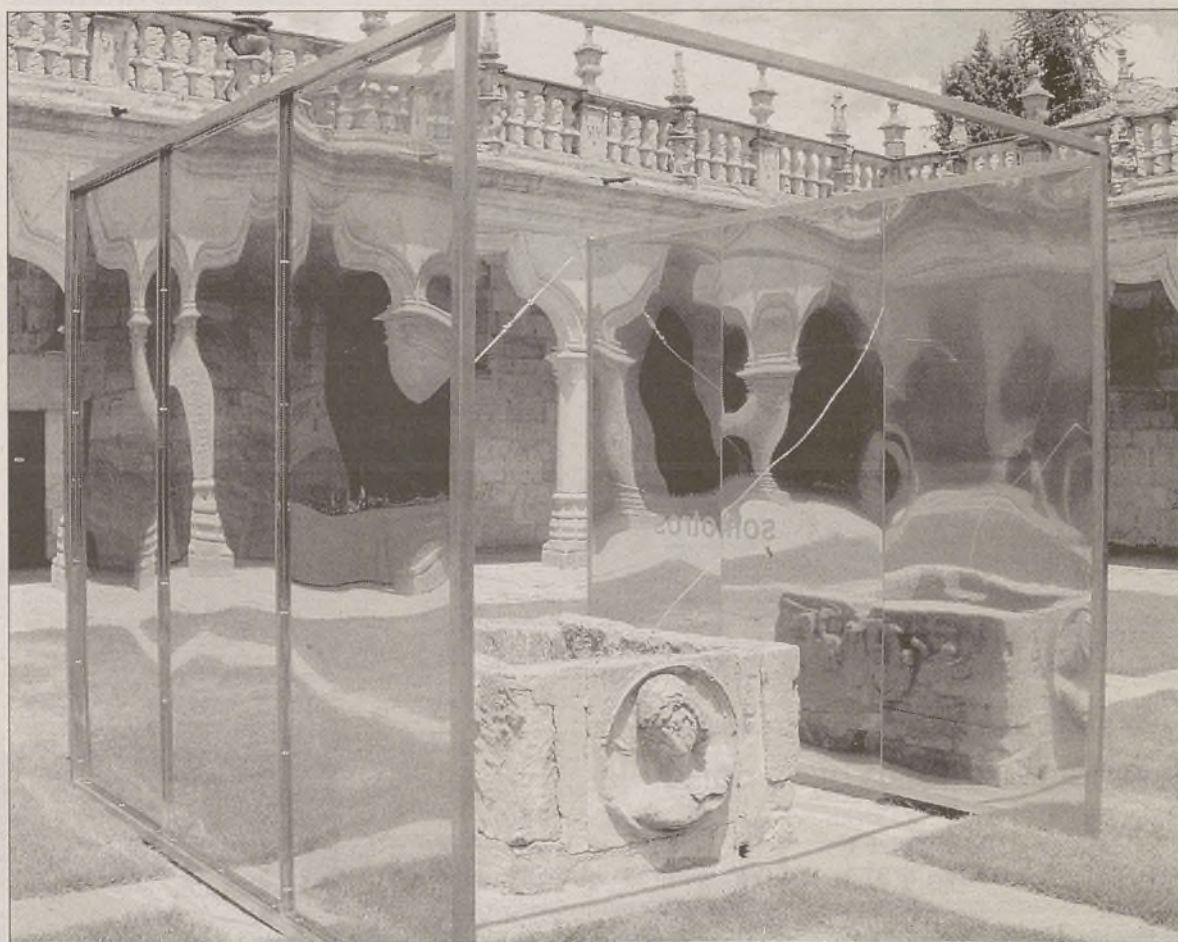
• Cinco de las creaciones fueron realizadas específicamente para esta exposición, mientras que las dos restantes pertenecieron a 'Todo es verdad, todo es mentira' y 'Réflex'.

DAVID CASILLAS / ÁVILA

Al artista abulense José Luis Pajares, como le ocurría también a Borges, le apasionan los mundos nuevos y fascinantes que son capaces de crear los espejos y cualquier superficie bruñida susceptible de reflejar la luz y las imágenes, y a esa casi obsesión ha dedicado una gran parte de la generosa e innovadora obra creada a lo largo de los últimos años.

Un paso más en esa labor a la vez creativa e investigadora, porque a la vez que construye obras de arte no deja de experimentar nuevas posibilidades expresivas de todo tipo de materiales, lo ha dado con las piezas que ahora expone en el Patio de Escuelas de la Universidad de Salamanca, singular 'sala de exposiciones' donde hasta el próximo 15 de agosto muestra un conjunto de siete piezas de grandes dimensiones que tienen como vínculo temático el de «recoger dualidades a través de imágenes reflejadas», y a las que ha reunido bajo el título de *Nos.otros*

Cinco de esas obras las ha creado Pajares específicamente para esta exposición, mientras que las



'Nos.otros', pieza que se expone en el Patio de Escuelas de Salamanca y que da título a la exposición. / J.L.P.

otras dos formaron parte de otras tantas exposiciones que consiguieron un gran éxito: 'Todo es verdad, todo es mentira' y 'Réflex'.

El acero es el soporte principal de todas esas obras, material que utiliza como base para la recreación de imágenes que son producidas por el agua, videoproyeccio-

nes, monitores o por los propios visitantes, en quienes el artista pretende crear sensaciones y sentimientos nuevos, como por el ejemplo el de llevarle a plantearse la diferencia que existe entre la imagen que cada cual tiene de sí mismo y la que tiene el resto.

La exposición, que comparte

escenario con otras que se celebran al mismo tiempo en tan dilatado mismo espacio expositivo, podrá visitarse hasta el día 15 de agosto. Los horarios de visita son los siguientes: de lunes a sábado, de 10,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,30 horas; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 horas.

## Dos conciertos honrarán en Madrigal la figura de Isabel I de Castilla

D.C. / ÁVILA

El programa de actos organizado por la Junta de Castilla y León para honrar a la figura de Isabel I de Castilla en el año del quinto centenario de su fallecimiento celebrará en el mes de julio dos nuevas citas en Madrigal de las Altas Torres, ambas en forma de conciertos de música medieval y renacentista.

El primero de esos conciertos, englobados ambos en el programa de ámbito regional denominado 'El sonido vivo' (y cuyo objetivo declarado es el de «recuperar y mantener los órganos históricos de la Comunidad» además de ofrecer «una cuidada labor divulgativa del trabajo actual de maestros orgánicos»), se celebrará el próximo domingo, día 4 de julio. El programa elegido para la ocasión lo llenan obras de Francisco de Peñalosa, Fray Tomás de Santa María, Antonio de Cabezón, Sebastián Aguilera Heredia, Francisco Correa de Arauxo, Juan Bautista Cabanilles y Antonio Soler.

El segundo concierto, previsto para el día 25 de julio, ofrecerá una selección de piezas de compositores como Pedro de Escobar, Alonso de Alba, Antonio de Cabezón, Francisco Correa de Arauxo, Pablo Bruna, Andrés de Sola y Antonio Soler.

Ambos espectáculo musicales, que tendrán como escenario la iglesia-monasterio de Santa María de Gracia de las Madres Agustinas, comenzarán a las 18,00 horas. La entrada será libre hasta completar el aforo.

## Caja de Ávila restaura dos pinturas del Monasterio de La Trapa

C. G. / ARÉVALO

La Obra Social de Caja de Ávila ha restaurado dos lienzos pertenecientes al Monasterio Cisterciense de La Trapa de Arévalo. Ayer tuvo lugar la entrega de los mismos a la congregación, acto en el que estuvieron presentes tanto el coordinador general de la Obra Social de esta entidad, Gonzalo Jiménez Sánchez, como el consejero de la Caja abulense y concejal en el Ayuntamiento arevalense, Luis Alberto Antonio.

Ambas obras datan del siglo XVI y representan sendos escudos nobiliarios: uno que se considera de los Ronquillo, en relación con dos de los linajes de Arévalo, los Briceño y los Montalvo; y otro, de la época del reinado de Carlos I.

En ambos cuadros se ha llevado a cabo un concienzudo trabajo de consolidación y limpieza de todos los materiales (pintura, lienzo, soporte, pigmentación...), ya que estaban bastante deteriorados. Aunque no se trate de obras de gran calidad artística, destacaban desde la Obra Social de Caja de Ávila, tienen «un importantísimo trasfondo histórico en el devenir de la ciudad de Arévalo», puesto que son de los pocos elementos que aún se conservan del hoy desaparecido Palacio Real. A partir de ahora, todos los ciudadanos podrán disfrutar de estas obras, ya que las Madres Cistercienses de Arévalo, continuando con la gran tradición de colaboración entre la



Luis Alberto Antonio y Gonzalo Jiménez posan, junto a una religiosa, con los cuadros restaurados. / GARCÍA

Orden y el Ayuntamiento de la localidad, que se remonta a siglos, han decidido donarlos al Consistorio. Próximamente, podrán contemplarse en la exposición que se inaugurará durante las fiestas de

San Victorino para mostrar la relación entre Arévalo e Isabel la Católica, en el V Centenario de su muerte. Desde Caja de Ávila por tanto entienden que «resultaba imprescindible su recuperación

como salvaguarda de elementos únicos —no hay otros ejemplos en el patrimonio local— y su donación supone una oportunidad única de que estos lienzos sean apreciados por el conjunto de la ciudadanía».





Una de las obras que conforman la exposición que trata de exponer una visión diferente del artista ampurdés. /EFE

# El Reina Sofía muestra un Dalí desconocido y original

La exposición, que intenta retratar la relación del artista con la cultura de masas, es la más importante del Año Dalí en España que conmemora el centenario de su nacimiento

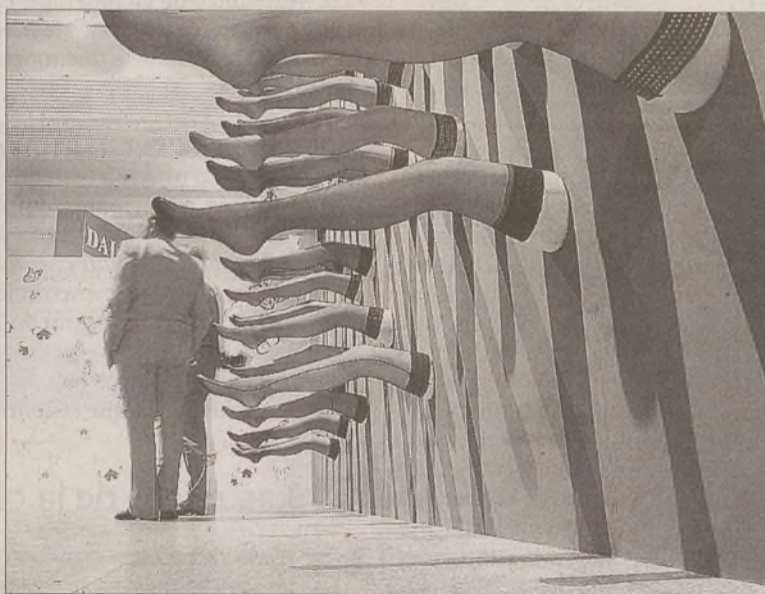
• Más de 400 obras de arte, entre óleos, documentos, fotografía y otros objetos, se exhiben en montaje atractivo, espectacular y fácil de entender para todos los públicos.

EFE / MADRID

Exposición excepcional e irrepetible en la que se muestra una visión diferente del artista, la muestra *Dalí. Cultura de masas* inaugurada ayer en una de las nuevas salas del Museo Reina Sofía es la más importante del Año Dalí en España, organizado con motivo del centenario del nacimiento del artista. Más de 400 obras, entre óleos, acuarelas, dibujos, fotografías, documentos, anuncios, películas, diseños y objetos, se exhiben en un montaje atractivo, espectacular y fácil de entender.

Los diferentes espacios en los que ha sido dividida la sala situada en el Edificio Nouvel van descubriendo la figura de Dalí a través de sus diálogos con diferentes aspectos de la cultura de masas.

Al plantearse una exposición diferente, el comisario Félix Fanés se basó en la idea del conflicto entre arte como «alta cultura» frente a la cultura popular e industrial,



Varias personas recorren los ocho apartados que conforman la muestra. /EFE

más democrática, «cómo se enfrentan ambos en el siglo XX y la posición que adoptan los artistas en esta confrontación».

Frente a creadores que no entraron en esa confrontación, «Dalí se lanzó completamente, de manera suicida, en ella. El mismo dice que se considera alimento de masas hambrientas, y así hay que entender la exposición, como la del artista que ofrece su trabajo a un público mayoritario».

La cultura industrial influyó en el lenguaje de Dalí y en su pintura

«que asumió como temas iconográficos nobles elementos de esa cultura de masas», como la utilización de una Coca Cola como tema central del óleo «Poesía en América», casi 20 años antes de que lo hicieran Rauschenberg y Warhol.

Además, tuvo una participación directa en esa cultura de masas mediante el diseño de productos solicitados por la industria, como el cine, la moda o la publicidad. «Cuando colaboraba con estos medios, trabajaba tan ri-

gurosa e intensamente como cuando lo hacía en una pintura. Era como una inmolación religiosa para que su arte se convirtiera en alimento de masas».

Los ocho apartados temáticos en que ha sido dividida la muestra van descubriendo al visitante ese Dalí diferente que ha querido mostrar el comisario rompiendo moldes preestablecidos, cuyo resultado es una exposición muy interesante, de gran calidad, dirigida tanto a los seguidores del artista como a sus detractores que podrán descubrir, según Fanés, «ese otro Dalí. Yo defiendiendo la originalidad de la exposición, que sin traicionar la reflexión sobre Dalí y el arte contemporáneo, muestra la coexistencia de dos culturas».

La primera parte sirve de aproximación a los vínculos de Dalí con diversos aspectos del mundo contemporáneo, y a continuación, se muestran las especulaciones que Dalí hizo a partir de una imagen de la «alta cultura», como es el mito trágico de «El Angelus» de Millet.

Mientras la muestra se cierra con un espacio que trata de evocar la atmósfera de un final de fiesta en la Factory de Warhol, en la que se proyectan los dos «screen tests» o retratos cinematográficos (1965 y 1966) que el norteamericano hizo del artista catalán.

► EXPOSICIÓN

## El Museo de Bellas Artes de Bilbao expone 80 obras del Petit Palais parisino

EFE / BILBAO

El Museo de Bellas Artes de Bilbao acoge desde ayer, y hasta el próximo 19 de septiembre, cerca de ochenta obras procedentes del Petit Palais de París bajo el título *De Ingres a Cézanne. El siglo XIX en la colección del Petit Palais*.

El director del Museo de Bellas Artes, Javier Viar, consideró que esta exposición explica «de una manera profunda y peculiar el transcurso del siglo XIX en el arte francés o, lo que es lo mismo, explica el siglo XIX en el arte universal».

Para Viar, la muestra es «fruto de la suerte», ya que en la actualidad la pinacoteca francesa está reformando sus instalaciones, circunstancia que ha permitido el préstamo de treinta y cinco pinturas, trece esculturas y treinta dibujos al recinto bilbaíno.

Viar calificó de «difícilmente superable» el conjunto de obras cedidas por el Petit Palais, una colección que reúne trabajos de «autores de primera fila» como Ingres, Delacroix, Courbet, Daumier, Manet, Ribot, Bonnat, Carrière, Renoir y Cézanne, entre otros.

► ARQUEOLOGÍA

## Reconstruyen el rostro de una momia del Museo Británico en tres dimensiones

EFE / LONDRES

Una momia egipcia de 3.000 años cobrará vida en el Museo Británico, gracias a una revolucionaria técnica que, por primera vez, ha permitido reconstruir su rostro en tres dimensiones, según una exhibición que abrirá al público este jueves.

Se trata de Nesperennub, un antiguo religioso del complejo de Karnak (Luxor), que vivió alrededor del año 800 AC y cuyo sarcófago estaba entre los diez pertenecientes a la galería británica que aún permanecen sellados.

«La momia contiene una enorme cantidad de datos sobre el pasado remoto que permanece inaccesible. La última tecnología ha revelado lo que había dentro», afirmó John Taylor, del Departamento del Antiguo Egipto.

Hasta ahora, el único modo que tenían los expertos de estudiar las momias egipcias era abriendo los ataúdes, pero este sistema deterioraba mucho el cuerpo.

FESTIVAL DE GRANADA

## Estrella Morente dedica su primer espectáculo a 'La Niña de los Peines'

EFE / GRANADA

La cantaora granadina Estrella Morente estrena hoy en Granada su primer espectáculo que rinde homenaje a Pastora Pavón, *La Niña de los Peines*, en el Patio de los Aljibes de la Alhambra, donde hace 82 años esta mítica artista participó en el Concurso de Cante Jondo.

Bajo el título *Pastora 1922*, esta creación, que se estrena en el Festival Internacional de Música y Danza, hará evocar a los espectadores aquella noche, en la que se dieron cita Federico García Lorca, Manuel de Falla, el escritor Ramón Gómez de la Serna o el guitarrista Andrés Segovia.

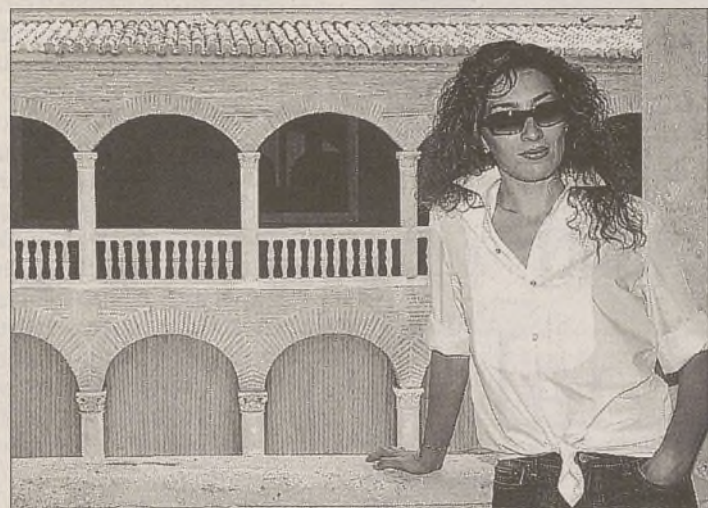
Estrella, hija del cantaor Enrique Morente y de la bailaora Aurora Carbonell, cantará por primera vez en la Alhambra, de cara al Albaicín y al Sacromonte, en un espectáculo en el que homenajeará a las mujeres de

aquel entonces que luchaban por su propia libertad, como Imperio Argentina, María Zambrano, Lola Flores o La Pasionaria.

Enrique Morente es el autor del guión y el responsable de la dirección escénica y musical de un espectáculo en el que ha tenido muy presente el flamenco puro de la legendaria cantaora de Sevilla.

Su primogénita contará en el escenario con la colaboración especial de Pepe Habichuela y José Miguel Carmona y los guitarristas Miguel Ochando y Miguel Ángel Cortés, además del grupo de laúdes y bandurrias del Albaicín.

Para la ocasión, la cantaora lucirá un vestuario diseñado en exclusiva por el modisto José Enrique Oña Sella, diseñador de la línea femenina de Loewe, lo que estrecha la colaboración entre la firma y el Festival.



Estrella Morente posa tras la presentación del espectáculo. /EFE

FORUM

## Flamenco y música sinfónica compartirán escenario

El flamenco convivirá con la música sinfónica en un concierto que se celebrará el próximo miércoles, 30 de junio, en el Auditorio y que tiene como protagonistas a los músicos de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, junto a Ginesa Ortega, Manuel Poveda, Chicuelo e Israel Galván. El compositor y director de orquesta Joan Albert Amargós presentó ayer el programa del concierto *Flamenco sinfónico*, un recital de más de una hora que quiere acercar a la cultura del flamenco y a la de la música clásica. Amargós es el responsable de los arreglos de su nueva propuesta para la que se pone al frente de una OBC de casi 80 músicos, dos cantaores, un guitarrista y un bailarín.

MÚSICA

## The Cure vuelve con un álbum del mismo nombre

Tras cuatro años, durante los que sus fans han estado pendientes de si la anunciada disolución del grupo se hacía efectiva o no, vuelven con un nuevo álbum, *The Cure*, el «mejor» que han «hecho jamás», según su líder Robert Smith, y un único concierto en España el 16 de julio en Santiago de Compostela. «Si no te gusta entonces es que no te gustamos», así de rotundo se muestra Smith al hablar de este nuevo trabajo, producido por Ross Robinson.

COMPOSITORES Y AUTORES

## Presión fiscal e incertidumbre laboral, principales preocupaciones

La presión fiscal y la incertidumbre laboral, por encima de la piratería, son los temas que más preocupan a los creadores musicales, según se desprende de las conclusiones de la Asamblea General Ordinaria 2004 de la Asociación de Compositores y Autores de Música (ACAM). Los autores musicales consideran perjudicial la creencia generalizada que percibe la piratería como su único problema.



Mario Vargas Llosa atiende a las explicaciones de José Luis García Delgado, rector de la UIMP. /EFE

# Vargas Llosa reivindica frente a la 'novela light' actual la decimonónica

El escritor peruano imparte la lección inaugural de los cursos de verano de la UIMP en la que versó sobre el arte de 'Contar cuentos'

• Mario Vargas Llosa anunció que su próxima publicación será un ensayo en el que plasmará «lo que es leer en el siglo XX una novela del XIX».

AGENCIAS / SANTANDER

El escritor peruano Mario Vargas Llosa reivindicó ayer las grandes novelas al estilo de las obras de aventuras del siglo XIX frente a literatura 'light', que actualmente «está más de moda», algo que achacó a la impaciencia de los escritores y los lectores de hoy en día.

En un encuentro con los medios de comunicación celebrado antes de impartir la lección inaugural de los Cursos de Verano de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) de Santander, Vargas Llosa defendió el papel dentro de la literatura de las novelas decimonónicas, grandes tanto por su calidad como por su volumen y que recordó haber leído con entusiasmo durante su juventud.

«La idea de dedicar años a una obra literaria no está de moda. Hay algunas excepciones, desde luego, pero está mucho más de moda la literatura 'light', leve, ligera, dentro de la cual hay obras estupendas, de inmenso ingenio y originalidad», reconoció el autor de *La Fiesta del Chivo*.

El novelista peruano manifestó su «debilidad» por esas obras largas escritas en un siglo «de grandes empresas, de escritores que

quieren competir con Dios en la creación de mundos inmensos».

Por este motivo, su próxima publicación será un ensayo sobre *Los miserables*, de Víctor Hugo, en el que plasmará «lo que es leer en el siglo XX una novela que marcó tanto el XIX».

**CONTADOR DE CUENTOS.** Vargas Llosa hizo una retrospectiva de su propia experiencia como «contador de historias» durante la lección inaugural, *Contar cuentos*, que impartió en apertura oficial de los cursos de este verano de la UIMP, en la que destacó «la atmósfera intelectual del lugar».

Los cuentos a los que se refirió

el autor «son las historias que abarcan desde los relatos breves a los largos». «En realidad, se trata de un texto sobre ese quehacer tan antiguo del ser humano como es contar historias», manifestó Llosa quien pretende enriquecer el mundo en el que vive y vivir «de una manera más intensa, más rica o simplemente diferente a la vida de todos los días».

*Contar cuentos* es, según Vargas, «una reflexión de dónde nace, qué aporta y en qué medida este mundo de fantasías produce efectos en la historia». En este sentido, apuntó a la relación entre los escritores con los contadores de cuentos que les precedieron.

## Las raíces de la obra creativa

Mario Vargas Llosa manifestó que el mundo de la creación «no debe estar sometido a una actualidad política» y remarcó que cuando él quiere escribir sobre acontecimientos como la guerra de Iraq, lo hace mediante artículos, ensayos o conferencias

«Una obra de creación siempre tiene que echar raíces en algo más permanente que una circunstancia política», señaló Vargas Llosa para quien las novelas que pretenden influir en el ámbito político «suelen ser muy efímeras».

Preguntado por los medios de comunicación sobre la situación actual del conflicto iraquí, el escritor peruano comentó que «nadie podía creer que la situación en Iraq mejorara después de llegar a los extremos de violencia que se alcanzaron». «Cuando visité el país no podía creer que el terrorismo alcanzara tal magnitud», indicó.

Asimismo consideró «difícil hacer un juicio sobre lo que va a pasar» pero cree que es «indispensable» que la transición hacia una soberanía iraquí se consolide «aunque no hay que hacerse ilusiones», dijo.

En cuanto a los próximos proyectos que el escritor tiene en mente, declaró que «no puede avanzar mucho» aunque sí confía no se demore en más de tres años. Además, Vargas Llosa anunció que existe un proyecto para llevar *La fiesta del chivo* a la gran pantalla. FIRMA

## EN ESPAÑA



El sol sale a las 06:51 y se pone a las 21:54

La luna sale a las 18:53 y se pone a las 03:49

## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Sin grandes cambios** Será una jornada de sol y de calor en la Comunidad. Cielos soleados. Durante la tarde crecerán nubes de evolución de manera más destacable en las zonas de montaña. En cuanto a las temperaturas no experimentarán grandes cambios, por lo que repetirá el ambiente caluroso.

### AYER EN ÁVILA

TEMPERATURA  
 máxima 34,6  
 17,30 h  
 mínima 16,7  
 07,30 h  
 HUMEDAD: 35%  
 VIENTO: NW  
 \*LLUVIA: 0 L/M2  
\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

### HOY

**Jornada de verano.** De nuevo serán las altas temperaturas lo más destacable de la jornada. Subirán ligeramente en el noroeste. En el resto se mantendrán sin cambios. Cielos con nubosidad variable en el Cantábrico Oriental y Pirineos. En el resto dominará el sol. Durante la tarde repetirá el crecimiento de nubes de evolución.

### MAÑANA

**Ambiente caluroso.** Otra jornada dominada por el sol y el calor. Llegarán nubes al Cantábrico y Pirineos. En el resto cielos casi despejados. Será destacable el crecimiento de nubes de evolución en el este peninsular, que podrían dejar alguna tormenta aislada. Las temperaturas continuarán calurosas en toda la Península.



## EN ÁVILA

**Caluroso.** Será otro día soleado en la provincia, aunque de nuevo se espera un crecimiento de nubes de evolución de manera más destacable en las zonas de sierra. Nubes que no se espera que dejen precipitaciones. Las temperaturas no cambiarán. Se mantendrá el ambiente caluroso en todas las comarcas.

### MIÉRCOLES



**Repite el calor.** Otra jornada en la que el sol y el calor dominarán la previsión. Durante la tarde crecerán nubes de evolución de manera más destacable en la Sierra de Gredos y en la de Guadarrama. Nubes de las que no se esperan precipitaciones. Las temperaturas se mantienen sin cambios.

### JUEVES



**Ambiente veraniego.** Sin frentes ni borrascas a la vista, sin previsión de novedades y sin un crecimiento destacable de nubes de evolución, volverán a ser los termómetros los que centren la atención. Cielos soleados en todas las comarcas. Temperaturas sin grandes cambios. Ambiente caluroso.

## HOY

29 de junio

Faltan 188 días para que finalice el año.

### SORTEOS

<b>Cupón Pro Ciegos</b>	
LUNES 28/6/2004	82554
Serie	039
MARTES 22/6/2004	17775
Serie	029
MIÉRCOLES 23/6/2004	22316
Serie	022
JUEVES 24/6/2004	47050
Serie	050
REINTEGROS: LUNES A JUEVES PRIMERA Y ÚLTIMA CIFRA.	
VIERNES 26/6/2004	15300
Reintegro	0
Serie	034

<b>Supercupón ONCE</b>	
DOMINGO 27/6/2004	70155
Reintegro	5
Serie	046

<b>Lotería Primitiva</b>	
JUEVES 24/6/2004	10-22-24-30-31-45
	C: 6 R: 5
SÁBADO 26/6/2004	5-23-29-30-36-43
	C: 3 R: 5

<b>Bono Loto</b>	
LUNES 28/6/2004	2-4-6-18-29-40
	C: 48 R: 4
MARTES 22/6/2004	2-8-17-22-29-32
	C: 3 R: 4
MIÉRCOLES 23/6/2004	4-10-15-22-32-43
	C: 45 R: 6
VIERNES 25/6/2004	6-9-16-18-27-35
	C: 34 R: 0

<b>Gordo de la Primitiva</b>	
DOMINGO 20/6/2004	4-15-19-21-27-40
	C: 41 R: 4

<b>Lotería Nacional</b>	
JUEVES 24 DE JUNIO	
Primer Premio	40914
Segundo Premio	18148
SÁBADO 26 DE JUNIO	
Primer Premio	22511
Segundo Premio	74778
Reintegros	1-6-8

**Alta Moraña**  
 SOCIEDAD COOPERATIVA  
**TIENDA**  
 C/ Juan José Martín, 6 - Ávila  
 Teléfono 920 24 02 82

**AVILA TECNI-PAPEL S.L.**  
 SUMINISTROS DE MATERIAL DE OFICINA E INFORMÁTICA  
 Tienda: Paseo de San Roque, 32  
 Tel. 920 21 16 50 - Fax 920 21 17 90  
 Almacén y Oficina: Políg. Ind. "Las Hervencias",  
 C/ Río Tera 6 - 9 | ÁVILA  
 E-mail: info@tecnipapel.es | www.tecnipapel.es  
**Reparto diario a domicilio sin coste adicional alguno**  
 Recogemos sus toner y cartuchos de impresora vacíos para reciclarlos. Compensación económica según modelos

**salads plus**  
 sabor • variedad • vitalidad

**Rasil CEREMONIA**  
 Comuneros de Castilla, 12 - Ávila

**VILLANUEVA**  
 Grupo Empresarial  
 Paseo de Santo Tomás, 8  
 05003 Ávila. Telf.: 920 35 35 36

**PROMOCIÓN DE 12 CHALETS ADOSADOS**  
**CON PARCELA EN LAS HERVENCIAS BAJAS**

CICLISMO

CAMPEONATO DE ESPAÑA

## Al Tour como un campeón

Francisco Mancebo llega a su principal cita de la temporada de la mejor manera posible, con el refuerzo moral que le ha dado su triunfo en el Nacional

• El equipo Islas Baleares/Banesto dio ayer a conocer los nueve corredores que iniciarán el próximo sábado el Tour de Francia, en el que el corredor abulense partirá como jefe de filas.

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA  
De la mejor manera posible. Así llega Francisco Mancebo a la que será su sexta participación en el Tour de Francia, que comenzará el próximo sábado en la localidad belga de Lieja. Su triunfo en el Campeonato de España el pasado domingo en Santander le ha dado el empujón moral que necesitaba para confirmar que su preparación, que ya se preveía buena tras su actuación en la Vuelta a Alemania, ha ido por el buen camino y en la carrera francesa va a ser, de nuevo, uno de los corredores que aparecerá entre los primeros puestos de la general a poco que la salud y la suerte le respete.

«Llevó una temporada impresionante, pero esto es sólo un aperitivo para el Tour», comentó el abulense a la prensa tras bajar del podio con el maillot de campeón de España pegado a su cuerpo. «Me encuentro muy bien, con ilusiones y fuerzas, aunque a lo mejor luego las ilusiones me las quitan en cualquier puerto del Tour». Y es que Mancebo es ya todo un veterano en la prueba francesa y sabe que en cualquier momento de esa carrera todo puede irse al traste.

Por eso ahora prefiere disfrutar del momento de gloria que le ha dado ser el campeón de España, la que considera como la victoria más importante de su carrera deportiva, para una vez en tierras belgas empezar a centrarse en un Tour que ve «abierto, quizá algo más que en otras ediciones», pero «igual de complicado y difícil para mí».

El conjunto del Islas Baleares/Banesto hizo ayer pública la lista oficial de los corredores que participarán en la prueba por etapas más importante del mundo. Los directores del equipo balear confirmaron que Mancebo y el ruso Denis Menchov serán los jefes de fila de un equipo que completan Daniel Becke, Chente García Acosta, Iván Gutiérrez, Vladimir Karpets, Aitor Osa, Mikel Pradera y Xabier Zandio, quedando Toni Tauler como reserva.

El equipo acude «con los máximos objetivos», según declaró ayer



Francisco Mancebo muestra la medalla de oro conseguida el domingo en el Campeonato de España. / DAVID CASTRO

## Abulenses en la UCI

Francisco Mancebo sigue siendo el mejor profesional abulense la lista de la Unión Ciclista Internacional (UCI), cuya última clasificación se hizo pública ayer. Mancebo se mantiene en el puesto 32, igual que en la última clasificación, mientras que tanto Pablo Lastras como Carlos Sastre han entrado entre los 100 mejores corredores del mundo, colocándose el 76 y el 98, respectivamente. El que sí registra un avance importante es Nacor Burgos, que asciende casi 200 puestos, colocándose en el 788, cerca de Francisco Tomás García. La clasificación está encabezada por el italiano Paolo Bettini, con 2.191 puntos, que desbanca al alemán Erik Zabel. El mejor abulense es Alejandro Valverde, en el quinto puesto, con 1.893 puntos. Los puestos de los corredores profesionales abulenses en esta clasificación son los siguientes:

PUESTO ACTUAL	PUESTO ANTERIOR	NOMBRE	EQUIPO	PUNTOS
32	32	Francisco Mancebo Pérez	Islas Baleares	842
76	107	Pablo Lastras García	Islas Baleares	521,75
98	104	Carlos Sastre Candil	CSC	457,20
243	246	David Navas Chica	Islas Baleares	227
775	798	Francisco Tomás García	Antarte Rota	45
788	952	Nacor Burgos Rojo	Relax Bodysol	43,25

No aparecen en la lista los otros dos profesionales abulenses, Fernando Jiménez y Óscar Hernández Ranchal, ambos del equipo portugués del Imholding Loulé.

su director técnico, Eusebio Unzué, y con el convencimiento de que «podemos estar y competir de igual a igual con todos los grandes», según informa la agencia EFE.

«Creemos que es un equipo muy competitivo, pero hay que tener los pies en el suelo y no levantar falsas expectativas, aunque es verdad que vamos al Tour con la moral reforzada tras los primeros meses de competición. Vamos a la ronda gala muy mentalizados, porque es, junto a la Vuelta a España, nuestro gran de-

safío, y no descartamos nada de antemano» dijo Unzué.

A la pregunta de que si veía al estadounidense Lance Armstrong con opciones para ganar su sexto Tour de Francia, respondió: «Es el gran favorito, no cabe ninguna duda, pero es un corredor de 32 años que va para los 33, y puede empezar a notarse su declive; además, sus principales rivales afrontarán este Tour en mucho mejor forma que el año pasado y eso también puede influir».

«Hemos elegido a los corredores que creíamos que estaban en mejores condiciones en estos momentos», indicó Eusebio Unzué, quien partirá mañana miércoles hacia París junto a sus corredores, aprovechando para reconocer alguna de las etapas decisivas de la carrera, que arrancará el próximo sábado en Lieja.

El otro abulense que participará en la ronda francesa, Carlos Sastre Candil (CSC) parte hoy mismo con dirección a Lieja.

## La prensa nacional destaca el triunfo del abulense

L.C.S. / ÁVILA

La prensa nacional, tanto la deportiva como la general, reservó destacados espacios para resaltar el triunfo de Francisco Mancebo en el Campeonato de España, coincidiendo en que la determinación en su ataque le dio la victoria en tierras santanderinas.

El diario *As* titula la crónica «Mancebo vence como un campeón» y destaca en ella que «debe aprender a arriesgar, como hizo esta vez, y no limitarse a aguantar con los mejores».

En *Marca* se destaca que «Mancebo destroza a los favoritos», para afirmar que «fue el más fuerte en el último repecho» y con esta victoria «se reivindica a sí mismo (...) y relanza su figura en vísperas del Tour de Francia, cuando todo el mundo se hace lenguas hablando de otros nombres y el suyo había caído en el olvido».

En la prensa nacional, la victoria del abulense también ocupa espacios importantes. Así, en *El País*, Carlos Arribas resalta que «Paco Mancebo sale a luz» y asegura que «ahora, después de lo de ayer, esa presencia inadvertida será imposible. Un maillot de campeón de España le delatará».

El periódico *La Razón* se limita a recoger la noticia de agencias y a destacar que «Mancebo, campeón de fondo en carretera».

Más explícito es el diario *ABC*, que en la crónica de José Carlos Carabias titula que «Mancebo destierra su regularidad con el título de campeón de España», para en el interior del artículo afirmar que «tiene la fama en el pelotón de ser el corredor más regular del mundo».

*El Mundo* coloca a Mancebo «en la cumbre», asegurando que «conquista el Campeonato de España y dice que acude al Tour para hacer algo grande».

En los periódicos santanderinos, provincia en la que se celebró el Nacional, Mancebo ocupaba fotos de portada. En el periódico *Alerta* se destaca que «Francisco Mancebo triunfó en Cabárceno» y en el subtítulo se tildaba de «brillante» la forma en la que el corredor de Ávila ganaba.

En el *Diario Montañés* el título de la noticia era «Mancebo se coronó en Cabárceno» para calificar de «espectacular» el final de la carrera.

## FÚTBOL

# Proyectos de futbolistas

Naturávila acoge un campus de fútbol dirigido por los ex jugadores de Primera División Isidoro San José y Enrique Magdaleno, a los que ayer acompañó Manolo Sanchís

• Desde el pasado domingo y hasta el próximo 10 de julio 16 jóvenes de entre 14 y 17 años disfrutaron en el complejo abulense de una serie de actividades con el fútbol como eje central.

LUIS CARLOS SANTAMARÍA / ÁVILA Isidoro San José, ex jugador del Real Madrid y la Selección Española, y Enrique Magdaleno, ex jugador del Real Mallorca, Sevilla, Real Madrid y Burgos, dirigen un campus de fútbol que se está desarrollando desde el pasado domingo en las instalaciones de Naturávila, y que ayer contó con la visita de Manolo Sanchís, ex jugador del Real Madrid y la Selección Española.

Se trata de una «experiencia piloto», según comentó San José, en la que 16 jóvenes de entre 14 y 17 años convivirán hasta el próximo día 10 de julio en las instalaciones de este complejo abulense con el principal objetivo de «que pasen 15 días divertidos en un contexto deportivo, centrado principalmente en el fútbol».

San José explicó que «dada la capacidad de alojamiento y de instalaciones futbolísticas que tiene Naturávila no hemos podido aumentar el número de plazas, aunque si cuaja la experiencia, uno de los objetivos en años venideros es que se pueda aumentar».

Las actividades que pueden practicar los inscritos en este campus no se reducen a las estrictamente futbolísticas ni deportivas, «debido a que aquí se pueden practicar un buen número de deportes y actos».

Tanto San José como Magdaleno organizan campus mucho más numerosos en Santander, «pero ahora lo intentamos implantar aquí en Ávila. Yo conozco estas instalaciones porque he venido varias veces a jugar al golf, he visto que tenía posibilidades para al-



Alumnos del campus junto a San José (primero por la izquierda de pie) y Sanchís (a su lado). / ANTONIO BARTOLOMÉ

bergar un campus de este estilo, y espero que se pueda implantar durante varios años más», comentó el ex jugador madridista, quien aseguró que «este campus no tiene como objetivo principal descubrir ningún jugador para ningún club. Los chicos que están aquí ya tienen edad para saber si pueden llegar a hacer algo grande en el mundo del fútbol o no, pero aquí lo que intentamos es que pasen unos días agradables con el fútbol como excusa».

Los 16 jóvenes participantes este año en esta actividad recibieron ayer la visita de Manolo Sanchís, dos veces campeón de Europa con el Real Madrid y ex jugador de la Selección Española, que compartió con ellos ejercicios futbolísticos y un partidillo. La idea, según San José, «no es que el campus se potencia por la presencia de figuras como Sanchís, pero sí que los chavales puedan compartir con ellos algunas tardes. Sanchís es mi amigo y de ello me aprovecho». El próximo que puede aparecer es Michel.



Manolo Sanchís, participando en uno de los ejercicios. / ANTONIO BARTOLOMÉ

## GOLF

## José María Ortiz ganó en Ávila el Regional

REDACCIÓN / ÁVILA

José María Ortiz de Pinedo, del club Golf Entrepinos de Valladolid, se proclamó ganador del XIV Campeonato Masculino de Castilla y León disputado el pasado fin de semana en el club de golf El Fresnillo del complejo Naturávila.

Ortiz empató en el primer puesto a 144 golpes con el abulense José María Sánchez Santamaría, tras las dos jornadas de competición, por lo que fue necesario un 'play-off' de desempate, en el que Ortiz se impuso a Sánchez en el primer hoyo.

En la primera jornada Ortiz presentó una tarjeta de 75 golpes, cuatro más que Sánchez, pero en la segunda un recorrido de 69 le colocó empatado con el abulense, que se fue a los 73.

Andrés Hernando, del club Jarama Race, fue tercero en la máxima categoría de competición con 150 golpes, misma puntuación que alcanzó el cuarto clasificado, Ignacio Peral, del club La Galera.

Las clasificaciones 'scratch' en las distintas categorías en las que hubo competición en este Campeonato fueron las siguientes:

• CATEGORÍA 1:

1º José María Ortiz de Pinedo (Golf Entrepinos), con 144 golpes.

2º José María Sánchez Santamaría (El Fresnillo), con 144 golpes.

3º Andrés Hernando Blázquez (Club Jarama Race), con 150 golpes.

4º Ignacio Peral Aragoneses (La Galera), con 150 golpes.

5º Francisco Cabrera Bestana (Oliva Hinojosa), con 152 golpes.

• CATEGORÍA 2:

1º Ignacio Arnedo Rojas (Herrería), con 150 golpes.

2º Carmelo Castillo Gañán (El Fresnillo), con 157 golpes.

3º Jesús Sánchez de Miguel (El Fresnillo), con 158 puntos.

• CATEGORÍA 3:

1º Florentino Rodríguez Herce (F. Castilla y León), con 163 golpes.

2º Valentín Catalina Lobo, con 172 golpes.

3º Javier García Movellán (El Fresnillo), con 173 golpes.

• CATEGORÍA 4:

1º Miguel Mario Martín Álvarez (Casino Abulense), con 181 golpes.

2º Guillermo Martín Postigo (Cuéllar), con 182 golpes.

3º Andrés Pérez Garrido (F. Castilla y León), con 183 golpes.

• CATEGORÍA 5:

1º Manuel Rubio Sánchez (Las Rejas), con 201 golpes.

2º Rubén de Juan Blázquez (El Fresnillo), con 203 golpes.

3º José Ramón Ladrero Gutiérrez (El Fresnillo), con 213 golpes.

## ATLETISMO

## NACIONAL DE LA JUVENTUD

## Alberto Sánchez se quedó a un puesto de las medallas

REDACCIÓN / ÁVILA

El atleta abulense Alberto Sánchez Pinilla se quedó a un puesto de las medallas en la prueba de los 3.000 metros lisos del Campeonato de España de la Juventud de Atletismo que se está celebrando en la localidad asturiana de Avilés.

Pinilla acabó cuarto con una marca de 9'01"85 tras una carrera en la que al abulense le faltaron las fuerzas en los últimos metros para haberse colado entre los tres pri-

meros, después de que se quedara de salida.

La representación del atletismo abulense en esta competición se cerrará mañana por la tarde con la presencia de María Gutiérrez Arribas en la prueba de triple salto femenino.

En total son 33 los atletas de Castilla y León que están participando en estos Campeonatos de España de la Juventud.

## CICLISMO

## VUELTA A SEGOVIA

## Roberto Arroyo llega tercero a la última etapa, que se disputa hoy

REDACCIÓN / ÁVILA

El ciclista abulense Roberto Arroyo, del equipo Fundación Tyler Hamilton/Greda, afrontará desde la tercera posición de la clasificación general la última etapa de la Vuelta a Segovia, que se celebra hoy en el Circuito de la Piedad.

Tras disputarse ayer la etapa reina de la ronda segoviana, Arroyo mantuvo el tercer puesto en la clasificación general desde el que partía (y no segundo como por

error se informaba ayer en estas mismas páginas) al mantenerse siempre en el grupo cabecero junto a los hombres fuertes de la carrera, que llegaron a 1'25" del ganador de la etapa, Antonio Arenas (Cropusa).

Arroyo queda a 3'03" del líder, Juan José Abril, pero a sólo 50" del segundo, puesto que junto a sus compañeros intentará asaltar en la jornada de hoy.

# Ludovic Giuly llega al Barcelona con la ambición de ganar títulos

El jugador francés considera al club catalán como «uno de los grandes de Europa»

EFE / BARCELONA

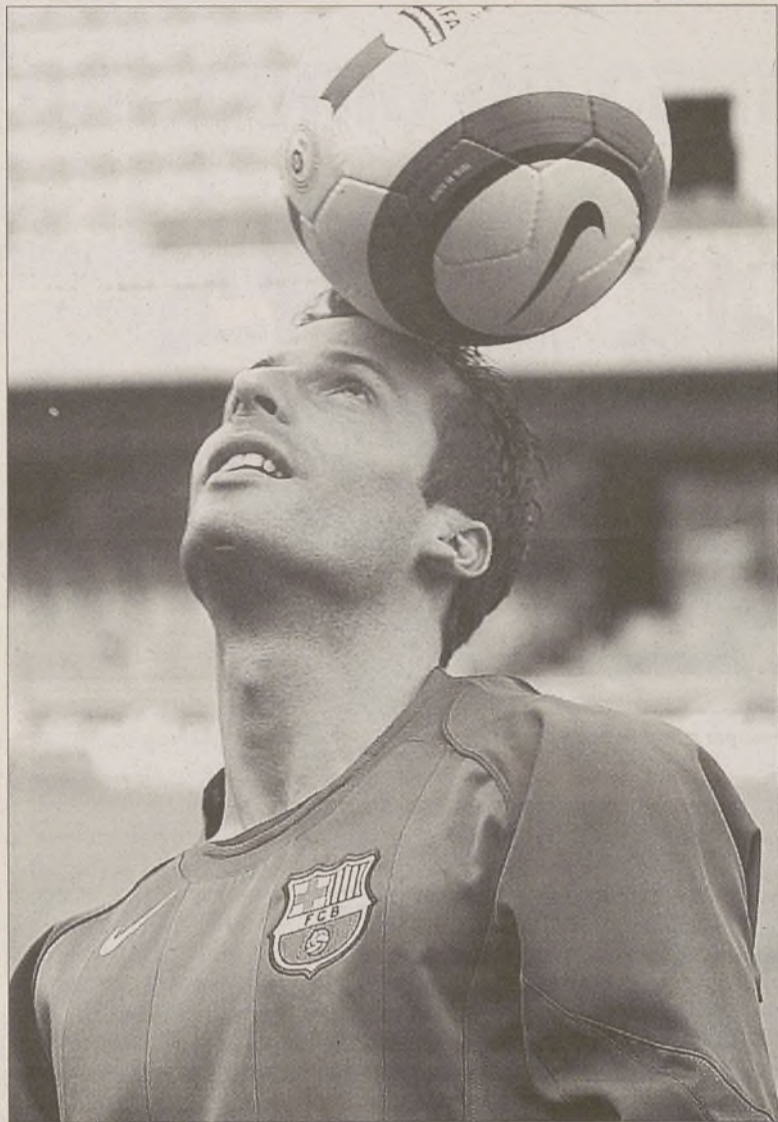
El delantero francés Ludovic Giuly dijo que llega al Barcelona «con el objetivo de ganar títulos», a la vez que aseguró que no se lo pensó cuando se le planteó fichar por el equipo azulgrana, ante su deseo de jugar en la Liga española y al tratarse de «uno de los grandes clubes de Europa».

Giuly fue presentado como nuevo jugador barcelonista, tras firmar un contrato por tres temporadas, en una rueda de prensa a la que asistieron el presidente del Barcelona, Joan Laporta, y el secretario técnico, Txiki Begiristain.

Laporta informó de que su cláusula de rescisión será de 60 millones de euros, aunque no quiso dar detalles sobre el precio de traspaso que ha pagado el Barcelona al club en que jugaba Giuly, el Mónaco, al señalar que le ha pedido que no lo revele el equipo de la Liga francesa. Algunas fuentes han cifrado, sin embargo, en unos siete millones de euros, el importe pagado.

«Soy muy feliz de poder llevar la camiseta del Barcelona», dijo Giuly, quien considera su pase al equipo catalán como «una nueva etapa», en la que espera rendir incluso mejor de lo que lo ha hecho en el Mónaco, donde era uno de los líderes de un equipo que ha sido esta temporada subcampeón de la Liga de Campeones.

El jugador afirmó que se tomó «como un gran honor» el interés del Barcelona en ficharle y consideró que está en un buen momento de madurez para aguantar «la presión y la responsabilidad» que



Giuly, con la camiseta del Barcelona. / EFE

significa jugar en un gran equipo como el Barça. Al respecto, subrayó que «siempre he querido tener la máxima estabilidad en mi ca-

rrera» y que con anterioridad no creía estar preparado para dar el salto a un club tan importante.

Por su parte, Txiki Begiristain

aseguró que la de Giuly era la primera opción que barajaba el Barcelona para ocupar la posición de extremo derecho.

## Apodado el 'Príncipe' de Mónaco

Ludovic Giuly, conocido en su país como 'el Príncipe de Mónaco', es el tercer fichaje del Barcelona 2005, un jugador creativo que se ha convertido en una de las sensaciones de la temporada futbolística europea y responde al perfil que Frank Rijkaard ha elegido para su Barça 'made-in-Ronaldinho'. De Giuly se conoce la fragilidad de su físico (1,64 metros), que es inversamente proporcional al talento que destila. Se formó en las filas del Beaujolais-Mont d'Or, un equipo de aficionados, antes de dar el paso para jugar en los juveniles del Olympique de Lyon. Debutó en el primer equipo con 18 años, en un partido contra el Cannes (3-1). Su suerte es que coincidió con Jean Tigana. Estuvo desde junio de 1994 a enero de 1997 en Lyon. Su mejor temporada fue la 1996-97 (16 goles en 37 partidos). En enero de 1998, Giuly fue traspasado al Mónaco. De nuevo Tigana tuvo mucho que ver. En Mónaco ha vivido sus mejores días como futbolista y volvió a sonreír con Didier Deschamps en el banquillo.

## BREVES

ARGENTINA

### Asesinado un hincha del River

■ Un hincha del River Plate fue asesinado a balazos en las afueras de Buenos Aires mientras celebraba en la calle, envuelto con una bandera de su equipo, la obtención del torneo Clausura del fútbol argentino. Cientos de hinchas de River Plate se reunieron para celebrar el título en el centro de Buenos Aires tras el partido que este equipo igualó con el Atlético de Rafaela (1-1), en la última jornada del torneo Clausura, sin que se produjeran incidentes.

REAL MADRID

### Morientes no quiere ser suplente

■ Fernando Morientes, delantero del Real Madrid, declaró que en caso de que se quedara en el equipo madridista «sé que no soy jugador de banquillo» y que no quiere estar «a la sombra de los mejores» después de lo vivido en el Mónaco. «Lo que está claro es que si finalmente me quedo, sé que no soy jugador de banquillo. Ronaldo no es cualquiera. Incluirme a mí en el once titular por delante de él es difícil, pero... no quiero volver a estar a la sombra de los mejores después de lo que he conseguido en el Mónaco», afirmó. Aseguró que respeta la política de «Zidanes y Pavones». «Alguien inventó que la clase media no interesaba y hay que respetar esa política». Además, dijo, que con la política de los galácticos «el equipo se ha quedado destrozado porque son jugadores acostumbrados a ganar».

### Lorenzo Sanz, tercer candidato

■ Lorenzo Sanz, ex presidente del Real Madrid, se convirtió en el tercer candidato a las elecciones a la presidencia de ese club que se celebrarán el próximo 11 de julio tras presentar el aval exigido para esa condición. Sanz se une a Florentino Pérez y Arturo Balasano, que lo hicieron con anterioridad, en la lucha por la presidencia del Real Madrid.

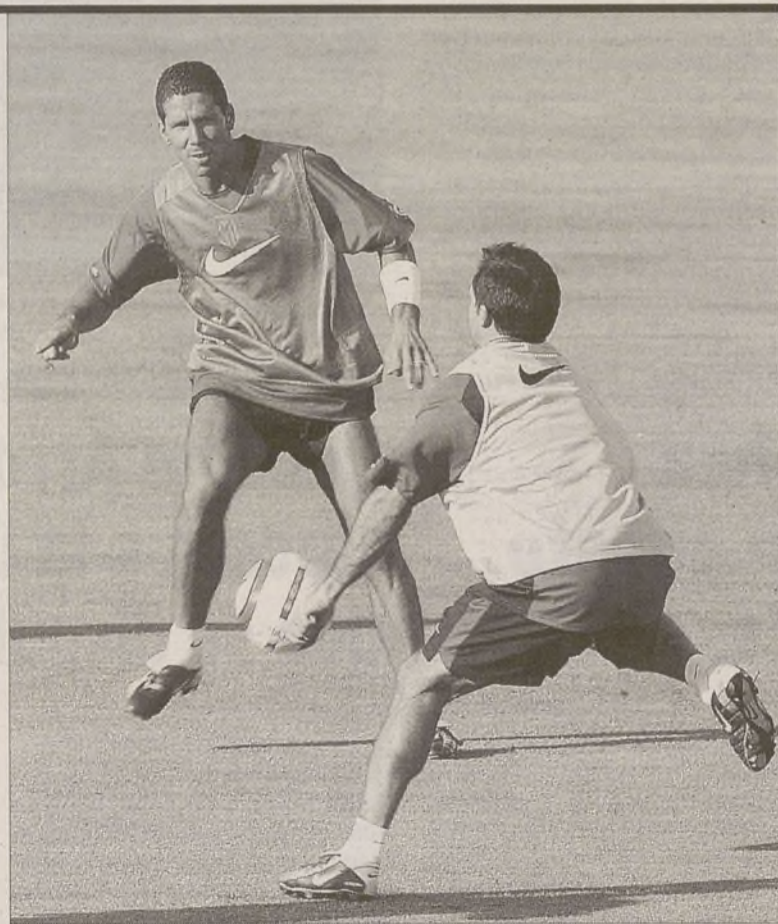
BARCELONA

### Laporta reconoce el interés por Deco

■ El presidente del Barcelona, Joan Laporta, confirmó el interés del equipo azulgrana por contratar al centrocampista portugués, de origen brasileño, Anderson Luis de Souza 'Deco', aunque negó que el fichaje esté cerrado, como han asegurado algunos medios de comunicación. Laporta señaló que «Deco es un gran jugador e interesa al Barcelona», pero también remarcó que no desea hablar mucho del asunto porque «todo el proceso está todavía en sus inicios». Por otro lado, hoy podría llegar Larsson para cerrar su fichaje.



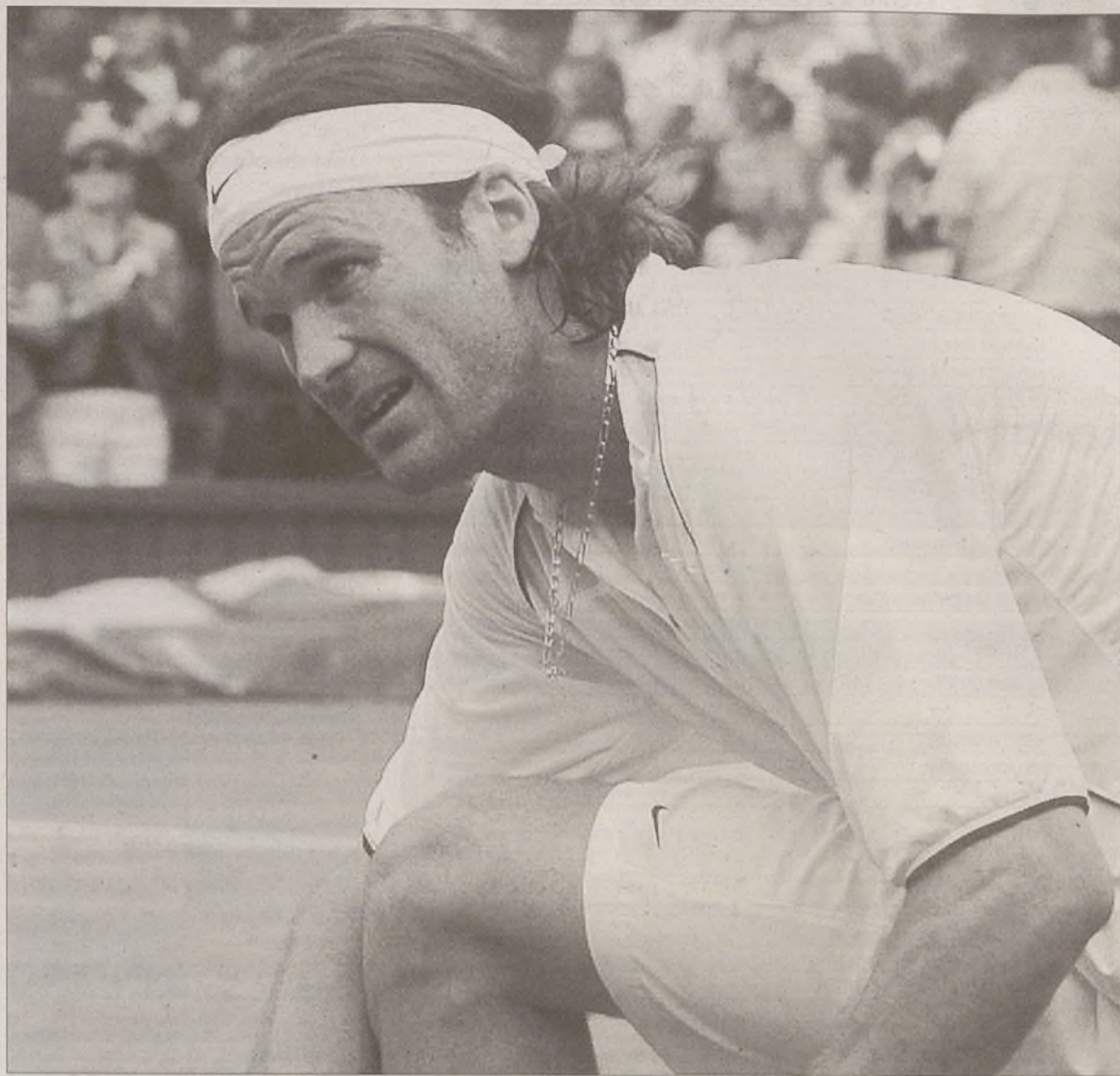
**El Villarreal, el sábado en la Intertoto.** El Villarreal que dirige Pellegrini (en la imagen) debutará en la segunda ronda de la Intertoto ante Odense danés el sábado 3 de julio. /FOTO: EFE



**El Atlético inicia el trabajo.** El Atlético de Madrid inició ayer los entrenamientos con su nuevo entrenador, César Ferrando, al frente, para preparar la Intertoto. /FOTO: EFE

TENIS

WIMBLEDON



Carlos Moyá, poco después de perder contra Hewitt. / EFE

## La experiencia en hierba de Hewitt puede con Moyá

El español cayó en cuatro sets ante el tenista australiano

EFE / LONDRES

El español Carlos Moyá salvó un punto de partido y dio muestras de que con su tenis es capaz de lograr algo importante en hierba, pero no pudo con la sobriedad y regularidad del australiano Lleyton Hewitt en los octavos de final de Wimbledon.

El de Adelaida, campeón en el 2002, se impuso a Moyá en dos horas y 45 minutos por 6-4, 6-2, 4-6 y 7-6 (3) para avanzar a los cuartos de final, donde se enfrentará con el otro jugador en el cuadro que ha sido capaz de ganar este torneo, el suizo Roger Federer, defensor del título, que apartó de su camino al gigante croata Ivo Karlovic en tres sets.

La empresa para Moyá era difícil pero de vencer hubiera obtenido una gran recompensa. Una victoria del español habría situado a un jugador nacional en los cuartos de final de Wimbledon después de que hace 32 años lo hiciera Manolo Orantes y en el caso particular de Moyá se hubiera desquitado del mal sabor de boca que acumuló en la final de Copa Davis del 2003, cuando no dispuso de la oportunidad de enfrentarse en el decisivo quinto encuentro contra Hewitt.

Moyá dejó, no obstante, buenas sensaciones sobre la pista central del All England Tennis Club. Jugó un gran y agresivo tenis. Sacó con efectividad y logró 14 saques

directos (uno a 213,9 kilómetros por hora), y combinó con acierto su revés cortado a una mano con el normal a dos, pero no supo aprovechar bien sus oportunidades, como los tres puntos de ruptura que dispuso en el tercer juego del primer set, ni cuando, en ple-

na reacción, se recuperó en el cuarto de un 2-4 para igualar 4-4, sin duda sus mejores momentos.

El español empezó demasiado agresivo y, poco a poco, se dio cuenta que su derecha podía bastar desde el fondo para dominar a Hewitt, y así lo demostró en el tercer set donde su recital con ese golpe le proporcionó un evidente protagonismo.

Lástima que en el desempate del cuarto se dejara ir tan fácilmente, pero Hewitt jugó todavía más regular y aprovechó su mayor experiencia en hierba, donde tiene ya 59 victorias por sólo 12 derrotas, mientras que el balance de Carlos es de 13-14.

Con su victoria, Hewitt tendrá la oportunidad de enfrentarse a Roger Federer, quien, fiel a su rutina y jugando un tenis exquisito, liquidó al croata Ivo Karlovic, por 6-3, 7-6 (3) y 7-6 (5).

Esta vez el verdugo de Feliciano López, a quien acribilló con 39 saques directos, no estuvo a su altura. Sólo anotó 14, y aunque sacó una vez a 225,2 kilómetros por hora, Federer fue capaz de ganarle dos desempates, algo que parece imposible si se observa la letal ejecución de su saque.

También se clasificaron para cuartos, el francés Sebastien Grosjean, el holandés Sjeng Schalken, el croata Mario Ancic, el americano Andy Roddick, y el alemán Florian Mayer.

### LAS DECLARACIONES

►CARLOS MOYÁ  
«Me voy con la sensación de que puedo llegar más lejos»

El español Carlos Moyá señaló, tras perder en octavos de final de Wimbledon ante el australiano Lleyton Hewitt, que se iba pensando que puede «llegar más lejos» de lo que había llegado. «Creo que he dado el callo», dijo Moyá. «Este es el mejor jugador al que me he enfrentado en hierba. Ha ganado Wimbledon, ha sido número uno del mundo dos años». «Ha sido un partido igualado, que se tiene que decantar para un lado y lo ha hecho para el suyo. Me voy de aquí pensando que incluso puedo llegar más lejos de lo que he llegado», declaró el tenista español.

BALONCESTO

## El Madrid jugará la Liga Europea

El Real Madrid jugará la próxima temporada la Euroliga según ha decidido el Comité Central de esta competición en una reunión mantenida en Barcelona, donde sus miembros eligieron al equipo blanco para ocupar la vacante dejada por el Hapoel Jerusalén israelí. El equipo israelí, que se había ganado el derecho a participar en la primera competición de la Unión de Ligas Europeas gracias a su victoria en la final de la Copa ULEB, precisamente sobre el equipo madridista, el pasado 13 de abril, en la localidad belga de Charleroi, no ha podido incorporarse al torneo por dificultades técnicas. El Real Madrid ha sido el equipo finalmente elegido por su condición, entre otras cosas, de subcampeón de la Copa ULEB, cuya ganador está automáticamente facultado para disputar la Euroliga. Su competidor hasta el último momento ha sido el Alba Berlín alemán.

## 'Pepu' Hernández, mejor técnico

José Vicente Hernández Fernández, técnico del Estudiantes, ha ganado el premio 'Mejor Entrenador del Año', concedido mediante votación por los miembros de la Asociación Española de Entrenadores de Baloncesto (AEEB), con la mayor diferencia de votos que nunca se ha registrado en este galardón. Hernández ha conquistado el galardón con 368 votos por delante de Pedro Martínez (Auna Gran Canaria), que ha recibido 32 votos, y Ricard Casas (TDK Manresa), a quien han ido destinados 19 papeletas.

## José Miguel Antúnez se retira

José Miguel Antúnez, ex jugador del Estudiantes, el Real Madrid, el Breogán Lugo, el Fuenlabrada y de la selección española, ha puesto término a su carrera profesional en el baloncesto a los 37 años. Antúnez, campeón de Liga dos veces con el Real Madrid, de la Copa del Rey, de la Recopa de Europa, de la Euroliga, siempre con el equipo madridista y medalla de bronce con España en el Europeo de Roma'91, comunicó su adiós a las canchas con una escueta declaración: «Quiero anunciar públicamente mi retirada definitiva del mundo del baloncesto como jugador». «José Miguel Antúnez, 45 veces internacional absoluto, seguirá vinculado al baloncesto allá donde le necesiten», indicó el base madrileño en su despedida.

POLIDEPORTIVO



Urdangarín y Lissavetzky, con el equipo de gimnasia rítmica. / EFE

## Urdangarín visita el CAR

Iñaki Urdangarín, vicepresidente primero del Comité Olímpico Español (COE), visitó, en el Centro de Alto Rendimiento (CAR) a los gimnastas españoles que competirán en los Juegos Olímpicos de Atenas. Acompañado por el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, Urdangarín repasó las instalaciones del CAR y de la nueva residencia para deportistas Joaquín Blume, que cuenta con salas de todos los deportes, junto al Consejo Superior de Deportes (CSD). Urdangarín reconoció que sentía cierta «nostalgia» de su etapa como deportista.

TENIS

## Comienza el Campeonato de España

Feliciano López, en categoría masculina, y María Antonia Sánchez Lorenzo en la femenina, defenderán sus títulos en los campeonatos de España que se disputarán en el club internacional de tenis de Majadahonda (Madrid) del 29 de junio al 4 de julio. Por segundo año consecutivo Majadahonda se convertirá en la capital del tenis nacional al acoger el campeonato de España en el que se darán cita algunas de las mejores raquetas de nuestro país. Como cabeza de serie número uno, Feliciano López, que fue derrotado el domingo en Wimbledon, está exento de la primera ronda al igual que Albert Costa, cabeza de serie número dos. El duelo más interesante es el que enfrentará a Alex Corretja, favorito número seis y tres veces campeón del torneo (en las ediciones de 1998, 2000 y 2001), con Jacobo Díaz, que accedió con un «wild card». Albert Costa, David Sánchez, David Ferrer, Fernando Verdasco, Alex Corretja serán los principales rivales de López.

HORARIOS DE TRENES. Estación de Ávila

Válido desde 15-06-2003

Table with 5 columns: Clase, Horario, Procedencia, Destino (hora de llegada), Observaciones. Lists various train routes and schedules from Ávila station.

HORARIOS DE AUTOBUSES

Teléfono Información Horarios: 920 22.01.54

Table listing bus routes from Ávila to various destinations including Madrid, Salamanca, Segovia, and Valle del Tiétar.

VALLE DEL TIÉTAR

Table listing bus routes to destinations within the Valle del Tiétar region, such as Arenas, Candeleda, and Sotillo.

CARTELERA, BINGO Y JUEGO

Cines Estrella

Información: 920 219 060. Reservas: 902 22 16 22.

Table listing cinema programs at Cines Estrella, including 'Troya', 'Atún y chocolate', 'Romasanta', etc.

Cine T.L. de Victoria

Información: 920 211 021. Reservas: 920 250 623.

Table listing cinema programs at Cine T.L. de Victoria, including 'You got served', 'La mirada violeta', etc.

Cine de Arenas

'El día de mañana': V: 21:00 y 23:15; S: 18:00, 20:30 y 23:00; D: 18:00, 20:30 y 22:45; L: 22:00; M: 29:00 y 22:30; X: 20:00 y 22:30.

Cine de Sotillo

CERRADO

Bingo Abulense

Horario Domingo a miércoles de 18 h. a 4 madrugada. Jueves, viernes, sábados y vísperas de festivos de 18 h. a 5 madrugada.

Salón de Juego Las Vegas

Máquinas Tipo B C/ Valladolid, 15. Horario: de 10 de la mañana a 11 de la noche.

TELÉFONOS

- Radio taxi: 920 35 35 45. Renfe: 902 24 02 02. Estación autobuses: 920 22 01 54.

FARMACIAS DE GUARDIA

Ávila

Martes 29. Dª Henedina Lumbreras López, C/ Ntra. Sra. de Sonsoles, 83 (Sancti Spiritu)

Miércoles 30. D. E. Ramón Jiménez Galán, C/ Eduardo Marquina, 22

Arévalo

Hdros. Felipe Rogero, Plaza del Arrabal, 1

Valle del Tiétar

- Martes 29: Arenas de San Pedro, Candeleda, Santa Mª del Tiétar. Miércoles 30: Arenas de San Pedro, Candeleda, Sotillo de la Adrada.

MISAS

ÁVILA

Table listing masses in Ávila, including Catedral, San Pedro Apóstol, Ntra. Sra. de Las Vacas, etc.

LEYENDA: (V): Vísperas festivo; (X): Sólo miércoles y jueves; (J): Sólo jueves; (S): Sólo sábados

Domingos y festivos

Laborables

VALLE DEL TIÉTAR

Table listing masses in Valle del Tiétar, including ADRADA, ARENAL, ARENAS DE SAN PEDRO, etc.

Domingos y festivos

Laborables

Table listing masses in Valle del Tiétar, including ADRADA, ARENAL, ARENAS DE SAN PEDRO, etc.



# POR PALABRAS<sup>57</sup>

DIARIO DE ÁVILA MARTES 29 DE JUNIO DE 2004

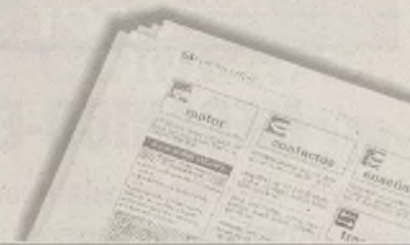
Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de: Plaza del Ejército, 8 (entrada por la calle Cuesta Antigua, s/n).  
Mañanas de: 9,00 a 2,00. Tardes: De 4,00 a 7,00

Los anuncios recogidos a partir de las 2,00 de la tarde, se publicarán tres fechas después.

TARIFAS: Hasta 10 palabras (Mínimo) 4,20 Euros

Cada palabra de más 0,42 Euros

+ 16% IVA



## alquileres

**POMAR**  
AGENCIA DE PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Pisos en Alquiler

Sor María de San José 2 dormitorios Calefacción central SIN AMUEBLAR	Paseo D. Carmelo 1 dormitorio AMUEBLADO
C/ Bilbao 3 dormitorios Garaje Amueblado	C/ Cardenal Cisneros 3 dormitorios AMUEBLADO
C/ San Juan de la Cruz 3 dormitorios SIN AMUEBLAR	C/ Reina Isabel 3 dormitorios AMUEBLADO
C/ Tostado 3 dormitorios Calefacción central SIN AMUEBLAR	C/ Casimiro Hernández APARTAMENTOS Piscina comunitaria AMUEBLADOS
C/ La Moraña 4 dormitorios Garaje AMUEBLADO	C/ Patrimonio de la Humanidad 3 dormitorios AMUEBLADO

**920 22 50 35**  
Paseo Dos de Mayo, 6. ÁVILA  
[www.pomar.info](http://www.pomar.info)

SE ALQUILA piso amueblado, dos dormitorios, céntrico, 480 Euros. Incluida comunidad. Teléf. 616 95 32 01 y 920 25 33 42

ALQUILO piso amueblado de 4 dormitorios, tres cuartos de baño y dos plazas de garaje. Teléf. 920 24 14 72. 680 62 10 03.

SANTANDER (Sardinero), apartamento frente Casino, misma playa, 1 dormitorio, 4 camas, etc. Completo, garaje, julio, agosto-primavera. Precio a convenir. 942 273 054, 649 24 66 16.

ALQUILO CHALET amueblado, 4 habitaciones, 3 baños, 6 plazas garaje. Teléfonos: 660 90 12 30-920 22 70 60.

SE ALQUILA apartamento amueblado, exterior, dormitorio, estar con cocina, calefacción. Teléf. 920 21 26 73. 920 21 14 89. Horario comercial.

ALQUILO PISO amueblado, Plaza San Francisco, calefacción central. 920 25 09 45 y 660 77 36 31.

**Mi Mar** INMOBILIARIOS  
**COMPRA VENTA ALQUILER**

• TRABAJAMOS A NIVEL PROVINCIAL Y NACIONAL  
• TERRENOS RÚSTICOS Y URBANIZABLES

En exclusiva nueva promoción de chalets en Tornadizos y Piedrahíta

Apartamentos, bungalows y pisos de nueva construcción en Torrevieja (Alicante)

C/ Arévalo  
Centro Comercial Ávila 2 - local 4 - ÁVILA  
Tel.: 920 25 62 13  
móvil 665 76 89 39

## venta pisos

VENDO piso dúplex, 300 m<sup>2</sup>, C/ Fivasa, 1. 6 dormitorios, 3 baños, 3 salones, etc. Se aceptaría piso parte de pago. Muy económico. Teléfono 610 56 66 67.

SE VENDE piso de un dormitorio Paseo de San Roque, 26. Teléfono 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

BARCO de Ávila, chalets pareados, 185 m<sup>2</sup> aproximadamente, 3 plantas, 3 dormitorios, 3 baños, bodega y garaje. Parcela de 250 m<sup>2</sup>. Entrega inmediata. 91 534 52 70.

## locales

SE ALQUILAN locales comerciales en distintas zonas de Ávila. Teléf. 920 22 17 00.

SE ALQUILA plaza de garaje. Calle Santa Clara (junto al Paseo de San Roque). Teléfono 920 22 05 91, 630 88 66 45.

SE VENDE local en Paseo de San Roque, 26. Teléfono 920 22 08 51. Llamar de 9 a 10 noche.

## anuncios por palabras... Diario de Ávila

## traspasos

SE TRASPASA bar restaurante nuevo, en pleno funcionamiento, por no poder atender. Magníficamente situado en el Mercado Chico, a 50 metros de los Juzgados, con terraza en el Mercado Chico. Momento inmejorable por Edades del Hombre. Teléfono 610 21 99 75.

SE TRASPASA Discoteca en funcionamiento en Ávila. Telfs. 680-47.26.18 680 47 26 18.

## ofertas de trabajo

SE NECESITA camarero o camarera, preferiblemente con experiencia. Teléfonos 920 22 00 02, 920 22 15 75.

**CANON**  
SISTEMAS DE OFICINA DE  
ÁVILA, S.A.  
**NECESITA**  
Técnicos para periféricos  
Nivel F.P. 2  
- Conocimientos de electrónica, informática e inglés.  
Carnet de conducir

Enviar curriculum Vitae a:  
Avda. de Madrid, 11  
05001 ÁVILA

**Clínica y Laboratorio Dental**  
**H & G**  
ESTÉTICA DENTAL - IMPLANTES - PRÓTESIS  
C/ Patrimonio de la Humanidad, 4 - Por. 3 - Bajo A  
920 21 98 09 • ÁVILA

**C. DENTAL**

**H & G** Clínica dental asociada a Adeslas  
Arreglo de prótesis en el día

**EL OASIS**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CASTILLA Y LEÓN DE.  
**SOLATUBE**  
Ilumina tu hogar, oficina, negocio,  
con luz natural. DIEZ AÑOS DE GARANTÍA

**LUZ POR UN TUBO**  
**UNA IDEA CON LUZ PROPIA**

C/ Reyes Católicos, 14 (Pasaje)  
Tel. y fax: 920 21 18 22  
Móvil: 609 45 24 36

SE NECESITA camarero con experiencia. Teléfono 920 22 76 89.

SE NECESITA personal de cocina y sala de restaurante. Teléfono 609 26 09 86.

SE NECESITA ayudante clínica dental, entre 20 y 26 años, no imprescindible título. Enviar curriculum con foto. Apartado de Correos 257. 05080 Ávila.

TULL COLOR precisa operario serigrafía y rotulación, de 18 a 25 años, carnet de conducir, contrato indefinido. 657 95 97 45.

SE NECESITA personal con carnet B-1 para reparto en Ávila. Teléfono 658 85 87 93.

SE NECESITA cocinera con experiencia, turno mañana o tarde. Sábados o domingos libres. Teléfono 920 25 54 66. Bar Sur.

SE NECESITA ayudante de cocina y cocinera. Media jornada o jornada completa. Teléfonos 920 22 15 75, 920 22 00 02.

SE NECESITA camarero profesional. Teléfono 608 000 644.

SE NECESITA camarero/a y ayudante de cocina con experiencia. Teléf. 920 22 93 62.

RESTAURANTE zona de Navalunga necesita ayudante de cocina para fines de semana. Interesados llamar al 645 26 13 13. Miguel Angel.

**VENDE** piso 5 dormitorios, salón, 3 baños, cocina con puerta de servicio, servicios centrales, ascensor, servicio de portería, garaje y trastero. muy buen estado. jardín de el recreo. **INFORMACIÓN ÚNICAMENTE EN OFICINAS**

**VENDE** piso exterior e buen estado. 3 dormitorios, cocina amueblada con tendedero, 2 baños, calefacción individual, amplia terraza exterior y garaje y trastero. C/ Las Eras.



**Multiservicio Inmobiliario**  
920 21 12 76

c/ Don Ferrnol, 2 - 05001 ÁVILA

**VENDE** excelente local céntrico y acondicionado para oficinas junto a la Plaza de Santa Teresa. Superficie útil de 258 m<sup>2</sup>.

**VENDE** piso exterior reformado totalmente 70 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, cocina amueblada, baño con duña de hidromasaje, calefacción central, parking abierto en el interior. C/ Calderón de la Barca.

# PACOPESCA

## LAS MEJORES INSTALACIONES DE ÁVILA

PARA LOS MEJORES PESCADOS, MARISCOS Y CONGELADOS DEL MERCADO

VAINA DE CALAMAR  
BOQUERÓN en vinagre  
GAMBA PLANCHA  
COCOCHAS DE MERLUZA

MERO  
PULPO cocido  
LOMOS DE BACALAO  
CHIPIRÓN

CIGALAS  
ALMEJAS marinera  
CARABINERO  
BOGAVANTE

MERLUZA  
RAPE / LUBINA  
DORADA  
AHUMADOS

REPARTO DIARIO  
ÁVILA Y PROVINCIA


PRIMERAS MARCAS EN CONGELADOS... Mariscos, Icelandic, La Gula del Norte, Patatas, Croquetas, Verduras, Lasañas, Mejillones, Salsas, Angulas, Gamba Pelada, Langostino y Carne de Vieira

Avda. Juan Pablo II, 22  
Teléfono 920 254 464  
Fax 920 227 098 | ÁVILA

**IMPORTANTE EMPRESA DE AUTOMÓVILES PARA SU CONCESIÓN EN ÁVILA NECESITA**

✓ **MECÁNICO-ELECRICISTA**

Enviar curriculum vitae con fotografía reciente al Apartado de Correos 317 - 05001 Ávila (absoluta discreción)  
**Ref.: Mecánico-Electricista**



**motor**

CAMION PLUMA vendo 2 unidades. Mercedes 18 Tm. con pluma 14 Tm. y Volvo FL- 10 26 Tm. con pluma 25 Tm. Interesados: 649 99 69 24.



**contactos**

905 44 70 03: CHICAS amateurs, sólo por placer.

ANDREA, separada viciosilla caliente. 803 523 605.

CAROL cuarentona guapa, ardiente, busco sexo, tengo piso. Llámame. 803 400 710.

CONTACTOS directos "sin engaños" casadas separadas, viudas, maduras. 803 403 914.

CASADA sola en estas fiestas busca buen amante. Discreción. 803 403 914.

**Ideajardín, s.l.**  
**Jardines y Piscinas**

- Montaje de jardines y piscinas
- Riegos automáticos
- Mantenimiento de jardines y piscinas para comunidades y particulares
- Plantas y accesorios
- Presupuestos sin compromiso

**Oficina: C/ Arévalo 1**  
**C.C. Ávila 2 - locales 19 y 20**  
**Tel.: 920 25 27 52 móvil: 607 57 65 87**

SE NECESITA auxiliar geroconsultor y personal para cocina y limpieza. Teléfono 920 26 53 00. A partir 5,30 tarde.

EMPRESA DE LIMPIEZA necesita señoras, contratación urgente. Teléf. 653 76 52 08.

SE NECESITA teleoperadora radio taxis, discapacidad física mínima 33%, conocimiento básico en informática. Teléfono 629 222 7565. 696 98 91 71.

SE OFRECE camarero/a. Se ofrece alojamiento. Teléfono 920 31 10 27.

SE NECESITA maquinista de retro excavadora de cadenas. Imprescindible experiencia. Teléfono 659 14 35 55.

SE PRECISAN dependientes, reponedores, cajeras y conductor (urge) para nuevo Hiper de la fruta en Ávila. Telf. 620 01 27 37.

SE NECESITA Albañil Oficial 1ª para Adanero. Teléfono 618 33 25 04.

EMPRESA DE TRANSPORTES necesita maquinista de mixta y conductor de camión. Teléfono 659 87 04 26.

**Módulos**  
**Anuncios por palabras**

la respuesta a su necesidad la encontrará en

**Diario de Ávila**  
 Teléfono **920 35 18 52**

**Centro Canino**

**ADIESTRAMIENTO RESIDENCIA CRIADERO**

**Pedro Coello**  
 Teléfs.: 920 328 083  
 629 076 007  
 05200 ARÉVALO (Ávila)

INFORMACIÓN Y VENTA PROMUEVE

**TRADINSA** TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

**NEW RENISCA** CONSTRUCCIONES, S.L.

**Promoción Chalets adosados en la Colilla**

Un lugar diferente para gente diferente

Avda. Portugal, 20 - 05001 Ávila  
 Teléfono y fax **920 212 760**  
 Móvil 686 484 770 | e-mail: tradinsa@yahoo.es

**2ª fase a la venta**

**Diario de Ávila** **BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN** **Diario de Ávila**

Sí, quiero darme de alta en EL DIARIO DE ÁVILA a partir del día .... mes ..... año .....

PERIODO DE PAGO (1) .....  Trimestral  Semestral  Anual

FORMA DE PAGO .....  Recibo domiciliado (2)  Transferencia, cheque  Giro Postal

(1) PONGA UNA "X" EN EL PERIODO ELEGIDO. (2) BANCO ..... OFICINA ..... CUENTA .....

ESTA SUSCRIPCIÓN SERÁ PRORROGADA HASTA NUEVO AVISO. LAS BAJAS TENDRÁN QUE SER COMUNICADAS CON 15 DÍAS DE ANTELACION AL VENCIMIENTO DEL PERIODO.

**TARIFAS (4 % IVA INCLUIDO)** TRIMESTRAL: 92 Euros SEMESTRAL: 165 Euros ANUAL: 325 Euros

Nombre ..... Apellidos ..... D.N.I. .... Calle .....

..... e-mail ..... Localidad ..... Provincia ..... C.P. ....

Rellene este cupón y envíelo a:  
**EL DIARIO DE ÁVILA**, Plaza del Ejército, 8 (sótano), entrada C/.Cuesta Antigua s/n. - 05001 Ávila. | Tel. 920 35 18 52 - Fax 920 35 22 96

**HAZTE SOCIO DE LA CRUZ ROJA. HARÁS BIEN**

NOMBRE Y APELLIDOS ..... D.N.I. ....

DIRECCIÓN ..... POBLACIÓN ..... C.P. ....

BANCO O CAJA ..... DIRECCIÓN ..... SUCURSAL .....

Nº CUENTA .....

CUOTA ANUAL 30 euros 60 euros Otra superior ..... euros.

Sr. Director:

Ruego abonen a CRUZ ROJA ESPAÑOLA, con cargo a mi cuenta corriente/libreta nº los recibos correspondientes a mi aportación como socio colaborador. FECHA..... FIRMA: .....

Si necesita alguna aclaración, pongase en contacto con su Oficina Provincial de Cruz Roja

Oficina Provincial  
 Plaza San Francisco, 3 - Telf.: 920 22 48 48 - 05005 ÁVILA

**+ Cruz Roja Ávila**



# MORGAR DECORACIÓN, S.L.

EXPOSICIÓN Y VENTA: Ctra. Ávila-Plasencia, Km. 3 - 05192 LA COLILLA (Ávila)  
Teléfonos: 920 26 87 39 y 920 26 87 40 - Fax: 920 26 87 41  
e-mail: morgardec@airtel.net



**SAINT-GOBAIN**  
**SEKURIT**  
CONCESIONARIO OFICIAL

## Cristalauto

**Cristalería del automóvil**  
Reparación de impactos  
Tintado de lunas

920 25 73 93

Taller y Centro de Atención:  
Avda. de Madrid, 3 - 05001 Ávila  
Montaje de Vehículos Industriales:  
Pol. Ind. Vicolozano, Parc. 58, Nave 5  
05194 Ávila

Tel. 920 25 73 93  
Fax 920 25 00 72  
Móvil 639 115 326  
avila@cristalauto.net



## enseñanza

CLASES DE INFORMÁTICA Y MECANOGRÁFIA. Información: Academia Mifer. C/ Solís, 2. Teléfono 920 25 04 70.

CLASES DE RECUPERACION: Primaria, E.S.O., bachilleratos, carreras universitarias. Información: Academia Mifer. C/ Solís, 2. Teléfono 920 25 04 70.

## Anuncios por palabras

la respuesta a su necesidad la encontrará en

**Diario de Ávila**

Teléfono **920 35 18 52**

BUSCAMOS caballeros para acompañar señoras. Buenos ingresos. Llámamos 902.365.725.

SEPARADA MUJER, de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803 51 72 47.

CHICO JOVEN busca pareja y mujeres solas. Teléfono 628 40 28 59.

MI CONEJO necesita una zanahoria. ¿Quiéres probarlo?. 645 67 06 94.

DISCRECIÓN, DELICIOSA, besito negro, francés sin, Griego. 680-19.77.32. 40 Euros.

RUBIAS, ISABEL, Caty, complacientes, calientes. 666-28.52.86. 24 horas. 40 Euros.

TODOS LOS servicios, amas, esclavas, lluvia dorada, Griego, Francés. 920-25.15.83.

VENEZONALAS 23 y 24 años, guapas, excitantes, discretas. 626 42 56 21.



## tarot

905 44 60 75. El tarot más barato: 0,75 Euros por llamada.

anuncios por palabras...

**Diario de Ávila**

la respuesta a su necesidad la encontrará aquí



## ¿COMPRAS, VENDES O ALQUILAS?

**ENTRADA ÚNICA 600 € SIN AVALISTAS**  
**FINANCIACIÓN 100 % + ESCRITURAS**

### PISOS NUEVOS

Barrio de la Universidad  
Residencial Romanillos  
desde 21 millones pts

Zona Carrefour  
Residencial Las Encinas  
desde 21.500.000 pts

**MÁS DE 100 PISOS A SU DISPOSICIÓN**

C/ DOCTOR FLEMING, 24 -MULTITIENDA-

Teléfonos: 920 25 75 90 / 665 53 36 54 / 920 25 45 77  
-05005 ÁVILA-

## RESIDENCIA CANINA \*\*\*\*\*

### Ntra. Sra de Sonsoles

ESTANCIAS DE LUJO  
ALIMENTACIÓN ADAPTADA A SU PERRO  
PASEOS Y RECREO DIARIOS  
ATENCIÓN VETERINARIA  
VIGILANCIA Y SEGURIDAD 24 H.

Declarada núcleo zoológico

Carrtera de Sonsoles s/n (frente al El Rancho) a 1 min. de Ávila

**Alquiler de perreras**  
**627 95 57 49**

**Reservas residencia**  
**619 08 07 71**

**40% DESCUENTO**  
Durante el mes de mayo presentando este cupón



cine



teatro



música



deportes



el tiempo



farmacias

Todo lo que te interesa de tu ciudad lo encontrarás en

**Diario de Ávila**

cine teatro música deportes el tiempo farmacias

**GRUPO Idea**  
PUBLICIDAD

[www.ideapublicidad.com](http://www.ideapublicidad.com)

FOTOCOPIAS COLOR desde 0,70 €/UD.

CARTELERÍA GRAN FORMATO

**CAMISetas - MECHEROS BOLIGRAFOS**

Avda. Inmaculada, 32 - 920 35 10 92  
C/ Bajada D. Alonso, 15 - 920 22 47 49

¿TIENES UN TERRENO LIBRE?

**NOSOTROS TE CONSTRUIMOS LA VIVIENDA EN 60 DÍAS**  
sistema implantado en E.E.U.U. Desde hace más de 30 años



**SISTEMA CONSTRUCTIVO AMERIC - HOUSE**  
CON FINANCIACIÓN HIPOTECARIA 100%  
TAMBIÉN PAREADOS Y ADOSADOS

SI QUIERE COMPRAR, VENDER, ALQUILAR O REFORMAR SU PISO, CONSÚLTENOS



**Santa Teresa**

FINANCIACIÓN 100% + ESCRITURAS

C/ ESTEBAN DOMINGO Nº 9.

TEL. Y FAX. 920 250 566 - 665976663 609692470

PISO 3 DORM. ZONA CARREFOUR A ESTRENAR, PISCINA, ZONAS COMUNES, 130 M2 DE PATIO INDIV  
VENDE FINCA DE RECREO EN SAN PEDRO DEL ARROYO, CHALET + 2 VIVIENDAS ADOSADAS, PINARES  
10 HAS. DE TERRENO, AGUA, LUZ, TELÉFONO MUY ECONÓMICA POR JUBILACIÓN  
SE VENDE VIVIENDA BAJA CON PATIO PARA REFORMAR  
PISO DUQUE DE ALBA, IDEAL OFICINAS, CONSULTA, CLÍNICA ETC.  
OPORTUNIDAD, ZONA SUR VENDE POR JUBILACIÓN BAR-RTE. GARAJE Y VIVIENDA EN LA MISMA PLANTA 203M2.  
FUNCIONANDO PLENAMENTE. AMPLIAS POSIBILIDADES  
PISO CALLE BILBAO 93 M2, 3 dorm. Dobles, 2 baños. 99.200 euros  
VENDE PISO ZONA NORTE, REFORMADO, GARAJE Y TRASTERO  
CHALET INDIVIDUAL, ZONA HERVENCIAS Y ZONA PUENTE ADAJA  
TRAVESÍA DE JOSÉ ANTONIO, VISTAS AL JARDÍN 115 M2 todo reformado  
VENDE C/ VALLE AMBLES 4 DORM. GARAJE Y TRASTERO BUEN PRECIO  
VENDE PISO AVDA. PORTUGAL, GARAGE, 100M2, calef. Central, muy buenas vistas  
SE ALQUILAN PISOS 1,2,3, y 4 dorm. TODAS LAS ZONAS DE ÁVILA  
vende piso Zona Norte, 110 m2 ÚTILES, 4 DORM, 2 BAÑOS COMPLETOS, ZONAS COMUNES, PISCINA  
VENDE PARCELAS Y CHALETS EN LA DEHESA DE PANCORBO A 10 MIN DE AVILA  
SE VENDEN PARCELAS RÚSTICAS EN NARRILLOS, LA COLILLA, LA SERRADA, MEDIANA DE VOLTOYA....

AUTODEFINIDO

Grid for the Autodefinido puzzle with various clues and arrows indicating directions.

CRUCIGRAMA

11x11 crossword grid with black squares indicating non-letter positions.

HORIZONTALES.- 1: Relativos a cualquier agrupación de individuos.- 2: La que en un oficio manual ha terminado el aprendizaje...

VERTICALES.- 1: Adición breve al final de un escrito o discurso.- 2: Orden de reptiles. Al revés, adverbio de lugar.- 3: Hombre lobo (PI).

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO



¿ Qué hice al respecto ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden.

T Q U Y X = 22
Q S Y R V = 26
R V T Q P = 34
V T Q S Z = 19
P Z X V T = 20
34 19 22 26 20 = 121
Letras clave V = 6; X = 2

SOLUCIONES

Answers for the crossword and other puzzles, including words like 'BARRIO' and 'ALBERGAR'.

IMAGEN SUPER-OFFERTA advertisement for a digital camera, including price (89 Euros) and contact information.

## La 2 muestra la supervivencia felina

El programa *Grandes documentales* de La 2 que se emite a las 15:50 horas, estrena *Combate entre felinos*, dirigido por Brea Bergh. *Combate entre felinos* muestra las diferentes habilidades que los guepardos, leopardos y leones han de desarrollar para competir por la supervivencia.



Los protagonistas de la serie.

## Telecinco emite 'Hospital central'

Tele 5 emite a las 22.00 horas la serie *Hospital central*. En el capítulo *El mejor regalo* un accidente de tráfico provoca que el Samur no pueda llevar al Central a una mujer que se ha puesto de parto. Afortunadamente también Vilches se haya en el atasco y ayudará a salvar la vida de la madre y de la hija.

## TVE rueda una nueva serie documental

'España, entre el cielo y la tierra' es una nueva serie documental coproducida por Televisión Española y Nobel Audiovisual que ha comenzado el rodaje de 26 capítulos para mostrar, desde el aire y la tierra, la geografía española. Los documentales tendrán una duración de 50 minutos.

## Hijos problemáticos en 'Háblame de ti'

*Háblame de ti*, el programa matutino de Antena 3 presentado por Agustín Bravo, aborda hoy el tema: «Hijos problemáticos. Arruinado por mis propios hijos. ¡Cría cuervos!». El espacio contará con el testimonio de personas que hablarán de sus experiencias y ofrecerán sus opiniones.

# TELEVISIÓN 61

## Los festivales 'PhotoEspaña' y 'Sónar', en 'La mandrágora'

El programa de La 2 dirigido por Rafael Herrero y presentado por Liz Lobato ofrece también los reportajes 'Rohtko: Paredes de luz' y 'Peter Sellars: Los hijos de Heracles'

• Una de las piezas que se podrán ver esta noche muestra el recorrido que el equipo del programa hizo por el 'Sónar Village' tomando imágenes de los mejores conciertos.

OTR-PRESS / MADRID

La 2 emite, a las 01,45 horas, una nueva edición de *La mandrágora*, el espacio dirigido por Rafael Herrero y presentado por Liz Lobato. Esta entrega comenzará con un reportaje sobre el VII Festival Internacional de Fotografía y Artes Visuales *PhotoEspaña 2004*, el más importante de su especialidad que se celebra en nuestro país, de cuya edición actual, iniciada bajo el lema *Historias a finales del mes de mayo*, se podrá disfrutar casi todo el verano, ya que algunas de sus exposiciones permanecerán abiertas.

A continuación, el programa ofrecerá un resumen de lo más interesante del *Sónar 2004*, 11º Festival Internacional de Música Avanzada y Arte Multimedia de Barcelona, celebrado del 17 al 19 de junio, en el que el *hip hop* y las mujeres han cobrado especial protagonismo. El reportaje muestra el recorrido que el equipo del programa hizo por el *Sónar Village* tomando imágenes de los conciertos más significativos, deteniéndose especialmente en los



Una de las fotografías participantes en el Festival Internacional de Fotografía y Artes Visuales de este año. / TVE

apartados femeninos *Las damas de la experimentación* y *Ellas tienen el poder*, así como en las actuaciones de las principales figuras de la escena hiphopera nacional e internacional.

### MUESTRA EN EL GUGGENHEIM.

La cadena realizará una reseña de la exposición *Mark Rohtko: Pare-*

*des de luz*, que el Museo Guggenheim de Bilbao ofrece hasta el 24 de octubre, dedicada al pintor de origen ruso con motivo del centenario de su nacimiento. La pieza incluye imágenes de la retrospectiva y ofrece una entrevista con Petra Joos, comisaria de la exposición, que habla sobre el artista.

Esta edición concluirá con un

reportaje sobre *Los hijos de Heracles*, montaje teatral que Peter Sellars ha realizado dentro de la programación del Fórum de las Culturas de Barcelona. Incluye imágenes del estreno y una entrevista con el director, un hombre comprometido que lleva a escena sus reflexiones sobre la sociedad, la vida y la humanidad.

▶ ANTENA 3

Manuel le pide a Ingrid que se vayan a vivir juntos, en 'Un paso adelante'

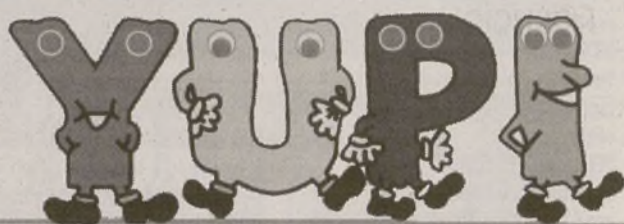
EFE / MADRID

Antena 3 emite, a las 21,45 horas, un nuevo capítulo de la serie protagonizada por Lola Herrera, Jaime Blanch, Natalia Millán, Beatriz Rico, Mónica Cruz y Toni Acosta, *Un paso adelante*.

El personaje de Manuel, papel interpretado por Jorge Sanz, vuelve de su viaje a Kenia, donde ha estado haciendo un reportaje. Reconoce que ha echado mucho de menos a Ingrid y le pide que se vayan a vivir juntos porque se ha dado cuenta de lo mucho que la echa de menos y la necesita. En un principio ella no está muy segura de dar un paso adelante en su relación, pero Manuel consigue convencerla y deciden compartir casa.

Por otro lado, Juan recibe un video de JJ desde Groenlandia. Juan visiona el vídeo con mucha ilusión pero al final del mensaje la cinta se rompe y al profesor se queda sin conocer lo que su amiga quería decirle. Por este motivo, su amigo Mariano intenta arreglarla, pero se queda sin audio y el jefe de estudios cree leer en los labios de JJ una declaración de amor hacia Juan.

Además, a Pedro le eligen para interpretar un papel en una serie de éxito. Protagoniza una trama romántica en la que se besa con una joven. Lola está presente en la grabación y se siente incómoda y celosa.



ÁVILA

Paseo de la Estación, 2 - 920 25 30 60 | Dr. Fleming, 24 (Multitienda) - 920 22 09 45

Políg. Ind. Las Hervencias - 920 25 17 01 | Ctra. Ntra. Sra. Sonsoles - 920 22 90 35

Doctor Jesús Galán, 58 - 920 25 75 89

SEGOVIA José Zorrilla, 80 - 921 42 94 56

Todo lo que necesitas saber sobre piscinas...



...en YUPI

MAGAZINE



Las noches veraniegas de Tele 5 irán cargadas de dinamita

Otro plato veraniego que se estrenará en breve en Tele 5 es el late night TNT, programa de entretenimiento puro para las noches de martes a jueves que tendrá al frente a Jordi González, un 'novato' en esto de presentar'. Debates, espectáculo e información que obtendremos de un grupo de reporteros y de adalides de la información como Coto Matamoros. TELE 5 PRÓXIMAMENTE

DEBATE, EN CANAL 4



'Especial debate' en Canal 4

En directo, desde la sede de las Cortes Regionales retransmisión del Debate del Estado de la Región con la intervención de los portavoces de los diferentes Grupos Parlamentarios. CANAL 4. 11,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4 ÁVILA	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS	07:30 LOS LUNNIS	07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA	07:00 EL DESPERTADOR	06:30 INFORMATIVOS TELE CINCO MATINAL
07:30 TELEDIARIO MATINAL	Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habitan la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la mimosa Lulila, la Bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo, el artista rapero, son los compañeros de viaje de los más pequeños de la casa. Incluye:	08:45 MEGATRIX	08:00 BUENOS DÍAS CASTILLA Y LEÓN	Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez y Rafael Fernández.
09:30 LOS DESAYUNOS DE TVE	-Tweenies	10:00 COMO LA VIDA	09:00 LA APERTURA DE LA BOLSA	09:05 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS
Espacio de tertulia informativa presentado por Luis Mariñas y Esther Esteban. Invitada: Trinidad Jiménez, secretaria de Relaciones Internacionales del PSOE y portavoz socialista en el Ayuntamiento de Madrid.	-Aventuras en pañales	Magazine matinal con distintas secciones de moda, debates sobre la actualidad y tertulia del corazón. Presentado por Alicia Senovilla.	10:00 TELEVENTA EHS @	10:10 EL CLUB DE LOS LUNES
10:15 LA VERDAD DE LAURA	-Los Picapiedra	12:30 HÁBLAME DE TI	10:30 MONÓLOGOS ERASMUS	10:35 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN
11:15 POR LA MAÑANA	09:35 EL JOVEN HÉRCULES		10:45 RINCONES DE CASTILLA Y LEÓN @	11:00 DÍA A DÍA VERANO
Magazine matinal conducido por Inés Ballester que incluye un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye:	10:00 DAWSON CRECE		11:45 PROGRAMA ESPECIAL DEBATE ESTADO REGIÓN	Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con secciones de entretenimiento, sociedad y política.
-La cocina de Karlos Arguiñano	11:00 POPULAR		14:00 INFORMATIVO ÁVILA AL DÍA 1	14:30 INFORMATIVOS TELE CINCO
14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN	12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA		Toda la información local y provincial de la mano de Eduardo Mayorga	

beds LO MEJOR PARA DORMIR Y DESCANSAR ■ COLCHONES ■ SOMIERES ■ NÓRDICOS, etc... TIENDAS BED'S ÁVILA: Eduardo Marquina, 10 Tel. y Fax: 920 22 88 82

14:30 CORAZÓN DE VERANO	13:00 LOS LUNNIS	14:00 LOS SIMPSON	14:25 CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN NOTICIAS	Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva. Presentado por Hilario Pino y Carme Chaparro.
Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y la crónica social presentado por Anne Igarburu.	Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series:	Serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia el modo de vida americano	15:15 TELENOVELA "MI PRIMER AMOR"	15:30 AQUÍ HAY TOMATE
15:00 TELEDIARIO 1	-Aventuras en pañales	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1	Cap. 12	Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcaide.
Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva.	-Caillou	Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional	16:00 PROGRAMA ESPECIAL DEBATE ESTADO REGIÓN	16:30 LA CASA DE TU VIDA
15:55 EL TIEMPO	14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL	15:45 LA SOPA BOBA	20:00 INFORMATIVO ÁVILA AL DÍA 2	17:30 A TU LADO
Prervisión meteorológica para las próximas horas	Concurso	Serie protagonizada por Lolita Flores	Toda la información local y provincial de la mano de Estefanía Fontaneda	Magazine con talk show, contenidos sobre la actualidad social y animados y polémicos debates. También cuenta con los testimonios de diversos invitados que relatan sus experiencias personales sobre un tema concreto. Presentado por Emma García.
16:00 REBECA	15:15 SABER Y GANAR	16:30 SABOR A TI	20:25 CANAL 4 NOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 2	19:35 ¡ALLÁ TÚ!
Telenovela	Concurso	Magazine de sobremesa con distintas secciones de moda, salud, belleza y una tertulia sobre los asuntos del corazón con diversos colaboradores. Presentado por Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo.	La actualidad regional de la mano de Sofía Mata	Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes aspiran a ganar 30.000 euros.
17:15 ANA Y LOS SIETE	15:45 GRANDES DOCUMENTALES	18:45 EL DIARIO DE PATRICIA	21:15 MÁS MADERA	20:30 INFORMATIVOS TELE CINCO
Serie protagonizada por Ana García Obregón.	Combate entre felinos	Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto.	La noche llega de la mano de Patricia Carrera. El humor, la opinión, el debate y la música en un espacio hecho a medida de los avilenses	
19:00 SMALLVILLE	17:00 EL SEÑOR DE LOS ESPÍRITUS	20:15 PASAPALABRA	23:00 NO SON HORAS	
Serie que narra las aventuras y desventuras de Superman en la adolescencia	17:30 LOS LUNNIS		00:00 RESUMEN DEBATE ESTADO REGIÓN	
20:00 GENTE	Espacio infantil en el que se incluyen las siguientes series:			
	-Arthur			
	-Grandullón y Robotín			
	-Digimon Tamers			
	19:15 PADRES EN APUROS			
	Espacio dedicado a la educación de los niños presentado por Belinda Washington			
	19:30 A SU SALUD			
	Presenta: Claudio Mariscal			
	20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN			

GREDA AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS Carretera de Valladolid - ÁVILA Teléfono 920 250 881 E-mail: greda@ceramicasgreda.es

21:00 TELEDIARIO 2	20:30 LOS BELTRÁN	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2	00:40 TIEMPO DE VIAJAR: CARTAGENA	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández.
Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye las últimas noticias de la información deportiva	Serie	Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica	Nuestras ciudades y pueblos en un espacio dedicado al turismo presentado por Esperanza Domínguez	21:30 PECADO ORIGINAL
21:55 EL TIEMPO	21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS	21:45 UN PASO ADELANTE	01:40 TELEVENTA EHS @	Programa de actualidad social en clave de humor
22:00 EUROJUNIOR	21:30 ACADEMIA EUROJUNIOR	Serie	Las novedades del mercado, productos exclusivos en el espacio de venta a través de TV	22:00 HOSPITAL CENTRAL
Concurso	21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO	El paso pa'lante	02:00 MTV	El mejor regalo
00:30 TELEDIARIO 3	22:00 LA 2 NOTICIAS	23:40 ESPECIAL ACTUALIDAD	Todas las novedades del mercado musical con vídeos, reportajes y entrevistas	23:45 CRÓNICAS MARCIANAS
Informativo con un resumen de las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional	22:30 EL TIEMPO	02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3	02:20 TELEVENTA EHS @	Magazine nocturno. Presentado por Javier Sardá.
00:45 DEPORTE.ES	22:35 EN PORTADA	Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional	Las novedades del mercado, productos exclusivos en el espacio de venta a través de TV	02:00 INFORMATIVOS TELE CINCO
01:15 ECONOMÍA	00:00 FÚTBOL. EUROCOPIA 2004	02:15 SOUTH PARK	02:50 MTV	Espacio informativo en el que se resumen las principales noticias de la jornada, tanto de ámbito nacional como internacional
01:20 LEYES DE FAMILIA	Programa resumen de la jornada	Serie		02:30 INFOCOMERCIALES
Serie	00:30 VIVIR EL FÓRUM	02:45 TELEVENTA		Espacio de telepromociones
03:00 CANAL 24 HORAS	01:00 REDES	Espacio promocional		05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA
Espacio informativo	02:00 LA MANDRÁGORA	05:00 SUEÑOS		06:00 NOCTURNOS
	Revista de información cultural con Liz Lobato.	05:20 REPETICIÓN DE PROGRAMAS		
	02:30 CONCIERTOS DE RADIO 3			
	03:00 EUROPA 2004			
	03:30 LA BOTICA DE LA ABUELA (R)			
	04:00 TELEDEPORTE			
	Waterpolo. Liga mundial España-Brasil			
	05:00 EURONEWS			

CONCURSO



La Primera busca niño bueno, bonito y eurovisivo

A partir de hoy, las calurosas noches de los martes en La Primera estarán dedicadas, hasta el 27 de julio, a los más pequeños, que podrán ver a 40 niños de entre 8 y 15 años luchando, musicalmente, por conseguir representar a España en el Festival de Eurovisión Junior de este año. Al frente de esta factoría de futuras estrellas: Carlos Lozano. TVE 1. 22,00 HORAS

MAGAZINE



Bunbury, en su viaje a 'Lo + plus'

Enrique Bunbury llega hoy a Lo + plus para hablar sobre El viaje a ninguna parte, su quinto y último trabajo en solitario. Se trata de un disco doble que en apenas diez días ya es primero en la lista de ventas. CANAL +. 15,30 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:55 ZAP, ZAP, ZAPIN Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes, momentos sorprendentes y gazapos varios	07:00 TELENOTICIAS
08:45 NOTICIAS CNN + Espacio informativo	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: -Ren y Stimpy -Doraemon
09:10 LO + PLUS (R)	08:55 AVANCE BUENOS DÍAS, MADRID
10:00 CINE La cosa más dulce	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado de hoy: Javier Urra, psicólogo de la Fiscalía del Menor
11:28 CINE Zoolander (Un descerebrado de moda). EEUU. 2001. Dirección: Ben Stiller. Intérpretes: Ben Stiller, Owen Wilson, Christine Taylor, Milla Jovovich.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo
12:55 DOCUMENTAL NATURALEZA:	10:25 CONTANTE Y SONANTE
	10:30 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: -Doraemon -Magical doremi
	11:30 COSAS DE CASA
	12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Canal + 16:30

KAMCHATKA

★★★

Título original: "Kamchatka". Argentina/España. 2002. Dirección: Marcelo Piñeyro. Intérpretes: Ricardo Darín, Cecilia Roth, Héctor Alterio, Fernanda Mistral, Tomás Fonzi. 102 m.



Cecilia Roth es una de las protagonistas de 'Kamchatka'.

Retrato de una dictadura

En 1976, Argentina ha caído en manos de una dictadura militar. Miles de ciudadanos son perseguidos y secuestrados. Los padres de Harry, un niño de diez años aficionado a la magia, sabiéndose buscados por oponerse al régimen, deciden esconderse. Sacan a los niños de la escuela, abandonan su casa y se ocultan en una finca de las afueras de la ciudad, imaginando que el tiempo hará su parte suavizando la situación. Bajo el fuerte impulso del cine argentino reciente, con tres de sus mayores estandartes a la cabeza.

Canal + 11:28

ZOOLANDER, UN DESCEREBRADO DE MODA

★

Título original: "Zoolander". EEUU. 2001. Dirección: Ben Stiller. Intérpretes: Ben Stiller, Owen Wilson, Christine Taylor, Milla Jovovich, David Duchovny, Jon Voight. 85 m.

El mundo de Derek Zoolander se derrumba cuando, después de haber recibido tres años seguidos el premio al modelo del año, le es arrebatado esta vez por Hansel, un recién llegado que está acaparando toda la atención. Enfrentado a la devastadora realidad de no ser ya el supermodelo número uno del mundo, Derek busca un nuevo propósito en su vida. Rechazado por su familia y superado por las circunstancias, termina enfrentándose, con la ayuda de Hansel, a un poderoso consorcio mundial de modas que utiliza mano de obra infantil en países tercermundistas. Sólo para incondicionales de Ben Stiller.

Canal + 18:13

NOS MIRAN

★★

España. 2002. Dirección: Norberto López. Intérpretes: Carmelo Gómez, Iciar Bollain, Massimo Ghini, Manuel Lozano, Karra Elejalde. 104 m.

Juan, un inspector de policía de reconocido prestigio, se enfrenta al caso más inquietante de su carrera. La desaparición de un importante



Una escena de 'X' del estreno de Canal +.

Canal + 22:00

X

★

España. 2001. Dirección: Luis Marías. Intérpretes: Antonio Resines, Esperanza Roy, María Adán, Manuel Gallana, Marta Belaustegui, Pere Arquillué. 94 m.

Durante una sofocante ola de calor en Madrid, un inspector de homicidios despierta una mañana con un ataque de amnesia. Aunque no recuerda nada de lo ocurrido la noche anterior, sí conserva una angustiosa sensación. Incorporado a sus quehaceres cotidianos debe investigar un asesinato que ha tenido lugar esa misma noche. Todos los indicios de su investigación le señalan a él como autor del asesinato. Sin embargo, no existe móvil. Jamás conoció a la víctima. Primer largometraje del escritor bilbaíno Luis Marías, que hasta ahora ha ejercido de guionista en películas como 'Tu novia está loca', 'Todo por la pasta', 'El palo' o 'Mensaka'.

Canal + 00:38

JÓVENES SALVAJES

★

Título original: "Deuces Wild". EEUU. 2002. Dirección: Scott Kalvert. Intérpretes: Stephen Dorff, Brad Renfro, Fairuzza Balk, Norman Reedus. 90 m.

El verano de 1958 cambió para siempre el paisaje de Brooklyn. Aparte del sofocante calor del verano y el fracaso de sus amados Dodgers, sus vecinos estaban profundamente descontentos. Era una época en la que las simples riñas crecían hasta acabar en tiroteos.

**Limabu** Limpieza de fachadas  
920 21 27 35

ESPECIAL CAMINANDO CON DINOSAURIOS: MONSTRUOS DEL OCEANO (III PARTE)	Presenta: Belinda Washington
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	13:30 ALTO Y CLARO Presenta: Curry Valenzuela
14:00 MÁS DEPORTE EUROCOPIA 2004	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo
14:25 NOTICIAS CNN +	15:00 DEPORTES
14:30 TELESERIE: La hora de Geena Davis	15:15 CONTANTE Y SONANTE
15:30 LO + PLUS Magazine. Acude como invitado el cantante Enrique Bunbury	15:30 GRAN VÍA DE MADRID Magazine presentado por Marta Robles.
16:30 CINE Kamchatka. Argentina/EEUU. 2002. Dirección: Marcelo Piñeyro. Intérpretes: Ricardo Darín, Cecilia Roth, Héctor Alterio, Fernanda Mistral.	18:15 MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván.
18:13 CINE Nos miran	19:30 MADRID RETA Concurso
20:00 + TE VALE	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo presentado por Germán Yanke y Sandra Barneda. Invitado: Rafael Simancas.
20:30 ZAP, ZAP, ZAPIN	21:30 CINE: EL MEGAHIT 13 días. EEUU. 2000. 84 minutos. Dirección: Roger Donaldson. Intérpretes: Kevin Costner, Shawn Driscoll, Bruce Greenwood.
21:00 TELESERIE: Frasier	00:30 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
21:30 NOTICIAS CNN+	
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUINOL	
22:00 CINE ESTRENO X. España. 2001. Dirección: Luis Marías. Intérpretes: Antonio Resines, Esperanza Roy.	

**e Casa Natura** C/ Alfonso de Montalvo, 12  
muebles auxiliares • regalos • decoración  
Teléfono 920 22 06 23  
05001 Ávila

23:38 MÚSICA Zucchero en concierto	Presenta: Eburne Arbeloa
00:38 CINE Jóvenes salvajes	00:50 STARGATE SGI
02:11 CINE: Enredos en cadena	01:50 SENDEROS MISTERIOSOS
03:46 CINE: El caballero don Quijote	04:00 PROGRAMACIÓN LAOTRA
05:45 CINE: La caza del Octubre Rojo	06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

**NAVAS**  
C/ Juan José Martín, 3 y 4 · ÁVILA  
Tel. 920 22 18 92 · Fax: 920 35 23 02  
www.navascenter.com

aire acondicionado NORTLINE GPV532  
3000 frigorías con bomba de calor  
P.V.P. 250 €  
INSTALACIÓN NO INCLUIDA  
promoción válida del 25 de junio al 15 de julio de 2004

## PISCINAS

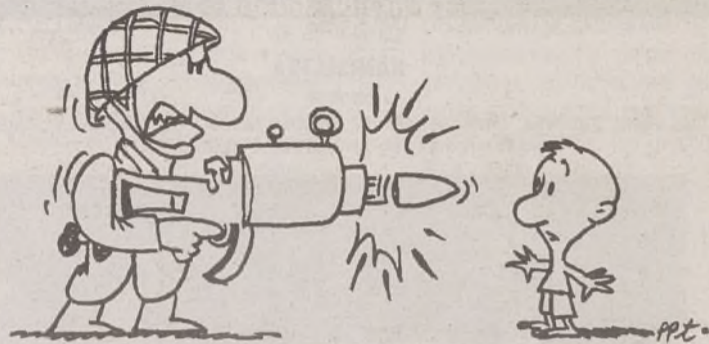


Cuando el calor aprieta como lo está haciendo estos días, nada mejor que darse un refrescante chapuzón en alguna de las dos piscinas municipales de la capital, la del seminario y la de la zona sur. Estas instalaciones, que se abrieron el pasado 22 de junio, estarán abiertas durante todo el verano.

LUGAR: PISCINAS MUNICIPALES DE ÁVILA; DE 11,30 A 20,00 HORAS

### PPT NOTICIAS SIN CONFIRMAR

SOLDADO ISRAELÍ RECRIMINANDO A UN NIÑO PALESTINO POR DECIR "FUERA EL INVASOR".



### ARTESANÍA ALDEBARÁN

Detalles de buen gusto convertidos en verdaderas piezas de arte y a muy buen precio. Ésta es la oferta de Aldebarán, un rincón pensado para aquellos que quieran conquistar con sus regalos sin hipotecar su fortuna. Teresa Peláez y Roberto Rodríguez se encuentran al frente de Aldebarán, una nueva tienda de regalos con vocación de galería de arte.



Teresa, entre dos clientes, explica los detalles de una de las piezas que tienen a la venta en Aldebarán. / ANTONIO BARTOLOMÉ

# Aquí se respira arte

Además de ser la estrella más brillante de la constelación de Tauro, Aldebarán es una nueva tienda de regalos con vocación de galería de arte

MARTA MARTÍN GIL / ÁVILA

ALDEBARÁN es el nombre de la estrella más brillante de la constelación de Tauro. Es de color rojizo y su nombre significa 'el que sigue', probablemente porque el astro sigue en su recorrido por el firmamento a las Pléyades. Pero además de esta astronómica explicación, Aldebarán tiene un significado mucho más terrenal. Aquí mismo, en el centro de Ávila, tenemos nuestra propia Aldebarán. Se trata de un nuevo concepto de tienda de regalos puesto en marcha por un joven matrimonio, el formado por Teresa Peláez y Roberto Rodríguez, dos

enamorados del arte y de la literatura.

Aficionados también a los viajes, los propietarios de Aldebarán llegaban de cada una de sus salidas con la cabeza llena de los preciosos objetos vistos en rincones de España y del resto del mundo. Piezas que, pensaron, podían encajar perfectamente en una tienda que no encontraban en Ávila y que creyeron que podría paliar este vacío en la ciudad.

Por eso se lanzaron a montar Aldebarán, ubicada en la calle Leales, una 'tienda-galería de arte' que nada tiene que ver con las típicas tiendas de recuerdos

que tanto abundan en el centro de todas las ciudades históricas. Olvídense, por tanto, de encontrar en Aldebarán algún objeto con la archiconocida frase 'Recuerdo de...'. Aquí se vive el arte y la literatura intensamente, pero sin 'asaltar' los bolsillos. «Intentamos que todo tenga un sello de calidad y que el precio acompañe», comenta Teresa Peláez mientras muestra algunas de las piezas que exhiben en sus estanterías. En ellas se alternan maravillosas obras de cerámica con auténticas joyas de la literatura. «Tenemos libros de viejo, primeras ediciones, nuevos e incluso algunos originales de

finales del siglo XVIII y mediados del XIX», explica la propietaria, que también señala que nunca falta en su tienda algún volumen antiguo sobre Ávila, dado el enorme interés que siempre han despertado entre los avilenses.

Láminas originales, dibujos, tablillas, cristos románicos... Arte, en definitiva, para llevarse a casa. Entre todas las piezas, por cierto, llama la atención una originalísima colección de joyas que reproducen en plata de ley o bañadas en oro auténticas piezas arqueológicas que se exhiben actualmente en museos como el British.

### LA PLAZUELA



JOSE LUIS ROBLEDO

## Basuras y juguetes

Lo más repugnante y contagiosamente divertido que te puedas imaginar. ¡Apriétalo! ¡Notarás su olor repugnante!». De esta forma tan original se anuncian *Pesteapis*, Carlos *Tirapedos*, Josete *Tevomito*, Joaquín *Sudorin* y David *Estercolero*, algunos de los integrantes de una colección de muñecos llamados *Pestuncios* y que se venden en jugueterías y tiendas de baratijas a un precio que va desde los tres a los ocho euros.

A pesar de las denuncias de algunas asociaciones de consumidores solicitando la retirada de estos muñecos, las autoridades sanitarias han señalado que la composición de estos olores no es perjudicial para la salud, aunque no han dicho nada de sus efectos en la mente.

El juego y los juguetes son tan antiguos como el hombre y los animales. Está sobradamente demostrado que el juego contribuye al crecimiento integral de la persona en todas las parcelas: intelectual, social, emocional, afectiva, psicomotriz... Jugar es una forma de vivir, de aprender, de divertirse, pero también se convierte en un microcosmos que imita el mundo conocido.

El juguete y los juegos han sufrido un cambio radical en pocas décadas. Antes no se compraban y ahora se paga cada vez más para poder jugar. Los juguetes son un producto de consumo y los juegos se han convertido en una actividad de ocio organizado. Cuando los Reyes Magos eran pobres y sólo regalaban un puñado de caramelos, era corriente ver a los niños jugar en calles y plazas al escondite, al aro, la charcueta, la taba... y fabricarse sus propios juguetes de forma artesanal con materiales de desecho como el cartón o la hojalata. Ahora, la imaginación ha sido sustituida por la memoria infinita de los microprocesadores y el poder de la televisión. Las cajas de cartón han dado paso a los ordenadores y consolas, en los que la única realidad es la ficción.

El mal gusto de los *Pestuncios* es el último ataque a la imaginación y la fantasía infantil contra el que los niños no pueden defenderse. Si no queremos tener unas generaciones de *tirapedos*, ya podemos empezar a cambiar el contenido de las forjas de los Reyes Magos.